

j if{ #%÷ k0ff{^a\s !##÷ d^a\; /-k'; @)&*

प्रेस काउन्सिल नेपालद्वारा 'क' वर्गमा वर्गीकृत राष्ट्रियस्तरको पत्रिका

bfloTj

द्वैमासिक

k\vf g ; Dkfb s

रामप्रसाद पन्त

फोन नं. ४-४८६४७६

गोजीफोन ९८४१५२६०१७

k\p v ; Nnfxsf/

ठाकुर शर्मा भण्डारी

मो. ९८४१२४५३३१

; x- ; Dkfb s

यादव भट्टराई

मो. ९८५१२३९००९

; Nnfxsf/ ; d\

केशवराज पन्त

कमल ज्ञवाली

रामप्रसाद आचार्य

cfj /Of snf

सागर मानन्धर

Jo j : yfks

लक्ष्मी पन्त

फोन ४-४८६४७६



; xofj u ? : %) ÷ -

Jo l Qmut l j l zi 6 ; b : of t f zNs ? : % ,)) ÷ - j f ; f i Gbf a9L .

; yf ut l j l zi 6 ; b : of t f zNs ? ! ,)) ÷ - j f ; f i Gbf a9L .

sfof fho

घ-२७२/७०, चावहिल-७, काठमाडौं

फोन ४-४८६४७६

E-mail: dayitwa44@gmail.com

Website: www.nepalipublisher.com

http://nepalipublisher.com/downlods-dayitwa

www.dayitwa.org.np





jɪjfofl



Clif-lx/0o:tk cflĖ/; . b]tf- cllg /flq
;ljtf . 5ĉb- lqi6k hutl .

XjofDolg+ kyd+ :j:to] Xjold
ldqfj?Oflljxfj;].

Xjofld /fqL+hutfl lgjẓgl+Xjofld b] +
;ljtf/dto]...!

sNof0fsf sfdgfn xfdl ;jkyd cllgbjsf
kfygf ub5f . cf^gf /lffsf nlfu xfdl ldq /
j?0f bjnf0 afnfp5f . hutnf0 lj>fd lbq
/flq / ;objnf0 xfdl cf^gf /lffsf nflu
cfXjfg ub5f .

cf s[0f /h;f j t[0f]lgjẓoĉgd[-dto] .
lx/0oo; ;ljtf /ygf oflt e]gflg kZot\..@..

ulx/f cĜwsf/df 8asf cfsfzdf eĤ0f ub
bjtf / dflg;xĉsf o1 cflb >i7 sdxĉ
;ljtfbjn Jojl:yt ub5g . pgl ;a
nfsxĉnf0 xb :jl0fd /yaf6 cfp5g .

oflt b] k]tf oflo4tf oflt ze[Eof+hotf]
xl/Eofd\

cf b]f] oflt ;ljtf k/fjtf]kljZjf bl/tf
afwdfg\ ..#..

:tlt ug oflo ;ljtfbj psfnf r9b
/ cf/fnf enb lg/Gt/ ultzLn /xĜ5g .
cĜwsf/ĉkl kfk gi6 ub tl ;ljtfbj ;tf
3f8f gfl/Psf /ydf r9/ clt 6f9faf6 o;
o1zfnfdf cfp5g .

celj[-sĉg]jZjĉk+0ozDo+htf]aĉtd\.
cf:yfb]y+;ljtf lrqefg\ s[0f /hfk;
tljifl+bwfg\ ..\$..

lg/Gt/ ofqf ul//xg, ljleĉg ĉkxĉn
;Zflet, khglo cbet /lZdoQ\ ;ljtfbj
afSnf cĜwsf/ gi6 ug ;Sg k]r08 ;fdYo
ePsf 5g . pgl :jl0fd /lZdn oQ\ /ydf
r9/ cfp5g .

lj hgf~5bfjfl lzltkbf]cVogly+0okpu+
jxĜt\ .

zZjlāz\ ;ljtb]o:ofk:y] ljZjf e]gflg
t:y\ ..%..

;objsf 3f8fxĉ ;tf v\$ ePsf 5g,
ltglxĉ ;gnf /y tfĉb5g / ;;f/nf0
kĤfz lbĉ5g . ;a nfssf k]0flxĉ ;wel/
;ljtfbjd cfl>t xĉ5g .

cgjfb || ltnskj;fb n06h

CUjɪ-;ḳtf, kyɪd d08n, -;Q\ - #%_

ç eē\ :j\ tT;ljtj[0o+euf] b]:o wdlx lwof] of] g\ kr]poft .
efjfy[k]0f:jĉk, blvgfzs, ;v:jĉk, ḳant]h:jL, kfkqfzs, b]:jĉk k/dffdfnf0{
xfdl cĜt/fdfdf wf/0f ub5f: tl k/dffdfn]x]d]a4nf0{;Gdfuĉf k]/t uĉg\.

; Dkfb slo

- ; flxltos kqsf/xčsf 5ftf ;:yf gkfn ; flxltos kqsf/ ; 3sf rfyf /fli6o ; Ddng ut d^al;/ # ut sfełf agkfdf ; DkGg ePsf 5 . o; cl3sf ; Ddngxčdf qłdzłł gsh l; njfn, /frs l3ld/ / guGb/fh zdfn ; 3sf gtTj ul/; ssf 5g eg xfn ; DkGg ; Ddngn dfxg bjfnnf0 gtTjbfol eldsf lgjfx ug lhDdjf/L ; Dksf 5 .
- @)@(; fndf g hčdsf ; flxltos kqsf/ ; 3n ; d:t ; flxltos kqsf/xčsf xs, lxt / ; /If0fdf ; an eldsf vNg g; ssf / ; flxTot/ JolQıxčnf0 klq ; 3leq ;:yfkq u// ; flxltos kqsf/ / ; flxltos klqsfxčsf p2Zo / dd cgSn sfd ug g; ssfn @)^# df gkfn ; flxltos kqsf/ ; 3sf pbo ePsf xf . :yfkgsf kčwłjjsf cjlwdf o; ; 3n cfzf u/cgčk sfd ug g; s klq p2Zo ljk/Lt sfd u/sf 5g .
- gkfn ; flxltos kqsf/ ; 3af6 ugkg sfdxč yk|5g . j tdfg ; ljwfgn lbPsf kljwfg cg';f/bz ; 3lotfdf u0; ssf xbf kłplzs čkdf klq ; 3sf ultljlxč ; ~rřng ugkg 68sf/f cfjZostf 5 . csf s'f gkfnsf cdNo ; DklQsf čkdf /xsf gkfnl effafxs cč0 efffdf lgl:sg ; flxltos klqsfxčnf0 klq ; /lfsTj kłfg ugkg s'f 5 .
- ; flxTo, ;:slt / snfkłt ; /sf/sf Wofg hfbg . kqsf/n ; /sf/sf d6' ysfp5g / ; /sf/ eil:sč5 . t/ hgtfsf d6' kufNg ; flxltos kqsf/xčn 9Ėfsf d6'ePsf gtfxčsf s7f/ d6'kufNg ; ssf 5gg . gtfxčn cfkt k/sf jnfd ; flxTosf/nf0 uxf5g / cf^gf :jfył; 4 u5g . To; kl5 lrčg 5f85g . of lgolt ; flxltos kqsf/xčn eflb cfPsf 5g . kl/Ofd oxl ePsf 5, hğ bn cfP klq ; flxltos kqsf/xčn kbn lx8g afllo ePsf 5g . o:tf c j:yfdf pglxčsf 36fdf 3fd nufpg klq ; flxltos kqsf/xčn cf^gf al4 ljj s kpfu ugkg 5 .

- ; flxltos kqsf/tfnf0 p7fpgsf nflu gjlgjflrt sfo;ldlt n sxl /rgfTds sfoqdx; cuf18 ;fb 5- cf^g ejg agfpgsf nflu hluuf vfHg sfd, kl/ro kq agfpg sfd / kþz sldl6x; u7g ug sfdx; kfyldstfdf kg 5g . o; afxs ; flxltos :tDesf/ / cgnf0g ;~rfnsx;nf0 klg ; flxltos kqsf/tfleg ;d6gkg csf cfjZostf 5 .
- ; flxlToq kqsf/ / kqsf/alr xg u/sf ljebnf0 cGTo ugsf nflu klg g;fk;n uxg eldsf lgjfx ugkg5 . kþ; sfplG;n hfg ; flxltos kltlgw g;fk;n l;kfl/; u/cg^f/ xgkgdf dgfdgl 9En dgfgog ug yflnPsf xbf bafa l;hgf ugkg 5 eg kþ; sfplG;ndf ; flxltos klqsf pk;ldlt ePsf c j:yfdf ljwfut ;ldlt agf0Psf klt klg lj/fw hgfpkg5 . o;u/L k^:sf÷;Ddfgdf ebefj, lj1fkg ;ljwdf ebefj, xhfs ;ljwdf ejefj / ljbz eþ0fdf ;dt ebefj ;hgf e0x/sfdf klg g;fk;sf tkaf6 ;dfgtfsf Jojxf/ ug ;rtgf lbnfpgkg5 .
- P3f/ ;b:olo ;lrjfno ;lxt kltfljt #% ;b:olo sGbllo ;ldlt / ;ft ;b:olo ;Nnfxsf/ ;ldlt /xsf gkfn ; flxltos kqsf/ ;3n rfyf sfosndf ;DkGg ugsf nflu afxþb 3fif0ffkq hf/L u/sf 5 . pNnv e0;ssf s^fx;afxs o; 3fif0ffkq leq ljgfcj/fw gkfnl kqklqsf tyf lsfax; ljbz k7fpg kfpkg s^f, nvq÷kþfzg / ljt/0f klqofnf0 ;Jojl:yt ug /fli6o k^:ts kl/ifb u7g ugkg s^f, efiff, ;flxTo, ;:slt / snfljifos ;dfrf/x;nf0 kfyldstf;fy kþfzg÷kþ;f/0f ugkg s^f, :yfgLo ;/sf/n ; flxltos klqsfx; vl/b ul/lbgkg s^f, ; flxltos klqsfsf xsdf 5§ dfkb08 agfpgkg s^f / ; flxltos kqsf/ kl/rokq ljt/0f klqofnf0 ;/nlst ugkg s^fx; ljzif pNnVo 5g .
- pQ abfx; k/f ugsf nflu n/t/f tof/Ln k^bg . xfdl ghfu/ ; flxltos klqsf kl5 k/sf xf . xfdl gtfltp/ ;/sf/sf Wofg ; flxltos kqsf/tftk gtflgPsf xf . xfdl kl/ist / doflbt xg g; s/ kf7sx;sf bli6 ; flxltos klqsflt/ gdf18Psf xf . t;y gof ;fr / gof bli6sf0f agfP/ gof af6f lgwf/0f gu/;Dd ; flxltos klqsfsf ult cuf18 a9g ;Sbg . 3fif0ffkqdf pNnv ePsf s^f 3fif0ffkqd l;ldt /x;5g . xfdl hxfsf txL x;5f . ctM xfdl Wofg o;tk klg cfslift xcf; . ho ; flxltos klqsf .



-; flxTos a dfl; s_

--	--	--	--

११

त				ता				वद			
---	--	--	--	----	--	--	--	----	--	--	--

रापुद्रारायि

□□□□□□द□□य

रा रा पादक य दायित्व वापा वदवणा वि

bflotj ādfli;ssf ljłzi6 ;b:oxč

gl/fhg dfbuNo	- (*\$!#^*&\$#	7fs//d0f cfrfo	- (*\$!@\$^)*!
gf/fo0fbj kčt	- (*\$!)!&!*%	/yl cd/ kčt	- (*%!)#**#!
ggf gkfn 9sfn	- (*\$!@%\$\$\$@*	/fhčbkč;fb kčt	- (*%!)\$&\$*^
/fwZofđ eš/f0	- \$@@(#@\$	kzklđ ldq dflj	- (*\$!@(^\$!@
dfxg rfkuf0	- (*\$!#%@\$!\$&	ltmkč;fb čofkfg	- (*\$!%!((*)
jf;bj pkfłwfo 9sfn	- \$\$&@%*#	kjg cfnfs	- (*%!)!\$!@\$
?s'sfsl	- %!()%#\$	szj/fh zdf	-)!-\$*#@#^!
ljhołjh yfkf	- (*\$!@\$%^(#	/fdkč;fb cfrfo	- (*\$!#!(@(%
čfdđ/fd v/n	- (*^%!#\$)^)	ljiofkč;fb kčy	- (*%!!)\$&((
u0fzkč;fb eš/f0	- (*\$())@#&*^	zxlb zb; dflj	- (*\$!^@#)!)
0i6kfn dflj	- (*%!)%\$@*@	jbkč;fb kčy	- (*&\$)%&\$(^
ofu/fh k8n	- (*\$!\$)&%@%	ljiofkč;fb kčt	- (*%!)\$#@\$(
u^uf;fu/ kčt	- (*\$)%@^)#	z^s/ljqđ zfx	- (*^(#^@%&
/ddđ0f bjf8l	- (*\$!#&@%)!	čfdkč;fb sf0/fnf	- (&\$!@!@(!
ljBfkč;fb l3ld/	- (*\$!@)^^^!	si0f kłvfg	- (*\$!\$@\$%#^
szj čkfvtl	- (*\$!%)#\$(	sljtf k/fhhl	- (*\$!@^(!()
lalnoč6 axđvl Sofđk;	- (*%!)@!\$@\$	;č6n/č; snh	- (*%!)(@*(^
8f= abł kfvh	- (*%!))@((%	eflu/yl >i7	-)!-\$#&#!()
;lfd zdf a8fn	- (*\$!^%\$&	hnZj/l >i7	- (*\$(\$^*^&
dščb čofkfg	- (*\$(\$&*^%^	;l/tf cofn	- (*%!!*&!()
0= lqjčb/fh kčt	- (*%!)#*%*\$	si0f ;jbl -ef/āfhldq	- (*%!)^(!&
1fgxl/ k8n	- (*\$!%)\$\$!#	;/:j tl hfzl	- (*\$*(!^\$^
nldłljnf; sf0/fnf	- (*\$!))!^@#	dfxgaxfb/ sf0:y	- (*%!)!%#%
/dz uftđ kfnkfnł	- (*^@)#^\$*!	gučb/fh zdf	- (*\$!^!l!@!!
ljiofkč;fb zdf k/fhhl	- (*\$!#&&)*#	u^uf lnun	- (*\$\$&&\$^@*
8f= si0frcbłzdf	- (*%!!)@(**	lbJo lu/l	- (*\$!\$!l#(#
lszf/hu sfsł	- (*%!)(%(%	5fofbQ čofkfg	- (*%!!%&!(#

bflotj ādfli;ssf ljłzi6 ;b:oxčaf6 xfn;Dđ ?= @ nfv &) xhf/ kčt ePsfh]pQł /sd
bflotj kłqsfstf; j4č / lg/čt/tfsf nflu bflotj kłqsf stfł :yfkgt ul/gč . čfufđ lbgtf
;b:0 ačg rfxgčaf6 klg /sd kčt u/l stf j4 ubłnlugč - ;Đkfs .

bflotj afł5 ĩ

- ◆ bflotjđf /rgf k7fpč 0čđ dfkč\kłt kč6đf 6f0k u/l k7f0lbgtg,
- ◆ bflotjđf kłft /rgfxč ;rgf gu/l čGoq lbPđf To:tf nłyssf]gfd snf; 'łđf /flvg]
Joxf]f cjut ugčg,
- ◆ bflotjst nflu kčf]gk7fPsf ;l6fxčn]Ps kłt č6f]f0hsf]kčf] ;d] k7fpgxg,
- ◆ s[tkl/ro u/fpg rfxg]dxfgbfjxčn]kl/rofđs nłv / Ps kłt lřta jf b0čb0{kłt
s[t pknłw u/fpgxg,
- ◆ bflotjnf0č; k7b Pj+; jłč agfpgsf nflu ljłjw ljwfxčsf nłv /rgfxč k7f0č;xofł ugčg,
- ◆ bflotjđf čłolws đfđđf nđđ / ax';^vos ;dlřfxč čfpg]u/šfn]xđđn] :yfg lbgt
;ls/xčf 5čf o; tkł; dlřsxčsf]łofgfsifč xg,
- ◆ nłv /rgđđ kšfłzt ljfoj:t' tyf tYof^sxčsf];Đkčf]pQ/bflotj ;Đkfs Pj kšfzsdđ
g/xl :jo-n]sđf /xg]Joxf]f;d] cjut ugčg cg/łv 5 .

bfloTj ;~hLjgL

■ kf: 8f: gf/fo0fk;fb vgn



kfgL xdf 3/-dxnsf dfydf af; u5
p1hfwf/L sifs hgsf vt l;Grf0 u5
dnf-wnf e'jge/sf en aGb a9f5
5ftL cfvf Åbowdgl o hnn l;uf5 ..!..

kfgL l;Ë hnw/ aGof hLj sf /fhwfgL
afRg-xf:g ;v; ondf x5g lhGbufgl
;fgf7nf cr/r/ ;a xG5 cfjf; kfgL
p8g-lkig uugr/sf kN5 dl7f hjfgL ..@..

;Rrf p1hf ljdnlahhl zIQ1sf ;ft kfgL
kf5g kfsf ;k1n w/tL cGgsf ;ft kfgL
e5g 3nf-e'jge/df hLjn kf0f-kfgL
sf Kobgg ;sn husf Kofl;nf hGt'kfgL ..#..

cfk1 xf of dgh lhpsf kif jf hfz ug
kf0f.nf0 clDt ;v ;~hLjgL ab eg
ko5g kfgL hutel/df hGth cfo'lnG5g
wtLsf oLgjj/;-3gf lbJo kloif aG5g ..\$. ..

jfwf/fsf Åbo-sl jtf zIQ1 ;fdYobfol
al5g nfvf nlnt ;lnnf zAbh:t ;';f0
eN5g kl8f /l; s /;n k0f ;flxTo o:tf
dl7f e1gf;l/ e'jgdf xG5 bfloTj h:tf ..%..

● ●

:d[tlrq

■ kf: si0f uf}d



->L lzjkf;fb ;Tofn kl7\sf ;Dengdf_

wldnf ;li6df ;\nf, ;\nf cl:tTjsf 5lj
kpfTL 3fdfs h:tf ;gfnf, :jR5 cfslt
ltdf d'sfgsf cfef, ltdf d'sfgsf :dlt
c ;Xo jbgf kfVb p/fNg zE ;l-rlt .!.

kf;fb lzjsf kf0 eof cd/ x lzj <
dToeGbf ltdL dfly, dToeGbf ltdL k/ |
gkfnL Wjlgdf afN5 ltdf cftdf ;';:st
cfXnflbt e0 k95', klnG5'e0 ljXjn .@.

ge6bf ;fGTjgf slQ, ltdf k'ts cfp5
;Dafwg u/L eG5, kN6fp ;ayfs 5
h; hLjgsf aQL aN5 pT;Stf ln0
To; avt ToF lbG5, cfZjf;g slt slt l.#.

kTgl, ktq ;anf0 wosf ;djbgf
lbb cfxjfg u5'd ;Xo xg ;a jbgf
;Tofn, s ltdL vfHb ;Tofno klu;Sof <
d/f ljXjn cfvdf cf;'s ltdL bVb5f <.\$.

lzj xf, lzj e 1fgL, kpl, ;fGbosf wgl
snfz kl7df 5f ls js07 kl7df ltdL
ltdL hLlj t 5f ldq < ;Dengdf ltdL ;w
cfP/ k\Off lbG5f, ;DenG5'd ;w, ;w .%.

5fpgL, lzj kf-rfog dfu

ul'tsf kfgfh:t}ul'tsf kfgf

■ /fdk;fb kGt



Clxn ;De/ cfZro nfb 5, dn ultf sz/Lsf af/df sxl klg lsg nlvg < pQ/ ;xh xg;S5— s;n cfuk u/g xfnf cfukljgf dn nlvg xhf nlvxfNg cfjZostf afw klg ePg xfnf

t/ ultf sz/L gkfnL ;flxTosl bl3;flwsf xf, h;sf bhgf cfkGofl;s sltxz cf0;s ;jflws pkGof; nVg gf/L nlvsf sf kdf cfkfnf0 cu/yfgdf bh ug ;kn xgeof / clxn;Dd cf^gf klxnf :yfg ;/lft /flv/xgePsf 5. To:tf JolQm;u JolQmTj lrg ptf g;s klg cGtjftf t lng ;lsGYof, Tolt klg lsg ul/Pg <

.pTsi6 ;Qf0; JolQmTj x/, ultf sz/Lsf gfd blvg. .pTsi6 ;Qf0; glfq x/, ultf sz/Lsf gfd blvg. dt cledt cGtjftf;auk x/, Toxf ePsf c77f0; hgf JolQm;lr klg ultf sz/Lsf cGtjftf c6sf blvg. kpfzf0dV .pTsi6 ;Qf0; ;lf0sf gfdlni6 x/, Toxf klg ultf sz/Lsf gfd blvg.

P afaf c 7fpdf 56 eP klg cGtjftf lbgdf t pxsf gfd 56g'xbgYof, s;/L 56of < d lsg eilSSP, d/f Wofg ultf sz/Ldf lsg k/g lsg dnf0 ultf sz/Lh:tf cufl gf/L cfVofgsf/sf cGtjftf lng ;bg <

dn ;fr, ca cGtjftf lng yfn eg, Tof cGtjftf bfoTjdf t 5flkPnf t/ sltdf ;^slnt xg ;Qg. lsgls dn lnPsf cGtjftfxzsf ;^sng cf0;ssf 5 / ca cGtjftf;auksf lsf lgs6 eljiodf cfpnf eG nlf0f klg 5g. To;n uDe/ eP/ ljr/ u/, ca ultf sz/Lsf af/df cf^gf dgdf nfusf s/fxz nV5' / ;Qf0; lgs6 klsf JolQm;sf ;:d/0fxzdf ;dfjz u// .pTsi6 ;Qf0; ;lf0 kpfz g u5'.

JolQm ;:d/0f nVgaf/ d/f afgl cgf7f 5 — cfuk u/ljgf nlvg. s;n JolQm;rfsf lsf lgsfNgsf nflu nVg u/sf 5g, s;n ;flxTosf/sf ljr/xz dfq ;^sng u// slt lgsfnsf 5g, s;n x:tfldf ;^sng u// slt kpfz t u/sf klg blvPsf 5. s;n lfql jf kftlo nvxznf0 ;d6/ slt tof/ ug klqofnf0 klg lg/t/tf lbPsf 5g, s;n ljwfut kltlgwTj xgu/L slt lgsfNg u/sf 5g eg s;n lbj^aut JolQm;dfly slb eP/ ;:d/0f nvl kpfz t ug u/sf 5g. t/ To:tfdf d/f rf;f 5g. dnf0 h;n cfuk u5 / d/f dgn h eG5, ToxL nV5'. nlvg dfg;sf af/df dn lj:t cWoog ulbg. d/f cfvfn To; JolQm;nf0 h:tf gh/n x/sf 5 / cgej u/sf 5, To:t nV5'.



clxn d Toxl ub 5'.

d Psk6s tTsfnlg zfxl gkfn
jfo';jf lgudsf clkn;df klusf lyP . lbg,
dlxgf / jif sxl klg yxf 5g, @)%) ;fn
cufil8 s s'f xgkb5 . To; jnf ultf
sz/L pRr cxfbfbsf bf;f JolQ' xgX'Yof .
d sg Ps hgfsf ;fy bflotjsf nflu
lj1fkg dflg Toxf klusf lyP . tl JolQ'sf
gfd clxn ;Deig ;lQ'ig . To; jnf lgudn
krf; kltzt gub / krf; kltzt xjfol6s6
pknAw u/fpg u/L lj1fkg lbGYof . lbGYof
o; cydf ls kx'r klof / lbg pkoQ' 7fGof
eg lj1fkgf gdf pknAw u/fpYof . o; /L
b0tlg k6s 5fxhfh dn lgudsf lj1fkg .

d;u hfg ldqn ultf sz/Lnf0
lrgfPsf lyP— ltg xg ultf sz/L eg/ .
To; jnf ultf sz/L Pp6f kf0n xftdf
lnP/ Pp6f sf7faf6 csf sf7fdf l5gePsf
lyof . ultf sz/L ;flXTosf/ xg eGg
hfGbfhfhg klg pxfsf xSSL :jefj aen/
xfln e6g cf6 u/gf . c'nf sbstl u/L
cwa; dlxnsf kbrfn ;flRrs cfsifs
nfusf lyof dnf0 . t/ ultf sz/L, kGtsl
rnl xg eGg To; jnf yxf lyPg / w/
kl5;Dd klg yxf ePg .

ha ultf sz/L lgudaf6 lgjQ eP/
Pe/i6 PS;kf; 6fendf sfd ug yfNgeof,
Toxl sfd ug Ps hgf ldqnf0 e6g hfg
qiddf ultf lbbl;u e6 eof / jftfnksf
qiddf yxf eof— pxf klg kGtsl rnl
->lkGtU sf gfdaf6 ult÷ehg /rgf ug
/fd/fh kGtsl kql_ xgXbf /x5 . 6fen
PhG;L;u ;Da4 ePsf pxfsf ef0 dfxg/fh
kGt;u d/f nfd ;doblv lrgfhg lyof t/
ultf lbblsf gftf vhg dfxg/fh;u klg .
ca eg ultf lbbl;u lgs6 ;DaGwsf tGt'

hfl8of / To; 6fensl 8f0/S6/ rGb'vfv
kf08sf lktfsf lsfia ljdfrg ug c j;/
klg ldNof . @)%& ;fndf bflotj jfa'do
klti7fg :yfkf ePkl5 ultf lbbl klti7fgsf
cfhljg ;b:o aGgeof / klti7fgaf6
;Ddflgt klg xgeof .

g9f6/ eGg xf eg gkfn klf-klti7fgsf
kf1 kl/ib ;b:osf nflu bflotj jfa'do
klti7fgn ultf lbblsf gfd l;kfll/; klg
u'of . sfstfnln sg ;ft / dflodaf6 xf
slGg l pxfsf gfd ;b:o;lr jdf dgfgog eof .
hg ;ftaf6 eP klg ultf lbblsf gfd gkfn
klf-klti7fgsf klxnf dlxnf ;b:o;lr jdf
k/sfdf bflotj kl/jf/n vZL dgfof .

ultf lbbln klxnf xg Pp6f csf sfd
:jo ugePsf 5— gf/L pkGof; sf/sf Gkdf
Ps bhg cfkGofl; s slt nv/ . o; /L ultf
lbbln gkfnl gf/L pkGof; sf/sf Oltxf;df
Pp6f gdl6g sf;9Ef lgdf0f ugePsf
5 . csf s'f ultf lbblsf cGg tlGj6f
syf;auknf0 ;dt hf8g xf eg cfVofgk/s
sltxGsf ;aVofdf kGw|xghfhG5 . eljiodf
Tof /s8 tfl8g ;Snf l of ljsf;sf lgod
xf . t/ kZf;lgs, kfl1s / ;flXTos lfqdf
ultf lbbln u/sf ofubfg clj:d/Oflo /xg
s'fddf laljwf 5g .

lzlft / shlg kl/jf/df hGdl xS
klg ultf lbbln jfNosfndf k9gsf nflu
7n ;a3if ugeof . 5f/fnf0 k7fpgk5
eGg rtgf eP klg 5f/Lnf0 klg k7fpgk5
eGg rtgf ljsf; e0;ssf lyPg . To;
sf/Of ultf lbbln n'Sln'SLsg k9geof /
n'Sln'SLsg gfrgeof . xh'ajfsf tlGj6L
kTglaf6 hGdsf sl/a tl; ktl; hgfsf
;ufn kl/jf/ ePsf kl/jf/sf ;b:oxGsf
rfxgf / ultljlxG klxNofpg / a'g sfd
cleefjsxGaf6 xg ;SbgYof, tyflk ultf

sz/Ln kfl/jfl/s 2kdf g lzlf cfhg ub
hfgEOF .

ultf lbbln egSf ;DeG5- sfG5L
cfdFsL sfG5L 5f/L elb3f / ultf lbblsf
pd/ a/fa/h:t lyof . afNosfndf vNg
;fyl Itg sfG5LcfdF xgXGyof . t/ clxn
jiflbg klG ePsf 5g, sfG5LcfdF lbj^aut
xgePsf . ultf lbbln /l;nf gog agfP/
Ps lbg eGgeof- d/L afn;vf hfgEOF,
d arg ePsl 5'. ca t d/f klG knf
cfP5 lsh:tf nflb 5 . /fun klG ufHb 5
/ sxl ug hfU/ klG d// hfb 5 . ;flxltos
sfoqidx2df hfg dgnfl5 t/ 5f/Lx2n hfg
lbbgg . Hofgsf e/ klG 5g . tkf0nf0 yxf
5b 5 lg oxL cufl8 af6df d crfgs n8,
tkf0 gePsf eP s;n p7fpYof .

dn egSf lyP- lbbl lxddt klG
xfgxbg / ;tstf klG ckfpgk5 . ca
tkf0 PSn lx8gbg / ;jf/L ;fwgsf
Joj:yf geP;Dd sfoqiddf klG hfgxbg .
t/ shfh:tf eP/ 3/leq al;/xg'klG xbg .
a;f0n a9ofnl lgdTofp5, o;n c2 /fu
a9fp5 / cfo'36fp5 . lrgtdllg agfp5 /
l8k2gdf hfg 8/ kbF ug ;5 .

dn dfly g elg;s - ultf lbbln
o; cj:yf;Dd cfpgsf nflu 7n ;^a3if
ugEOF . gf/L / k?ifalr ebeFj ePsf
bv/ ultf lbbln dlxnF :jtGqtfsf
s'f p7fpgeof . hftlo ljebsf :j/x2
p/fngeof / :sh hfg gkfP klG 3/d a;/,
cu2x2sf cgZ/of u// cWoognf0 cufl8
a9f0/xgeof . pxfS cf6 / ann ultf lbbl
zflGt ljbFuxdf Ps rf6L bz slffdf egf
xgeof / kf; klG xgeof .

cfzf g gul/Psf sfoaf6 ktkn
cfPk15 ultf lbblleq c2 pT;fx ylkof .
pxfsf hf8ansf cufl8 kl/jf/sf klG sxl

rng . k9g qid hf/L /Xof . rfW jifs
pd/df bzd slff pQLof u/sl ultf lbbln
slxNo c;kIn ge0sg Psf0; jifs pd/df
/fhgltt zf:qdf :gftsfQ/ xfl;n ugeof .

snh k9g qiddf pxf 3/kl/jf/sf cfvf
5n/ ;ef hh';x2df klG hfgEOF . khftGqsf
klfdf /fli6o e08f / rf/tf/ e08f klG
prfNgeof / znhf cfrfosf kl5 nfu/ /fhf
dxGbhf0 snf e08f bvfpg klG Eofpgeof .
t/ efu/ Hofg hfufpg klG ;kIn xgeof .

Tolt jnf Pp6L gf/Ln PSsf0; jif;Dd
lj jfx gug'egSf cgf7f s'f lyof . k9g
/ ;kIntf xfl;n ub hfg gzf nfusL ultf
sz/Ln k9f0 g;lsP;Dd lj jfx gug c88L
lngePsf lyof t/ :gftsfQ/ ;lsPk15 eg
pxf lj jfx ug /fhL xgeof . pxfsf Pp6f
;t eg hlljt lyof- cfhg u/sf ljbfsf
pkofu ug kfpdfq lj jfx ug, ulx0fl dfq
eP/ a:gk5 eg lj jfx gug .

ultf lbblsf nflu Pp6f To:tf pkoQ
j/sf vfhl ub hbf slif dGqfnodf sfd
ug szj/fh e08f/Lsf gfd k2tfljt eof .
To; jnf szj/fh GohNof8af6 cWoog
;s/ slif dGqfnodf sliflj1sf 2kdf
sfo/t xgXGyof .

ultf lbbl klG /Tg/fHo :shdf k9fpb
xgXGyof To;jnf . b'jsf ;xdltdf lj jfx
;DkGg eof / sxl jifs cGt/fndf tlG
5f/f5f/Lx2sf hfogd klG eof . t/
ultf lbblsf ;vdo bfdkTo hljg nfdF
;do;Dd rNg ;sg . ldufnf /fuaf6
kl8t szj/fhsf dTo' cNkfod eof .
tlG 5f/f5f/Lx2nf0 k9fpg, xSfpg / lj jfx
ul/lbg h:tf ;^a3ifsf lbgx2 ultf lbblsf
rgftlsf 2kdf bvf k/ . To; jnf ultf
lbbl cWofkg sfo 5f8/ zfxL gkfn jfo;jf
lguddf sfd ug yfNgePsf lyof .

hljgdf cfpq cK7of/fxznf0 rgftL
/ c j ; /sf z kdf lng ultf lbbLn tlgj6
5f/Lxznf0 lzlfblff lbP/ xSfpgEOF /
lj jfx ; dt ul/lbgEOF . clxn tL 5f/Lx
tLgt/ -Sofg8f, w/fq / sf7df8f_ 5g .
o ; jnf ultf lbbLsf Psn j4Tj hljgsf
; flf agsf 5 , ; flxTo .

;fgblv ;flxTotk cle?lr ePsl
ultf lbbLn @)! ; fndf c?offbo klqsdf
ck/fwl sf < zlfssf syf nv/ ; flxTodf
kljz ugeof / xfn ; Dd afxj6f pkGof ; /
tlgj6f syf ; auX kpfLzt ul/ ; SgePsf
5 . o ; af6 aag ; lsG5, pxfsf dVo ljwf
cfVofg g xf .

;flxTo ; jf u/afkt pxfn s slt
k' : sf / / ; Ddfg kfpgeof < pxfn gkfnL
; flxTonf0 lbgkghlt lbgEOF ls ePg <
jf kfpkg hlt kfpgeof ls ePg < gkfnL
; flxTo hutn pxfnf0 sg 7pdf /fv/
dNof^asg u/sf 5 < pxfdfly GofO ePsf 5
ls 5g < cflb Of0flb vflhlgtL ug p2Zo
d/f xf0g . dn pxfnf0 s ; /L aeIsf 5' /
dnf0 pxf s : tf nflgxG5 < d/f nvgsf
; ldf oltdfq xf .

hljgdf c ; l j ; Gt blv ; ssl ultf
lbbL / dalr lbbLef0sf ; DaGw 5 . uNdL
bfl ; af ; sf kGt shjz / sf7df8f
ksgfhnsf kGt shjzsf ufq ; dt ldNbg,
tyflk cfdlo gftf ; DaGwsf lx ; fan xfdL
lbbLef0 ; /x g 5f . lbbLn dfxg/fh kGt,
lg/~hg kGt, 8f= j ; Gt kGt, ; Gtfif kGt
jf cGo kGt ef0xznf0 dfOf u/h : t dnf0
dfOf ugxG5 . dn klG a6jndf a : g ; xfb/
lbbL dlgsdf/Lnf0 e6g gkfPsf c : of6
ultf lbbLnf0 e6/ d6fp5' . ultf lbbL d/f

Istfasf kf7s xbgG5, d pxfsf sltxGsf
kf7s 5' . ultf lbbLnf0 lgof ; f nlfOf eg
dnf0 afnfpgxG5 . obsbf sg ; flxTos
sfoqiddf hfgkGof eg klG cfwf306f lx8/
d pxfsf lgjf ; r08fn kl5' / xfdL ; u ; u
6S ; ldf sfoqId : yn ; Dd kl5f . kl5Nnf
r/Ofsf lbgxG o ; u/L latsf 5g . o ; /L g
lalt/xg .

dnf0 ; De/ uf/jafwL xG5 . ultf
sz/L / c^{au}/afaf hfzLh : tf ljbifL
kGtkbLxzn /fvsf lgi7f / klti7f kGt
shsf nflu cfeifOf ag/ /xg 5g .

tlg dQms

■ 1fgjfs/ kf8h

sfxL ; DkGg esg klG blvL blv/x5'd
sfxL lgwg esg klG ; vL blv/x5'd
st 3fd st 5fof egSf oXL t xf0g <
OHht ar/ sdfpg eGbf t ; vL /x5'd .

gtf olb ; fRr c ; n xbf xf t
uXs slxn g7lg k ; n xbf xf t
: jueGbf s sd lyof / of bz
x/s ; fn oxf /fdj k ; n xbf xf t <

g slxNo ltdL of lhGbuldf ?g'h?/L 5
g slxNo ltdL ; fwgdf ljrlnt xg'h?/L 5
7fg/ of hljgnf0 ; ^a3ifsf ToF clnf kxf8
; kintfsf ToF clnf lzv/ 5g'h?/L 5 .



'cfsfzxç' slj tfleq ;Ldfçt b[6

■ 7fs/ zdfçe08f/L



S sljtf cçtxboaf6 kçkçl6t xg ;qçfçds cleJolSt xf, / cgsfys zAb ;ofhgaf6 ljljwtfstf JoVoo aG5 sljtf . o;nf0 cçfçdfleJolSt klg eçg ;lsG5 . z4-a4 cçfçdfaf/f lgçç;t Wjlg-jOf-zAb-ljçof; sljtf xf . sljtf-nvg ;/n 5g, ;fjsfçns, ;fjbzç, hljçt sljtfçn dfubzg u5 cyft hljççkl dfuxç kçxNof0lbG5 . sljtf ;oddf nlvG5 . ;fdçço zAbsf ;ofhg dfq klg t/^au pçTkçg ubg, t;y sljtf-sljtf xf; elgPsf 5 .

st st ;/ntçdf :t/lotçsf cklçf ul/G5, t/ Toxf nçfçl0fstf, :t/lotf, cfn^asçf/tf, cleJo-hgç gçfçnf . ;/n e0sg klg nçfçl0ff-Jo-hgçsf k6 lbç ;Sg ;içf hljçt ;çfç xf, o;df sg lådt 5g xçnf . ;/ntçsf gçddf hyçfçjl zAb kçfu klg ugXbg slj tfdf . 5fçf, dç7f cleJolSt JoVoo eof eg dfq ;fçf slj açg ;S5 . ;Ldfççtsf slj tfdf of k6 kçfçG5, ;hutçf kçfçG5 / ;jbgzçntf klg kçfçG5 .

dçtf pdf nçfçl5fg tyf lçtf afa/çd nçfçl5fgsf ;bçlo kçq ;Ldfççt nçfçl5fg u8fsf6 xskç, gjnkç/df lçqçd ;jt @)\$\$ dçf @ (ut hlçdPsf xg . :gçtsçQ/;Dçsf cçWoog u/sf ;Ldfççt xçf Sofçnkçfçlçgof, cçl/sçdf a:5g . afa/çd nçfçl5fg ;flxçosf w/ftçndf bxç;u plePsf JolStTj, Ps ;bçlo kççf; s JolStTj, gçfçnl

;flxçosf ljljw lçwçdf snd rçfçpg ;çfç JolStTj, kççf; lçs lçq;u ;Da4 xbfçb klg hljçsf cçfçfçj/fçdf ;kçf, :jçR5, lgZrçn efjçf afssçf JolStTjçsf dçSts;^auçdf kççfçzt dçStslo efjçgaf6 stçstf ;Ldfççtnçf0 ;lçDeçPsf xf ls ç eççlçt/ dg hçfçG5 . çl dçStsxçnf0 Ps k6s bliçkççfçkçf u/f çç

of cfsfz 5 / g d oxf pleg ;ssçf 5'
of hldg 5 / g d oxf çl8g ;ssçf 5'
;dbçç 5fçnn pçrçfçn/ hçfçhçf kççofP klg kççlçtsf Hofçt x'5ftçdf ;lçhg ;ssçf 5'.

o;n s bvçp5 eg kçq ;Ldfççt klg dçStsçf egh:t cfsfz -Jofçstçfçt/ pççdv eçf/ sljtf /rgçf ug JolStTj xg . o:tf ;çb/ efjçf JoSt ug slj JolStTj afa/çd nçfçl5fgçlçsf cçs dçSts;^auçç, syçf;^auçç kççfçlçzt/xçfç5g egTo:tf ;bçlo lçktçf ;bçlo kçq ;Ldfççt nçfçl5fgçsf sljtf klg ;çb/ /xçfç 5g . cçfçgçf hççdçlçdsf ;çbedçf nlvPsf .of elçdsf xsçç zçlçfssçf slj tfdf ;Ldfççtsf egçf0 5 çç

slxNo rçfççg la; eg/
dn rçfçsf 5g slxNo xçnf uçç
cçfçç hçççdsf 7fçpçnf0 ceçç eççg'g kçfç
çl ofbxçnf0 t dn hçfçfP/ /fvçfç 5'
xçfçf, kçççl çlg xççlçlv
çl t dçfç kççfçfçfçf dn xg
çl t dnçf0 afçfç bvçpçg Hofçt xg==.
-ki7 \$#_

of ;ldfctsf kydslt .cfsfzxç
 sljtf;auk @)&* cflZjgdf dftf pdf
 nfld5fgâf/f kpfizt ePsf xf. kfNnf;
 l;Gwhlo Pj nldL e66/f0 .kl/lwâf/f
 ;~rflnt zAb3/ 5fkfvfgf uXoZ/Laf6
 dlb of slt cToçt ;Gb/ / kl/ist /xsf
 5. slj :jo l; lht cnflds cfj/Ofdf
 cfPsf of sltdf kydt dflktfsf r/Ofdf
 ;fb/ ;dkOf ul/Psf 5. o;sf zLifs
 .cfsfzxç n 36fsfz, k6fsfz cflbsf
 bli6sf0fn axjrg Bfts zAb agf0Psf 5
 cGoyf cfsfz w/ xbgg, cfsfz t Pp6
 xç5. :jo cfsfz cgs xg g;Sg xgfn
 .xçç kpfu gul/Psf eP ce ;Gb/ xçYof,
 ;gdf ;uGw xçYof xfnf eGg wf/Ofdf
 bli6 slçç eof klxn. sljtfsf ;çbedf
 zAb eflrg' dfl8gxbg, o;n zAbsf
 ;çblestfnf0 cfr cfpç ;S5. pkoSt
 kpfu, nfilofs kpfu / sljtf;aukleqsf
 ;d:t sljtfnf0 ;d6g zLifsxbf cToçt
 ul/df xç5, of nvssf bli6sf0f xf. clxn
 t h rLh klç eflRbf /fdç nfig / 6Spfpbf
 v;L xg jnf 5, of flf0fs xf. :jefjtm
 l;lhPsf jf xçsa9sf lr/:yfol xç5.

;ldfçt nfld5fgsf slt .cfsfzxçç
 -sljtf;auk df /xsf lq;67L sljtfdw
 .cfsfzxçç klxn sljtf xf. To;nf0
 zLifs lbg'sf tftko zfob ;aukleqsf
 ;d:t sljtf klç cfsfz:jçk xg,
 kçosnf0 o; zAbn ;d65 eGg sljtfnf0
 nflf xfnf / dn zLifs lb0of xfnf hxf;Dd
 of nvsnf0 nfl5, zLifs :jtçç cl:tTj
 ePsf, JofVoo Pj leqsf ;d:t sljtfsf
 cfzo afSg ;Sg xgk5, of lgtfçt lghL
 wf/Off xf, slj÷nvsnf0 Gog ug vflhPsf
 cçZo xç0g.

;ldfçt nfld5fgsf ol sljtfçç k9b
 hfbf klxn sltdf klç slt ;Gb/ sljtf

eGg dg nflf. leq xbon afNof - cxfç
 ol kf uBsljtf. vf6 gxç s s 5 /
 ; ;f/df < sxl g sxl vf6 ;adf blvPnf
 t/ ;ldfctsf ol sljtfn ;ldfctsf b;f
 slt kçfzgdf cfPkl5 klç klxn l5 eg/
 kç5fpgkg xbg, of sljsf 7nf lçziftf
 xf lsgls ;DkOf sljtfçç kl/ist 5g,
 efjuDel/tftk pçdv 5g.

o; ;auksf klxn sljtf xf
 .cfsfzxçç / clçtd sljtf xf .dfç5sf s
 s'f ugç. cfsfz Jofks xç5, Jofkstfsf
 kçLs cfsfz xf. hlçç / hut klç
 cfsfzh:t Jofkstft/ pçdv xgk5 eGg
 ;Gbz lbç5 sljtfn. o:t v;L ;do,
 cfzf, OZj/, xçjf, pHofnf, cWof/f, lt;gf,
 kn, kç, ;kçn, c; kçn, sfdntf, s7f/tf,
 lçslç, lç; ault, kçlt, bz, hçdeld cflb
 sljtfsf lçifo xg. log efjççdf sljtfçç
 ;NanfPsf 5g, rNdnfPsf 5g, ;dfçç
 gl;sg çççç xg s'fççnf0 ;ast ul/Psf
 sljtfçç ;Gb/ 9auaf6 kçtt ePsf 5g.
 hlçç / hutnf0 axçfoflds bli6sf0faf6
 xg snf ;ldfçtdf kç:t /xsf kfçç5. h:t

of 7nf cfsfzdlçt/sf
 Toç ;fgf cfsfz bVg ;fxlufçç xç5
 ol ;fgf;fgf cfsfz xg kçf;çç
 7nf cfsfzh:t c;lldt 5g
 t/, of ;fgf cfsfz blvPsf 5g slxNo
 slxNo klç bf;ç sfxlnf0
 cf'gf bzg glb0 ol ;fgf;fgf cfsfzxçç
 lçnlg xg u/sf 5g===== -ki7 @*_

JolStljzifnf0 lnP/ ;fgf7nf
 cfsfzeçbf cgs cfsfzsf kl/sNkgdf
 ;ldfçt 8hsf 5g. slxNo gldNg vflhdf
 8Ng' Tolt ;fys 5g eGg slj ;ldfçt
 kçltf w/ lgs6 5g / eç5g

3fd cfvf 5fkb kis/ uof
 tf/fxç dg gnfuL-gnfuL rIDSP
 rGbpf pbf;-pbf; bvf k%of
 xfjf ;';Nb lxI8/Xof
 6f9f-6f9f p8sf r/fxç
 pbf;-pbf; cf^gf u8df kILSP . -ki7 #%_
 ;fdflhs ljsltaf6 dSt xg g;ssf
 hljgoflxçnf0 ;ast ub ylst-ylst
 efjgf cftdk/s bli6sf0fdf ;Ldfçtsljtf
 o;/L JolStç5g M
 Pp6f ltvfPsf j6jfn
 lr ;f kfgln kof; d6 eM
 Pp6f efsf uf7fnfn
 w/ lbgdf kfPsf vfgfn k6 e/ eM
 l;l-r t u5g ol rftf/fxç dnf0
 d/f åçaxçnf0,
 d/f lj/fw clg cfqfzçnf0==. -ki7 #*_
 9^ufnf0 s7f/tfsf çkdf xg ul/ç5 t/
 slj ;Ldfçtsf bli6 Toxf sfdntf; ;Gb/tf,
 cgkd pkxf/sf :jçkdf bV5 . s7f/tfdf
 sfdntf / sfdntfdf s7f/tf slj xbon
 df bVg ;S5, o;df t ;Gb/tf 5 . Toxf jf0fl
 xç5, cf^gf kltlqof lbç5 .
 ;Ldfçtsf sljtfdf cfzf-lg/fzf 5,
 kfslts ;fçbo 5, s7f/tfdf sfdntf
 5, hljg 5, hljçttf 5, dfof 5, kç 5,
 c7f6 5 / lgZ5ntf 5 . sljtf kçlsfids
 ;fçbo 5, cfgçbsf cgelt klç 5 . o;/L
 çfsfzçç sljtf;^uçdf kçkç^aunf0
 zfnlg tl/sfaf6 cToçt /fdf-rs lsl;dn
 JoSt ul/Psf 5 . sljtfçç c jnfsg ubf
 ;xh / kl/ist, afwuDo /xsf s7fdf sg
 lådt 5g . gkfnL ;flxTosf lfqdf kyd
 kljz u/sf ;Ldfçt of nvç ;Gb/ 5 . cçtdf
 sljtfids efjgf /fvb of ;^allfktnvçaf6
 lj>fd lng5'M

cfzfsf gj/^u ;Gb/ snf
 ;flxTosf nvç
 pçbf 5g slj wço pQd ;bf
 hljçt xf; l;hg
 of xf sfJo snf kçf; ultnf
 ;fçbosf bzg
 w/ 5g >lt /Do 5g ;/l;nf
 ;Ldfçtç xg sf/0f .

dfgf ;Gb/tf kçflzt xg
 ;Tsdçf gfb xf
 5g ;lçf ultdfç lj rf/;udf
 ;flxTosf kç xf
 xg çfsfzççç ;dfh-sljtf
 vN5g lxtifl agl
 cfPsf gj/Tg eM uxlsnf
 zAbfydf 5g wgl .

ol çfsfzççç kçflzt xbf
 ;befj ;~rf/ 5
 ;lçsf kl/jf/df clt v';L
 cfgçb jiff0 5
 al;ç5g /;-kçsf s0fxç
 ;Ldfçtçsf vflt/
 ;lçf-;Gb/ l;hgf-ljlw-snf
 eMINSç5 cfEoçt/ .

o:tf dfu agf; sljTj wg xf;
 ;Tbli6sf rfx xf;
 jf0flsf dlxdf ckf/ ult xf;
 ;Gdfu uçtJo xf;
 gkfnL hgefjgf;u 8hL
 vNg u/f; bzg
 eMINSç5g gj l;hgf xbotM
 ;flxTodf xf; dg .

wçaf/fxL, sf7df8f .
 @)&* sflts !& ut awjf/ .

;kgfsf]
cj;fg

■ si0f kwfg



/ftn
Pp6f cw7f ;kgf 5f8/ uof
tlxPsf ToxL ;kgfdf
laxfg gxb
eil:sP/ zlt v:of
cf5ofgdf
tk
tk
tk

s ;fRr Tof
;kg lyof <
jf
eð <

lsg v:gu5 ;kgf o;/L
le;ld;d
zlt ei <

d-h/L lenh
0df8fn, nlnrk7 .

tlg dQs

■ ofbj e§/f0{



!:

nf/f la;gxç w/ 5g oxf vfnfgfnf t/kl5
s;/L pef nfi5 bz, xfSgn dgdfgl u/kl5
:jfyn dfc5 olt kl/of ls sxl bVbg jI/kl/-
afRbf lt/:sf/ efignf0 s cy ;Ddfg d/kl5 .

@=

aug ugxç xç5g la;/ ;w ug ;DengK5
pi0ftf xf; hlt g uidkl5sf dg;g ;DengK5
/ft hlt g uf9f xf; la;g'xbg laxfgsf pHofnf-
ToxL cWof/fdf klg zLtnnf 5g hg ;DengK5 .

#=

hljg ;çb/ xf; ;asf s;nf0 sx/ gxf;
cdtdo xf; lhçbul s;nf0 of hx/ gxf;
dfc5nf0 la;/ dfc5n sg uçtJo kfpnf v-
olQ xf rfx, dfgj tf x/fPsf of zx/ gxf; .

e/xjf -xfn || sf7df8f_

bflotJsf ;DkOf{c^asxç xç{rfxg}çn]lgDg jç;f06 vfhL
nfe p7fpg ;Sgxbç5 .

Website: www.nepalipublisher.com
<http://nepalipublisher.com/downloads-dayitwa>

dNo sfod ul/Psf 5 . ; jflwsf/ nvssf
 cwlqdf /xsf of sltsf kpfzg nvs
 kTgl bluf kf8nn ugePsf 5 . log blvg
 cfj/Ofleq /xsf sltsf s/fx₂ leq kjz
 ubf ; DdlT, kfSsyg afxs lxGbK/Dk/fdf
 y/ ufq kPffnl kl/R5b- ! df /flvPsf
 5 . h;leq >L j/fx eujfg, ;KtClif,
 clq cg;of, bQfgo, dxlif lgld, y/ ufq
 kj/ ॥ ;^alIfkt ; dLIff jzf0fut rl/q / jz
 lj:tf/ /xsf 5 . To:t kl/R5b- @ df kf8n
 jzfjnl, cGtut cfqo ufql kf8nx₂sf
 shbjtf cfqo ufql kf8nx₂sf jz kvf,
 dlxan tgxf cfqo ufql kf8nx₂sf
 jzfjnl /xsf 5 . o; cltl/Q ॥ ;^alIfkt ₂k
 kl/Izi6df /xsf 5g .

/fdrGb| kf8n /D3fn ॥ sf ; q;f/sf
 ;^alIfkt ; Ddltaf6 cf/De ul/Psf of
 sltaf/ :jo /D3fnln eGgePsf 5-
 nvsn ufuf/sf ; fu/ egh:t ; li6sf
 pkqndblv g ufqk|ts Clif₂sf ; dt
 gfnlanl snfP/ o; df kf7ssf 1fg a9gdf
 ; xofu k|gu/L Ijfoj:tSf jf:tljstfnf0
 pk:yfkg ugePsf 5 . plNnlvt
 cleJolQn klq sltsf ulx/f0nf0 rD5 .
 k7f0fx₂sf ; l6s Ijjrgf bVg ; lsG5 .

nvslo dGtJo kfSsygdf /flvPsf
 5 . (khsf ; f nvslo dGtJoleq sltdf
 s 5 < s lbg vflhPsf 5 < kpfhg ssf
 nflu < eGg s/f vfn/ nlvPsf 5 . cltl/Q ॥
 k'ts nvq÷kpfzgd ; xofu ug dnkfq
 / ; xofulk|t cfef/sf klkf0f ul/Psf 5 .
 ; fx|g/d eP/ cNk1fglsf s₂tk| k₂LIffdf
 kfpq cfzf /fvb nvsn cf'gf Ijgd|f
 Psftk ॥ kP6 ugePsf 5 eg csftk ॥
 .kfgl df xfdk|fNg'g kf8L vNg l; SgSf u?
 xfl eGg oyfynf0 dgg u/L 8aNsL df/Psf
 5 eGgePsf 5 .

jf:tjdf sltn lxGbK/Dk/fdf y/
 ufq kPffnlnf0 vftnsf 5 . sh wd jz
 k/Dk/fsf ; gftgl klfnf0 vfHb of gf; f efjL
 k'tfdf ; fg nvs nfnflot blvgxG5 .
 ; KtClifaf6 z? ePsf lxGb'wdfjnDalx₂sf
 jzk/Dk/f hfl8Psf ufq kPffnlnf0 nvsn
 phfu/ ug vfhgePsf 5 . hf ; jdfG5
 5, cf7 Clif / pgfGrf; ufql ebsf rrf
 ul/Psf o; nvgl df shk/Dk/faf6 Pskl5
 csf k'tfdf ; b / a9b cfPsf jzjlf g
 o; df klq JofVof ul/Psf 5 .

nvsn k6sk6s cNk1fgsf sf/Of
 eg tfklg cf^gf cWoognf0 ck0ftf
 5f8gePsf 5g . kVofnl w/fx/sf ₂kdf
 ljznif0f ug vflhPsf 5 . of sltsf ; f/
 egh:t nfi5g, nvssf ol cleJolQx₂ .
 To; n o; df p4/Of ug ; fGbles 7fG5'.

ufqk/Dk/f lsg lkt; QfTds -lktfaf6
 kbdf ; g_ xG5 eGg Ijifonf0 j1fsg
 jzf0fut cfwf/df ; dt kli6 ug p2Zon
 klTkTglalrsf u0f; q -Chromosome_ sf
 jzf0fut leGgtf÷kPsf/ -genotype_ / To:tf
 u0f; qsf ; ld>0faf6 aGg jzf0f' -gene_ sf
 ; dt ;^alIfkt ; dLIff ubf lktfsf lg|Zrt
 jzf0faf6 dfq kq kb f xg kPfl0ft blvG5 .
 dflg; sf z/L/df u0f; qsf ; Vof 5ofnl;
 xg / of hf8/ -Pair_ df dfq /xg xbf
 dlxnf / k?ifdf @# hf8f /xsf xG5g . o:tf
 u0f; qdf c6f;fdn -autosomal_ u0f; q
 @@ hf8L / n^alus -Sex_ Ps hf8f /xsf
 xG5 . c6f ; dn u0f; qn z/L/sf ljleGg
 u0fx₂sf lgwf/Of ub5 eg nlEs u0f; qn
 xgjfnf ; Gtfgsf lnE lgwf/Of ub5 .
 dlxnfd df dlxnfdq pTkGg xg -xx_ u0f; q
 xG5 eg k?ifdf dlxnf / k?ifdf xg -xy_
 u0f; q xg xbf dlxnf jf k?if xg ; efjgf

%) kltzt /xsf x65, cyft dlxnsf x
u0f; q / k?ifsf x u0f; qn dlxnf kbf
xg / dlxnsf x / k?ifsf y u0f; q ldndf
dfq k?if kbf xg x65 . o; n k?ifsf nlEs
u0f; q k?if kbf xg clgjfo jzf0lut cfwf/
blvbf j1f1gs bli6n klgt; tftds jz
ufqk/Dk/f rnsf xf eGgsf ljsNk blvbg .
-lxGbk/Dk/f y/ ufq k0ffnL, ki7 (

ufqk/Dk/fsf pTkltsf ;Gbedf
ofebf lj1tf c6 s xg ;S5 / Hofldtlo
k0f0fLs/Of nvsn ul/lbgEPsf 5, hg
u0ysf dn cfwf/ dfG ;ls65 . clg
tkf0leq 1fgzLQsf ljzfn e08f/ 5 t/
To; nf0 dgsf zLQ / ;kntfsf ;fx; afs/
sfb uP To; n efjL ;Gtltnf0 zLQ / pihf
k0fg ug s/f lglZrt 5 . lsgls nvgsf
lht g lht xf, cyft tkf0sf nvgn
elg/xsf 5, hljgsf dflns jQx6 :jlst
xg . ;:sf/ ;:slt / ;gftgl dNo dfG0tf
sf// c0f0fLts / jtdfg dglosf lqljw
tfknf0 sf// shjzdf k:sg' klg rfgrg
s/f xf0g, hg k0f ugePsf 5 . o; cydf
nvs awf0sf kfq xgk65 . dl6g / gdl6g
llflth p3fgePsf 5 . tkf0sf kfSsygn
lbPsf ;Gbz o:t blv65 .

hljg lhpg qdddf cfjf; , j:q, efhg,
k0k0f :jtGq kl/jz xf . dglo o; leq /d/
cf^gf hljg Jotlt ub5 . sxl kltztdfq
To; ebf afx/ p7/ sxl g sxl vflh/x65 .
Toxl vfhf0df nfigdWo Ps tkf0n ;a
cfjZostfnf0 jtdfgd 5f8/ OR5fx6 ;a
elji0dVL 5g eG cy ae/ shjznf0
1fgsf p0f0nf 5g cu6/ xgeof, To
:tTo 5, lsgls of slt cfkn /rsf efjL
k:tfnf0 .gf; x: tft/Of ug Ps lsl; dsf
eljiosf ;kgf xf .

k:tsdf pNnlvt kl/R5b-! sf
lxGbk/Dk/fdf y/ufq k0ffnLsf k6; Eñf0
cWoog ubf k6 el665, n5sf 1fg cdt
;dfg . o; df t 1fgdfq xf0g, tEj1fg kf
el665 . ;do ;dodf nvsnf0 ;gftgl
wdk/Dk/fn k6fj gkf/sf eP of nVg ;fx;
kSs hGdg lyPg . kl08t bjeQsf 5f/f
b08kf0f0leq a'jfsf To'fgdcg';/sf sfdn
klg k6;fb: j6k pxfsf ;'; k6 kdf n5sf
kltefnf0 phfu/ ug ;xofu klusf blv65 .
>Lj/fx eujfgdf pNnlvt ljifonf0 k9b
hfbf of ; ;f/ Ps jlf xf eg/ a'bf x65,
.k/d clf/ k?if o; sf h/f ae, clf/ k?if
k6b, lf/ k?if df6f xfuf, ltg bj tfx6 -/hu0fl
a'kd, ; tu0fl ljiof, tyf tdu0fl lzjhl_ o;
; ;f/6kl jlf sf zfvfx6 / kft6kl ; ;f/
eGg hfg .J ultfsf ;To; f/ d/f dfq; k6ndf
3ld/Xof slt kl9/xbf .

cfqo ufql kf8nx6sf dfq xf0g,
gkfnf h hlt ufqs afXd0fx6 kf065g,
tl ;a g cfosf 6kdf cfPsf ef/t xb
;b/klZrdaf6 gkn kljz u/L kjtk a; f0
;b uPsf /ljljw k6; Eñf 6kdf y/ pky/x6
sfod /xb cfPsf s/f huhfx/ g 5 .

dxEjk0f cEsf 6kdf nvsn y/
ufqs k6; Eñf0 hf8g -s_ shbj -di6_
j/fx -v_ ufqs/ Clif clq / ufqf0gbjl
cg; of / ufqjz kljts clqsf tlg k:tf
pNnv ugePsf 5 . -lxGbk/Dk/f ki7 !&_
o; ;Gbedf bQfqs ljljw tTj1fg,
rfal; lzlf u?sf af/df rrf ul/Psf 5,
h; n xdf kVofnl klxrfg lb65 .

eujfgsf bz cjt/sf rrf ub
hndf 8asl kYjlsf p4f/ ug eujfg
j/fx z// wf/Of u/L cjt/Of u/sf / kq
dg' / a'kdfs ;jfb k6; Eñf0 hf8/ c; n

kqsf ;Tsd sf rrf ub .wdkjs ljlwsf
kfng u/. o1âf/f >xl/sf cf/fwgf u/
kf0fLsf kfngaf6 d/f ;jf xG5U egkl5
kf0fLsf lgjf;:yfg kYjLsf kfngsf rrf
nvs n /fd/L lJznif0f u/L ;qsyfsf ĳkdf
hf8gePsf 5. >ldbefujt #.!.!# df
pLnlnvt kĳĒ k9bf klb5. aĳdf, dg' /
aĳdfaLrsf ;Ġtlt jl4sf s/f, :jfoDeĳ
dgSL :ql ztĳkf, pglâf/f kfr ;Ġtfgsf
hĠd, dqosf kĳĒ, dg sf hna f6 kYjLn f0
aflx/ lgsfNg ul/Psf l rĠtf, k':tsdf ;l6s
lJznif0f ul/Psf 5.

cei nv sf kĳĒĒdf aĳdfn ;li6sf
kĳĒĒdf ;f4f cf'g gfsssf l5bâf6
cfnf a/fa/sf cfsf/sf j/fx lzz'
lg:sssf kĳĒĒf0 pNnv ul/Psf 5. cgs
syf pksyf hfl8Psf 5, eu jfg j/fxs f
;DaĠwdf xdfĳ ul/yxĳdf, xdfĳ zf:qxĳdf.
pg j/fx eu jfg o1k?ifn cf^gf lJzfn
el dsfo: jĳk kĳ6 u/L lJleĠg qĳd, pkqĳd,
lJifo, 36gf kfqxĳsf ;ofhgdf kYjLsf
pTklQ syf hfl8Psf 5.

8f= kf8nn >lJ/fx eu jfgsf syf
lJznif0df >ldbefujt sf lJleĠg Znfsxĳ,
xl/jzkųf0f eljiokj ##.#\$.#%.#^
g/l;x kųf0f j/fx cjt f/ lx/0oflJw
-#(dx fef/t jgkj0fL tlyofqf kjsf
;xofu lng ePsf 5. h;n >l j/fx
eu jfgsf pTklQ, zlQnf0 kĳtt ugePsf
5. cljgfzl eu jfgn cf^gf Psdfq
th:jl bxfĳ -bft n kYjLn f0 rf/ ;o sf;
dfly p7fPsf kĳĒ pNnv ugePsf 5, hg
k7glo / /frs kl g 5. aĳdfn eg— ca
bjtf xf ĳ ltdlxĳ vzL eP/ gĠbgjgdf
/xsf eu jfgnf0 bzg u/, lsgls ;a /fu,
zfs/lxt eP/ eu jfg j/fxĳkdf kĳ6 ePsf
5g, bzg u/. -lXĠbk/Dk/f ki7 #\$_

slt kl9;skl5 dnf0 cgelt eof,
0ltxf; / wduųyn ;Deųsf xfdl gof k':tn
1fgsf cefjdf la;b uPsf af/ cfeindf
k/sf lJifonf0 /fdĳ/L nvs n phfu/
ugePh:tf nfilof. cfkĳn 6ssf kYjL,
cfkĳn uf;; af;; skf;sf Joj:yfkg ug
;Dk0f Joj:yfkg sf hĠdkĳt g3flųng'kSs
klg cNk1fg xf. To;n o;tkĳ kf7snf0
;rt u/fPsf 5 o; cfnvn.

nvs n ;ĠtClif kf7df df g j ;li6qĳd
a9fpgs vflt/ aĳdfa f6 yk df g;kqsf
ĳkdf ;ĠtClifsf ;fy cĠo gf kĳ pTĠĠg
ePsf /fj0fjo klfl >l/fdsf /fHofleifsd f
lJzjfldq, cl;t, s0j, bĳf;f, eu' clĒf/
sZok, jfdbj, clqnu f0t cfPsf >l/fdsf
âf/df cfPsf cu:To Clif kl g /fdfo0f,
pQ/fv08 kųd;usf pNnv u// kli6 ug
vfHgePsf 5— -lXĠbk/Dk/f====ki7 #%_

aĳdfn ;li6nf0 lg/Ġt/tf lbg qĳddf
g cgs ;li6:jĳk kĳ-kfqbLqĳd cufl8
a9fpg qĳddf (aĳXd0fsf (k4ltsf Joj:yf
u/L ;lDkPsf sųfxĳ sltdf pNnv ul/Psf
5. ltgLxĳsf gfd;lxtsf j0fg o; kf7df
ul/Psf 5. oltdfq xf0g, blf / kĳltsf
ueaf6 pTĠĠg P3f/ sĠofsf lJjfx rrf;dt
ugePsf 5, hg lJjfx qĳdzll eu' / Voflt,
lJz / ;tl, d/Llr / ;Delt, clĒf / :dlt,
kh:To / kĳlt, khx / lfd f, Ct' / ;Ddlt,
clq / cg';of, jflzi7 / pĳhf, clĳg / :jfxf,
lkt / :jfbfsf JofVof ul/lbP/ kf7snf0
;xh agf0lbgePsf 5. -k bdkųf0f ;li6
v08 \$- lXĠbk/Dk/f====ki7 #&_

qĳdzll cf7 df g;kĳ dxlifsf ;li6,
kf0fL, bjtf / c;/ tyf /flf;sf lktfsf
kĳĒĒf0 vflnlbPsf of kf7df /frs g
dfĠg ;lsĠ5. lJz, kl t kfpĳ eĠg kfjtlsf

tk:of, ;KtClifsf tyf:t' eġg / j/bfg,
jlzi7 kTgl cġwtlsf rrf, zKtClifsf
dxġjk0f sfoxġ / pglxġsf dlxdf :ki6
bVg ;lsġ5 .

sf sxfaf6 hlġdP eġg kġĒdf nvsn
aġdfsf z/L/ / dgsf ;^asNk ;li6âf/f
b; kġ hlġdPsf rrf ub gf/b kġfklt
aġdfsf sfvaf6, blf cfnfaf6, jlzi6
kġ0faf6, eu' 5fnfaf6, Ct' xtaf6, khx
gf06faf6, kh:To sfgef6 clĒ/f dVaf6,
clq cfvaf6 / d/Llr dgaf6 hġd eg/
vh:t kfl/Psf 5 .

;f/df eġbf ;KtClifsf dlxdf cToġt
pRr 5 . ;To, qqf, âfk/ / slnoluf
Clifdlgxġ 3ld/xgxġ5 eġg s'f nvssf
7Dofo 5 . nvsn t;f kġ7sf ġkdf clq-
cg;ofsf rrf ugġPsf 5 .

dfly pNnv ul/Ps kġĒsf k/ssf
ġkdf of kġ7 cfPsf 5 . blfkġfklt /
kġltsf ueaf6 hlġdPsf P3f/ sġofdwo
cg;of Ps xġ / pgsf lj jfx clq Clif;u
ePsf kġĒ pNnv 5 . logl sf xġ eġg
s'f/df sbd-bjxtlaf6 pTkġg sġof cg;of
ePsf, h;nfo >ldbefujt-#.@@ df
nlvPsf k^alQixġn kli6 u/sf kġĒ o;df
5 . cg;of zLn, u0fnfo pRrġkdf kġ;f
ul/Psf, ;j>i7 lj jfxljwsf vfhl u/L
sġofbfg ul/Psf, ;ġtfg pTkIQsf dgfOR5f
/xsf, bjxtlsf ;ġtfg kġlksf OR5f /xsf,
gfj6 sġofxġsf lj jfx ePsf, afXd /
hg lj jfxdwo ;j>i7 k4ltcg;f/ lj jfx
ul/Psf s'fxġ o; kġ7sf kġĒdf /frs
9Ēn kġtt ul/Psf 5 . sf;u s;sf lj jfx
eof eġg; lxt pNnv ul/Psf of kġĒdf
lj jfxsf ġk/ :jġkdfq xf0g, ;KtClifxġn
h;/L blfsġofsf ġkdf lj jfx u/sf lyP,

sbd Clifsf sġofsf klġ lj jfx ePsf
hġdsf cl:tġjsf ;dt rrf kf0ġ5 .

clq-cg;ofsf kġ7df hġdsf
cl:tġjaf/df lqrs6df ;ltf-cg;of
alrsf ;Djfb lgs /frs ġkdf j0fg ul/Psf
5 . ;ltfn >L/fdsf af/df cg;ofnf0
egsf kġĒ clt :ki6 5 . >L/fdsf avfg
ub wdfTdf, k/dbofn; ;dfg Jojxf/
lktjT;nsf s'fxġ Psftk 5g eg
csftk sfzNofsf gf/LstJosf pkbz,
klt;jf, kġkjs ul/Psf sfdsf ;fystfsf
pNnv ul/Psf 5 . o; qrdff jfNdlls
/fdfo0fsf cofwofsf08df /xsf cg;ofsf
egf0 klġ TolQs dxġjk0f 5 . ;ltfsf
egf0af6 kġfljt e0 cg;ofn cfġgf ;Dk0f
j;q cfeif0f ;ltfnfo kġfg u/sf ;ltfn
cg;ofsf r/0fdf kġffid u// /fdglhs
uPsf, ;ltfsf To cfeif0fn cgxf/df
lbJotf5/sf, ;ltf/fd clq cg;of cf>ddf
a;L eflnkN6 labf ePsf kġĒnf0 nvsn
5f6fdL7f tl/sfn k:sġġPsf 5- ljleġg
wflds ulysf /frs ;fduġxġ h6fP/ .

oltdfq xf0g elidn, olwli7/nfo
egsf clqsf dxfg sfosf j0fg, bjtf /
bTosf o4, ;KtClifxġsf hĒn eġ0f,
zfZjt cfzbz jfSoxġ klġ of cfnvdf
/flvPsf 5 . efusf sfdfg pkefu ugfn
slxNo zġt xbg, h:tf l3psf cfxt
yġgn kġHjInt clġgsf Hjfnf a9b hfġ5
OToflb . o:t /fhf ky'sf kġĒ, dxlifufsf
rrf, cZjdw o1, clq Clifsf th:jlkg,
pgsf kġxġ l;4, zġt, jbjQf ePsf
kġĒnf0 klġ clqcg;of kġ7df nvsn
hf8ġġPsf 5 . ;aeġbf kġ0ffbf0l / /frs
kġĒ t clq ;lxtfufsf ;^alġkt rrf 5 .
pQ 1 ;lxtfdf /xsf ux:y wd ofu /

hljgk4ltnf0 5gēPsf 5 nvsn . wd,
bfg, bofsf rrf ugePsf 5 . cžn bllv
lbP klq kl'tzfw gug' sxl g sxl bfg lbg'
;anf0 ;dfg bVg' zqhf0 ;dt To; ug'
of ;l6s pkbzn of kf7nf0 pkbzdns
agfPsf 5 . kŋos s'fxč kŋffsf ;ft
agsf 5g . o; cltl/Qŋ klq cg;ofsf w/
kqxc ePsf t/ kq kŋktsf nflu bi6fēt
lbg sfo klq ePsf 5 . h;nf0 nvsn tl
leēgleēg 36gfnf0 bi6fēt !, @, # df ljeQŋ
u/L j0fg ugePsf 5 . cGtodf aŋdf;u
cg;ofn dfusf j/cg';f/ aŋdf, lji0f' /
lzj g d/f kqsf čkdf kŋ6 xg egf /
tyf: tŋ egl j/bfg lbPsf, rrf klq ul/Psf
5 . o;nf0 lj:tt čkdf hfgsf/L lngsf
nflu dfs08o kŋf0f lj÷k= (!)÷%)÷%[^]
xg'eg/ nvsn elglbPsf klq a9L hfēg
rfxg lh1f;'kf7ssf nflu pkofoul g xg
ljZjf; ug ;lsē5 .

bQfqo euJfgsf 56f c j tf/sf čkdf
clqsf kqsf čkdf bQfqosf hēd ePsf
kf0ē5 . @\$ c j tf/dwo 56f c j tf/sf čkdf
/xsf bQfqosf j0fg o; kf7df ul/Psf 5 .
bQfqo aŋdjQf lyP . euJfg >lsiofsf
kŋĒ, dxfkŋf0f obŋf al4, bQfqosf 1fg,
@\$ u?xc'sf gfd, kYjlblv elĒ;Ddsf
rrf kf0ē5 . ol rfal; u?xc cyft kYjL,
jfo' cfsfz, hn, clig, rēbpf, ;o,
k/jf÷dnjf, clhĒ/, ;dbj kŋnl, ed/f,
df/L, xfQL, du, df5f, jZof -lkĒnf_ rvjf,
afns, sŋf/L sēof, z/st -af0f agfpg_
;k, dfsŋf, sŋdfnsf6L -elĒ_ sf j0fg
;lj:tf/ ul/Psf 5 .

Ps u?af6 k0f 1fg kŋt xg;Qŋg eēg
sŋf kli6 ug vfhsf blvē5 . bQfqosf
ljZi6tfnf0 phfu/ ul/Psf of nvdf
lqdvl bQfqosf rrf clg ;fydf /xg rf/

sŋ/ rf/ jbsf čkdf, uf0 sfdwgŋf čkdf
dflgPsf kŋĒ klq pNnv 5 .

o; lj/f6 syfleqsf pksyf k9bf
0ltxf; / k/Dk/fsf uedf nŋsf bQfqosf
ljZi6tf cWoog uŋof eg cndlnPsf
dflg;n klq 1fgsf u?xc vfhg
eftfl/gkbg . cfkŋ;u cfŋg jl/kl/ oqtq
5l/Psf 5g . To;nf0 lrēg ;Sgk5
eēg sŋfsf ;ēbz kfpq ;lsē5 . ; ;f/d
x/f0/xsfxcnf0 of cfnv klq dfubzssf
čkdf plePsf cgelt ug ;lsē5 .

kfrf kf7sf čkdf dxlif lgld /flvPsf
5 . cfŋg gfltnf0 cfqo ufq jz kŋtssf
čkdf rrf ul/Psf, >f4sf cf/De, lgldn
cfzlsf lbg laxfg kqzfsdf >f4sf
ljifodf Psfuŋf ckqfP/ ljLwsf vfhl u/L,
5f/fnf0 dgkg j:t'hDdf u/L ;asNk u/sf
kŋĒ hfl8Psf 5 . ;ft hgf aŋxd0fnf0
clngf efhg u/fPsf rrfxc ul/Psf
5 . aŋxd0fwsf cgl7fgsf sŋf, >f4
u/kl5 dlgi7 lgldn wd;as6sf bfif
dfg/ u/sf kZrfQfk, clqn lgldnf0 lbPsf
cfzLjrg lktbj'sf j0fg, >f4df lgflwt
j:txč pkl:yt xg gxb JolQŋxc'sf kŋĒ
sf6of0Psf 5 . ;fy o; kf7df dxlif lgldn
lkto1sf cgl7fg u/sf clŋgnf0 aŋdfn
;d:of ;dfwfg ug elgPsf, ;a pkl:yt e0
efhg ug plrt xg u/sfn ;fxl cg';f/sf
ljlw ckqfpb ;gftgxčn cfh;Dd klq
>f4 ub cfPsf 5g . >f4df klxnf clŋgnf0
efu lbb cfPsf rng rln/xsf 5 .

nvsn cfŋgf nvglnf0 cfŋg
ljifokŋt slēbŋ u/fpg p2Zon o;kl5sf
Clif dxlifsf zavnfnf0 5f8/ y/
ufq kŋj/lt/ slēbŋ u/fpgēPsf 5 . gkfnsf
kŋko 0ltxf;nf0 hf8/ aŋxd0fxčnf0 /fHo

sfifaf6 cgbfg:jčk lbg hluſ / gubsf
kſ; Ėaf6 hf8b, cfoxčn a;f0 ;/sf :yfg
/ kſ; Ė, y/ ufqlsf pſklQ, ;:st ;:sf/sf
cfa4tf, afXd0fxčsf hftlo ;/lf0f dVo
čkdf cfqo / clq ufq Pjd \$(ufq kſbefj
/xsf kſ; Ėnf0 pNnv ugePsf 5 . ef/taf6
nvl6Psf zs, kNnj, gf/f, cflbsf rrf
ub sfosAh sčgfhblv efib hfbf zf/bf
dxsfnl lfqdf kſjz u/sf To;k5 qđz
s0ffnl, u08sl xb lj:tf/ ePsf kſ; Ėxč
/fVgePsf 5 . of nv6g dgf3sf kſfkl
uſt ;df6xč / nvl6g zs, kNnj gf/f
cflb xg ečg kli6 ugePsf 5 .

>ljfok/f0f pQ/fw \$÷\$% sf ljifoxč,
ljlečg gkfnl ljčfgxčsf nvxčnf0 cfwf/
ln0 cfqo ufqsf klq kfgl kfv/nblv
sfnfkf8n xb cfeif uftfd;Ddsf lehf
gdfgl l6kf6 ul/Psf 5 . :sčbk/f0fsf
kſ; Ėxč klq 5g, To:t ! s df clwsf/L
-7f8f/f0 blv %& df xdfn -sfnf÷uf/f
sf ;rlst ugePsf 5 . jfok/f0fsf dbſ,
jnf, vnfsf s/f klq 5g . cfqo / clq
ufqsf alr klq lj/f6 ;Dač4, hhdfgdf
jlht ug kſ; Ėxč klq pNnv 5g . o; kſf/
nvsn yftynfd a; sf cfwf/df kVofnl
;gftgl k/Dk/fsf cfwf/df gfd, kb, pkgfd,
y/ pky/ ufq, Clif ljzifaf6 cfPsf s/f
bvfpgePsf 5 . xfn;Ddsf kſf0f / Jojxf/
ljsf;n of s/fsf kli6 ul//xsf 5 . of
v08 jf:tjdf jtdfg cj:yfsf oyfy zAb
lrq dfčg ;lsč5 .

nvsn ;ftf kf7sf lglDt jzf0lut
rl/q / jzlj:tf/sf JofVof ugePsf 5 .
afXd0f ufq, ufq oflugl @\$ lsl;dsf
j0fg klq ugePsf 5 . ufq /lffsf lglDt
Ps Ps ufq oflugl zlQſsf /lffsf rrf
klq u/sf kf0č5 . h;af6 ;/lft e0

afXd0fxč :jwd sfod ug ;kin ePsf
rrf kfpq ;lsč5 . lzj kfjtlſf lj jfx
sčgfbfg, sčgfbfgsf qđdf p7sf ufqsf
s/f, zSn ohjblo ;lxtf- :sčbk/f0fsf
kſ; Ėnf0 hf8g vfHgePsf 5 . o:t gdbf
/ cfſf/Zj/sf dlxdf efiojtf/ eujfg,
Clifxčsf ufq, jz, cjtf/, kſj/af/
atf0Psf ljifoxč o; kf7df ;dfjz ul/Psf
5 . Cljbdf ufqn0 uf0 snd elgPsf
;ufql lj jfx lgifw, Clifxčnf0 dčqbſčsf
čkdf xl/Psf 5 .

dlxnf / k?ifdf xg u0f; qsf jzf0lut
5 . ;čtfq hčdg gdčf klq, xgjfnf ;čtfqsf
s/f klq kſ; Ėdf p7f0Psf 5 . cčTodf lk08
dlxdf, lk08bfg ;ft k:tfn0 ;Dengkg s/f
;lk08leqsf s/f, cflbsf rrf u/L kſnfb
h:qf jiofj hlčdPsf shdf @! k:tſ;Dddf
lktxč tg egl eujfg :jon egf rrf
ub of kf7 ;dfkt ul/Psf 5 . cfh klq of
ljlwd >f4k/Dk/f rNb cfPsf klq 5 .

kl/R5b @ df cfqo ufql kf8nxčsf
shbj, jzkVf, dlxan tgxſf cfqo
ufql kf8nxčsf jzfjnlſf rrf ul/Psf
5 . y/, ufq, k/Dk/f, ;ufql, pky/ ofjt
klſsf cf/De, ljſf;sf s/fxč cl3Nnf
kl/R5bdf cf0;ssf 5 . ;fxl qđnf0 hf8b
nvsn klxnf kf7df cfqo ufq jzsf
w/h;f kf8n ačwxčn di6÷di6f j/fxn0
shbjtf dfgsf, pgnf0 o1k?if, elgPsf,
dg'/ ;čkſsf ;li6, vfhlſ qđdf ;feif
kVfsf čkdf dghf0 dfčgkg cfwf/sf af/df
rrf ul/Psf 5 . ;f/df shbjtſf čkdf
dghf0 :d/0f u/L lj/f6 khf ul/g xbf kYjL
kfPsfdf d:t e0 dgh di6j/fx ečg kſrng
/xsf s/f wdfgčb ;/:jtlſf -@)^!_
nf0 cfwf/ dfgl nvsn JofVof ugePsf
blvč5 . oBlk shbjtf khg ug čk eg

k/s blvG5 . sltn sh bjtfst khg
ug ljlw;dt gckgfPsf, sltn k?if;Q
ljlwcg';f/ khf ug lgod kfng u/sf s/f
pNnv 5 .

0ltxf;sf qiddf dnjz pbobj
ešblv rrf ub txf k'tfsf ;fbflzjn
di6fkhf ug lbg e/L gblf 8asf / sfG5f
5f/fn arfPsf k;Ēnf0 hf8/ nvsn
j/fxkhf kfygfnf0 /fvgePsf 5 . o;n klg
shkhfnf0 lktkhfs ċkdf ln0g ul/G5 .
cyft shbjtf khfk4ltd dg'dtsf
khf / j/fxkhf kfygf cfPsf blvG5 .
-lxGbk/Dk/f====ki7 !!#_

bf;f kf7df k6s k6s bxfll/b cfPsf
dxlif clq-cfqo ufqs jz kĳtssf rrf,
a;f0;/f0sf qiddf gkn kĳz u/sf k;Ē
rrf ub yftynf a;faf;sf s/f Joj:yfdf
:yfg jf dfhfaf6 y/ pky/sf klxrfg
ul/Psf k;Ēnf0 hf8g vflhPsf 5 . kf8L
lfqdf a;faf; ug kf8n eGb pbobj ešsf
k;Ēnf0 snfpg qiddf tTsfnl /fhosf
zf;sn dnk/flxtnf0 dfgsf lglDt eš
-ešfkfwofo_ kĳfg u/sf s/f pNnv
ugePsf 5 . Clif jzaf6 cGo jzxċ h:t
kf8n jz klg hGdsf s/fdf nvs lglZrt
xgePsf 5— kĳt kĳf0fsf cfwf/df .

kf8n y/sf ;DaGwdf nvsn pNnv
ugePsf s/f ;fGbles nfusfn h:tfsf
t:t /fvG hdsf u/sf 5—

====ljqidsf kfrf ztfAbldf ;fdgfy
cfqo, b;f ztfAbldf pbo -bj_ eš xb
!@ cf ztfAbldf kf8L u9jfnaf6 jT;/fh
eš 8f6Lsf /fhf /fwdfwjst jfhko o1
u/fpg cfpbf /fhfsl 5f/L -fhstf/L
zbsGof_;u ljjfx u/L a;sf / logl g
kf8laf6 cfPsf kf8L y/ -kf8L±cfno_

ePaf6 kf8ofno ePsf eGg kf0G5 . ;do
qiddf kf8ofnosf .oĳ x6L kf8ofn eof /
o;nf0 ceĳ ;fdfGols/0f jf ;/nlst ub
hfbf kf8n eof .ĳ

o; kĳf/ kf8nsf pTklQaf/df nvssf
bli6sf0f o; kf7df cfPsf 5 . o; cltl/Q
klg o; kf7df nvssf bli6sf0f cfqo
dntĳ Ps xg eGg s/f bxfkfofgePsf 5 .
alrdf— .lxGbjzk/Dk/f b0 kĳf/sf 5g ĳ
-!_ laGb'jz dygl ;li6-/hjloaf6 ePsf
5f/f, gflt cflb dflgG5 eg, -@_ gfbjz
- 1fg÷u? k/Dk/fdf lzio-k/lzio k/Dk/f
xb pQ/flwsf/Lsf ċkdf rnsf kf0G5 .
-lxGbk/Dk/f====ki7 !!%_ .

;fy kf8n jzfjnl @)^) sf
dnjzfjnl / kf8n jzfjnlsf rrf ub
cfqo ufql kf8n jzk/Dk/fsf ;fdgfy
cfqo -lj=;= %@)_ blv pbobj eš
-lj=;= (\$&_ ;Ddsf qid;rl lbPsf 5
eg ltglxċsf kĳfl0fstfsf nflu dntĳ
ljleGg ulyxċsf ;f/ kfb6kko0ldf /flvPsf
5 . -lxGbk/Dk/f====ki7 !!^ blv !@!
;Ddsf ki7xċ xg h?/L xG5_o;s qiddf
hobjsf tlg ef0 5f/f ltglxċ zšbj,
ljiofbj, >lktL_ sf rrf;lx cfwf/q
hf8b nvsn -lxGbk/Dk/fs !@# kh;Dd
k0ftf lbgePsf 5 . o; v08sf kf6lbkko0l
g dn cfwf/ dfg/ k9g ;lsG5 .

t;f kf7df nvsn ;Dk0f ;f/ lvRb
cfkĳ hGd a9sf / xšsf ynf dlxan
tgxdt cfqo ufql kf8nsf jzfjnlsf
rrf ugePsf 5 . ;fu/af6 kfgl ufuldf eb
eb ca ufulaf6 klg s?jfdf vfgsf nflu
;fggePsf 5 . s?jfsf kfgl 3f6ldf snsn
leHb ueuxlt/kĳz u/eĳ nvsn dlxansf
kf8n k= bjleQĳ lul/df0fsf ueaf6 hGdsf

/pxfxčsf k'tfsf čkdf :jčkdf cfkī sg
k'tfdf kl/P5 ečg hfgsf/L, lh1f;f;lx
kīxl/:tsf ;rgfdns ;fdulsf xf of
kf7h:tf kf7snf0 cgelt xč5 .

efg' gu/kflnsf leqsf dlxansf
jfl/kīf6df d cfkīn klg Psrf6L Ps
306f 6Sg, bVg kfPsf eld, /df0nf a:tl,
e03f;, 8fn3f;sf kofkttf, pj/ eld, rbl
kf6, cflb 0Toflbf kč;čxč, of kf7df
cfpg g eof, lsgls nvssf hčd:ynf
xf. s;/ dlxan ačof ečg kč;čxč;lx
o;sf efuflns agfj6 s:tf 5, sg ju
hftsf dflg;xčsf a;faf; 5, kzkfng,
3f; bfp/f, dnkft, xf6ahf/, dfxlsf s8f
v'jfpq kčrng, w/ dfxl ePsf 7fpdf Eofut
a;L a;L s/fpg yfNbf dfxl afNofl ečg ubf
ub kl5 dlxan o; :yfgsf gfdS/Of ePsf
xf ečg s'f nvsn ;fjhlgs ugePsf 5 .
-lxčbk/Dk/f ki7 !@\$_ o:t dbfgsf y/sf
s'f, sfN8f8f wf/fkfglsf r rfsf ;fy To;
:yfgsf efuflns agfj6nf0 /fdl dl7f
znldf nvsn kčtt ugePsf 5 .

sfnfčt/df dlxansf kf8n
afXd0fxčn g pkfllfo kf8n nVb cfPsfdf
kl5 zdf nVg yfnf clxn zdf /pkfllfo
5f8l ;/nlstsf čkdf kf8ndfq nVg
nfusf s'f nvsn rrf ugePsf 5 . clg
kg/fjIQs qīddf shbjtsf dlčb/df dičl
j/fxsf ;fy sf8f zIQ, cfqo ufqsf jz
kčts Clif clq / ufqdfcf cg;ofnf0
cfčgf jzk/Dk/fsf cg;f/ kvfsf čkdf
khf ug kčrng /xsf pNnv ugePsf 5 .
-lxčbk/Dk/f ki7 !@^_

kč;čxč hf8g qīddf nvsn dlxanač6
afXd0fxč a;L af/Lkf6, rbl kf6df a;f0
;/sf xfn 5fgf/lxt dlčb/ lgdf0f u/L khf
ug yflnPsf ;ufqLxč ;xoful eP/ khf

ul/b cfPsf t/ pkl:yt ;anf0 kč;fbl lbg
u/sf cflb ;lj:tf/ j0fg ul/Psf 5 . o:t
gftfufdf Hoi7 kčifnf0 shklt ečg
kčrng /xsf o;sf cfwf/ egf jzk/Dk/f
jf kVofnl gftfn ;aečbf h7f ečg cydf
ln0Psf blvč5 . khf k/Dk/fnf0 wfčb ylb
cfPsf j0fg klg 5 .

vf;u/L dlxanač6 z? ePsf kf8n
jzfjnlsf cfwf/ @% k'tfdf zšbjblv
k'tfsf tf/fklt 5ljnfn;Ddsf j0fg
-P-P ki7 !@(_ ul/Psf 5 eg kčkt 5f/f
5f/Lsf jz bvfpq vflhPsf 5 . sltko
kčkt gePsf ljj/Ofnf0 x ul/Psf 5 eg
qīdzll !@ (ki7blv !\$^ ki7;Dd dlxansf
kf8n jzdf g ljzif slčbt u/f0 jz
k/Dk/fnf0 bvfpq vflhPsf 5 . :jo nvs
b08kl0f kf8nsf klg of jzjlfd #^
gDa/sf rfyf 5f/fsf čkdf b08kl0f bVg
;lsč5 . jzjlfsf #& xfuf;Dd o; kf7df
j0fg ul/Psf 5, hč cfčgf shjzsf nflu
dxčjk0f / pkoful dfq dfčg ;lsč5 .

nvsn ečg vfHgePsf lxčbk/Dk/fdf
y/ufq kčffnl kč;čxč kf8n jzfjnlsf ljifo
;f/ ;Dkčg ePsf 5 . o;leq k/sf zAbxčsf
;aīlft čkxč cfqo jzfjnlsf ptf/xč
kl/lzi6xč ;dfjz u/L sltnf0 k0ftf lb0
6^auf0Psf 5 . hč ljj/Ofxč dfly g pNnv
ul/;lsPsf 5 .

jf:tjdf lxčbk/Dk/fdf y/ufq kčffnl
k'tssf cWoog ubf o;df cfkīn
ečgvfhsf ljifoxčnf0 nvsn Hofbf
ljlečg ufyxčsf cWoogač6 kčkt
ljifonf0 ;f/sf čkdf /Vg vfHgePsf
5 . dnf0 t ultf;f/sf of cgelt u/fof—
.k0f k/dfTdfčf/f kč0fl dSt xč ;S5g . k0f
k/dfTdf ;tnfsdf kčos kč0flsf xbodf

klg / x/s hljfdsf ;fydf o;/L /xgk5,
h;/L jfoluwsf ;fydf /xG5 .o:t xdf
hljgdf hGd dTo' / ;:sf/sf ;ofhg
5 . To;n ;dfh afwsf 5 . o; cydf
..lxGbk/Dk/fdf y/ufq kffnL k'tsnf0 Ps
kf6faf6 xg ;lsG5 . o:t aKdnfsblv
aKdf, lji0f, lzj, cflbsf nfs tyf logl
:jo klg hGd d/Of tyf khodf 5g, To;n
cljgZL xfoGg, k:n:jZk o;sf pkf;s
klg hGdd/Ofsf rqiD 3ld/xsf 5g eGg
s'fsf oyfynf0 k'tsdf ;dl6Psf 5 .
syf pksyf jzjlfsf k'tft/Ofn kli6
ul//xsf 5g .

vf;/uL bjlbtj tyf ltg u0fxZ
/hu0f-aKdf, ;tu0f-lji0f, tdu0f- lzjsf
khf ug' et khfblv lktkhf;Ddsf
rrf xg' cyft >f4 ug' :jfejljs 5 .
t/ sltkon o;nfo dvxZsf ;fwgf klg
elg/xsf 5g . To' cf^gf 7fpdf 5 . To:t
hf zf:qlo cgsn o1 xjg cflb u?sf
dfllodn ubg, tl kfkL / rf/ kfofxZ xg eGg
cynf0 nvssf o; sltn lbg ;GbZsf
Zkdf /xsf blvG5 .

vZlsf sf/Of k/dfy xf, :j:y hljg
lhpG af6f vN5 t/ ;gftgl k/Dk/fnf0
wfGb hfg xf . :j:yhljg n lhpG af6f
vN5 t/ kltkn s kf0G5 eg/ cfzf ug
xbg . To' egf bl6dfly lJZjf; ugh:t
klg xfnf< eGg cydf klg of aGg
;lsG5 . jtdfg ;Gbedf eflts j:t'sf
dfxn ;dfhnf0 lftljft agf0/xsf 5 .
rnfvL / nfk/afxL al9/xsf 5 . nloxlG
p2ZoxZ cf0/xsf 5g . o:tf cj:ydf
k/Dk/f, bzg, 1fg cfeindf kg ;S5g t/
tl ;ToklfxZ sXL lf0fsf nflu /5ofgdf
kflnPsf krfxf/n kl/Psf xL/f xg eGg s'f

dfgj ;Eotfn aGg ;Sgk5 eGg ;GbZ klg
sltdf kft ug ;lsG5 . pRr nlof klg
nugZLntf rflxG5, u0f gfz ug qrfw xG5
eGg s'f ;bj ;Deng h?/L 5 . lhDdjf/
gful/s agL xdf cf^gf shjz k/Dk/fnf0
cfTd;ft u/L cufl8 a9g'g >o:s/ xG5
eGg s'f shkltsf xl;otn nvs kf8nn
cf^gf ;Gtltnf0 slt 5f8g ;k:n ePh:tf
nflb5 .

dflg;sf cl:tTj h:tf alp To:t
kns cfwf/df xG5 o;tkn ;fRgk5
eGg s'f klg sltdf kft ug ;lsG5 .
;do ;w anjfg xG5 eGg s'f aGg
;Sgk5 . ;ktClisf dxfgtf / Clif u0f
ClifknxZnf0 sltdf /fdfu/L phfu/
ul/Psf 5 . clq-cfqo, clq-cg;of,
dxlif lgldsf af/df h nlvPsf 5, To;
nvn xfdlnf0 elg/xsf 5- dTo'/ lJ5f8
hutsf s7f/ lgodxZ xg . zfsdf cf^gf
kl/jf/nf0 gi6 gu/ . blvvsf aGwgaf6 dQn
xg pkfo u/ . jf:tjdf >f4sf dlxdf k9kl5
;dkOf g Zkft/Of xf eGg s'f aGg ;lsG5 .
di6j/fxsf khf crgfbv shk/Dk/fdf
ul/g lJlw ;fwgfsf klfxZnf0 kl:sPsf of
sltn cuhnf0 ;Ddfg / efjlk:tfnf0 :gx
kS6 ub Ps csdf dfgjdfqsf sNof0sf
nflu xdf kjhxZsf 1fgk/Dk/fnf0 ;fb
hfg' pkoQn xg /fo nvssf blvG5 . dn
;f/s Zkdf - oL k^lQxZ /fVg rfx -

Tjdj dftf r lktf Tjdj
Tjdj aGwZr ;vf Tjdj
Tjdj lJBf bljOf Tjdj
Tjdj ;j dd bj bj .

cei d/f nvgnf0 clnslt nvssf
hljgl JolQnTjtkn df8g rfxG5' . dlxan
jfl/krf6d hGdL lJBfno lzIf;Dd :yfglo

lfqd lngēPsf 8f= b08kf10f kf8nsf
sd eGg hflu/ hljgd laTof . gkfn /fi6
assf hflu/ eP/ ;Dk0f :jl0fd jifx
latfpgePsf kf8nn cf^gf sdf0 vfg
1fgsf ef8f cyzf:qnf0 agfpgeof .
cflys ultljlw rnfodfg agfp, cflys
;qxznf0 hf8 36fp df0g; Kn;df
cfkfnf0 slgbt u/f0/fVg cf^gf tLl0f
1fgaf6 cflys lfqnf0 s;/L ;anls/of
ug eGg ljifo g dntM pxfsf Wofg slgbt
blvG5 . kpfizt nv /rgfx klg als^a
tyf cflys lfqd slgbt /xsf kf0G5 . gkfn
ljBfeif0f .sl kft u/sf kf8ndf egf0df
:ki6, afl4s kv/uf, blvg u0fsf zkdf
5g . h bVof, Tof kofS eGg afgl nvgl
klg cf0/xsf 5 . cfkfnf0 vNnf k:tfst
zkdf /fVg lfdtst kf8nn sd;DaGWL
wf/Off /fdl abstf blvG5 . o; ;DaGWLsf
a4sf sd;DaGWL wf/Offnf0 ;fg rfxG5-

..!- cw/fsf kl/Offd cw/ xG5 . @=
c1fgtfjz ePsf sdn bMv lgtOfp5 .
#_ pHofnfsf kl/Offd ;w pHofnf xG5 .
ol tlg s/fnf0 ljzif ljznif0f a4n
u/sf 5g, hg kf8ndf blvG5 . o; n hljg
lbnfp5 / ;vbMvsf kl/Offd lbG5 eGg s/f
aGg ;lsG5 .

cyzf:qsf kndhdf ;f/f a; / j ;Gt
latPsf nvs kf8nnf0 hljgsf pQ/f4df
jf hflu/ cjsfz hljgl5 wduysf
af/df k9g ?lr hfg' t :jfejljs xG5 .
wflds ulysf /; :jfbgdf 8Ag dhf g xG5 .
w/h;f ;dfhsf JolQixz hljgsf pQ/f4df
cbZozlQiklt g a9l elQiefj kps6 ub
cfPsf xG5g . of ;fdf0 ;dfhdf
blvg ljifoxz xg . t/ s/f vftnvtfn
u/L, khfk4lts af/df rf;f /fVg
sfd ul//xgePsf 5 . efjl k:tfdf of

dlxan÷jfl/kmf6 af;L kf8nsf jzk/Dk/f,
/ lxGbwD k/Dk/fsf 1fg ;7lft /xf;,
bjlbtstf khfcfhf rln/xg' sdsf08
k4ltxz Pszktf ckgf0 cf^gf jzleq
kft kpf0fsf cfwf/df ;xL zkdf ljlw;Ddt
rfvf khf xg ;sf; , hg z4 klg xf; /
lg/Gt/ rln/xf; eGg efj g o; sltsf
dn;f/sf zkdf /xsf blvG5 . of efj kft
xgdf blvg :jzksf b08kf10f kf8nsf
xfh:tf nfbg . pxfsf dgdlitis / d6d
nS/a;sf t/ ;'kt zkdf /xsf-k=bljeQ
kf8n ajfstf 1fgsf kpfjnf0_ efjn
pxfnf0 tfg/ Nofof / kfgldf xTof0lbof .
Tof efjn eGof- 8f= kf8n ;s kf8L /
lg:sl g; s ug g s ;lsG5 / < eGg rtgfn
ufu/leq ;fu/ eg kfof . To;n dnf0
of slt kl9;skl5 :ki6 eGg dg nlf0f -
cyzf:ql 8f= b08kf10f kf8nsf 5bdzk
dfq uf; af; / skf;sf nflu cyzf:q
ljifo /x5 .

slt lj jrgf ug cfwf/ egst nvsn
To; sltleq nvsf ljifoefj, kqlj1fg,
p2Zo, 36gf kl/jz; jfb zlfis nvgnl g
xf . u0f /bfis cfwf/df sltsf lj jrg ug
;lsG5 . o; sltnf0 lj jrgf ubf u0f kl
g nvssf p2Zo cgzk :ki6 5 . xg;S5
;dul kf7snf0 ljleGg wdfjndalnfo of
slt cldnf crf/ aGg ;Snf t/ lglZrt
kf7s lglZrt ;dbfo / vf;u/L cf^gf
shjz k/Dk/fnf0 k/fgf s/fstf 0ltxf;
la;g glbPsf of slt ;~hljgl a6L dfGg
;lsG5 .

sltnf0 nfig ;S5- d lxGbk/Dk/f
afS5' t/ kf8n jzfjnl lsg afSg < eGg
efj ptkGg xg;Snf tl kf7ssf nflu
klg cf^gf jzk/Dk/f vfHbf /fdlxfnf lg
eGg efj eg kSs o; sltn lbG5 . To;

cydf ljifoj:t'p7fg / a7fg jftfj/0f rlb
dlxan÷jfl/kf6 / kf8n jzd slGb 5 .
zlifs ;fys 5 . p2Zo :ki6 5 . efiifzn
j0fgfTds 5 . oBlk lj j/0fxç cfPsf 5g .
kfbl6Kk0fLn eng :ki6 kf/sf 5 . olt xfbxb
klg sltko k; Ænf0 hf8gkbf ljifoj:txç
k; Æsf cfwf/df kb/fjlQ ePsf 5 . To
c:jfefljs dfçg ;lsçg . ;f/df eçbf slt
k7glo dxglo 5 . To;n d eçb5' nssf
1fg cdt ;dfg ;çb/ nvglSf nflu awf0
5, 8f- kf8nnf0 . o:t kf8nsf cç
sltxç cf0/xg zçsfdf lbç5'.

cçTof eujfg # 5g- !- lf/ k?if
-açd_ @- çlf/ k?if -k/açd_ #- k/d çlf/
k?if -lgllf/- k0f açd_ eçb ultfsf log sf
;Dei/ of nvglnf0 lj>fd lbç5' . wçojfb .

b0{dQs

■ zldhf sfsç

!=

sn yfldPnf v sf/fçfsf ol eofjx sx/xç
slt ;çg'v dlxf lx;fsf ol dfls va/xç
elglbP xg s;n çfh, dnf0 hjfk lbP xg
lsg lgdfl7ç5g slçg oxf çjnfsf çjfw/xç .

@=

eçfrrf/Lsf ca vf0/f vçg gxg / t
xçd s/sf ;bkofu u/ eçg gxg / t
gtfxçnf0 eg 56 oxf /fh:j bfxg ug
xçdL bzsf lhddj/ gful/s açg gxg / t .

hkf, bfnvf



gkfn ;/sf/

cyçdçqfno

ççtl/s /fh:j ljefusç;çgf 0

çflys sofsnfkd ;nlg sb JolQ jf lgsfon çlgjfo çkdf :yfol nvf gDj/ -PAN
lnP/ dfq sf/fj/ ugkg tyf To:tf JolQ jf lgsfon dNo çlejI4 s/ nfig j:t'tyf
;jfsf sf/fj/ ug ePdf çlgjfo çkdf dNo çlejI4 s/df ;dt btf xgkg kfjwfg
çfos/ Pg -;zfwg ;lxt_ 2058 tyf dNo çlejI4 s/ Pg -;zfwg ;lxt_ 2052 df /xsf
5 . t;y, çflys sofsnfkd ;nlg ;an :yfol nvf gDj/ ln0 / dNo çlejI4 s/ nfig
j:t'tyf ;jfsf sf/fj/ ug JolQn dNo çlejI4 s/df btf e0 aln alhs hf/L ug, vl/b
laql sf/fj/ sf clen v /fvç, ççgf sf/fj/ sf çfk n s/ lgwf/0ff u/L dNo çlejI4
s/ lj j/0f tyf cfo lj j/0f Pj nfig s/ ;dodf g bflvnf ug' u/fpg' e0 s/ sfççsf
kl/kfngf ug u/fpg hfçsf/L u/f0ç5 . s/bttf btf xbf obfsbf jf:tljs çkdf sf/fj/df
;nlg JolQ / lgsfo btf ge0 sfdbf/ jf cç c ;Dalçwt JolQsf çfd df sf/fj/ btf u/L
jf:tljs çkdf sf/fj/ ug JolQn cç ;dfç cçhfç JolQsf çfd çf6 kf0bf ln0 s/sf
bflotj cç JolQnf0 l;hgf ug kjlQ ;dt blvg u/sf xbf jf:tljs çkdf sf/fj/df
;nlg JolQsf çfd dfq kçd jf sDkgl btf e0 ççgf sf/fj/ sf ;lgLzr tt f u/L btf ug
u/fpgxg ;fy ççtl/s /fh:j sfonoxç tyf s/bttf ;jf sfonoxç n s/bttf btf ubf
u0f:t/Lo btf -Quality Registration_ df Wofç lb0 jf:tljs s/bttfç dfq Plsg u/L btf
ug u/fpg Joj:yf ldnfpgxg çfd s/bttf tyf ;Da4 sdrf/Lxçnf0 hfçsf/L u/f0ç5 .



lakısz

■ oʻj/fh dʒfnl



æef⁰ ; / leq <Æ p; n uf8nf0
kʒg uʒof. xft df8/ ...d
Psl5g x5'x xh/ lÆ kʒlNnt
dbʒdf ...xf0l; G5 <Æ dn ;fw. a7sd
afnf0::of 5. uf8n kʒtpQ/ lbof. p
lakısz; lnP/ leq l5ʒof.

eGof— leQfsf klg sfg xG5 eG5g
xh/ sʒf st ghfj; d cʒsf eGbf
tAa/ u5'. h; /L klg dnf0 ; aʒ7g kʒlv
agfpgkʒof. ʒ gtfhln eg— d kf6ldf sʒf
/fV5'x/fnf, clxn hfg'; d kʒfg u/fnf.

ef/L afs/ l5/sf pı xnʒsf ag/ dg
rʒuf / dx/ yʒuf agfpb uf8nf0 Pp6f
a08n xftdf ydfpb d cfPsf st geGg n
; Dd eGg Eofof ʒ xj ; ʒ uf8n dG6f xNnf0f
/ d7f nʒsf0f. afgl k/sf uf8, cfhdfq tlg

hgfn To; eg. ; anf0 xj ; eGb d7f a6Nb
uʒof. ; asf pq / p:t lakısz bv klg
t; f lakısz jfnfsf Pp6f d7fdf 89j6fsf
a9L ef/L aflwPsf n uf8nf0 cgtdfg nufpg
ufxf ePg.

/ftsf !) ah dGql kl/ıfbsf a7s
a:of— kʒ/L ; aʒ7g kʒlvsf lgoIQı, af9L
kl18tnf0 /fxt / gbl ddtfsf lhDdf ef/tlo
sDkglnf0 lbg lg0fo ; fjhlgs eof.

uf8n xtf/ xtf/ lg0fo xʒof— sg
rflx lakıszsf gfd k/5. p; sf cgtdfg
7ls eof pxl t; f lakısz, hg uxf /
blanf lyof. crDdsf lakıszxʒ klxn
Pp6f Pp6f hfG5g clg ; dxdf leq xG5g
lakıszxʒ ʒ lg0fo s; /L sssf cfwf/df
ul/bf /x5 < oxfxʒ hfgsf/ g xgxG5 <<

pkTosf aflx/ bflotʒı pknAw xg] kʒts k; nxʒ

! >]7 as P68 Goh ; ʒ6/— bds, emkf	-)@#-%*\$!@%
@ e\$ /fo{kʒts k; n — lj /f6gu/, dfʒ ^a	-)@!-%@\$@\$#
# dgfn kʒts e08f/— uf0ʒf6, pbokʒ	-)#%-\$@)!@%
\$ Go" k/hgf :6ʒg/L— l; Gwhl	-)\$&-%@))@%
% gf/fo0fl kʒts ; bg— gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%@!@*)
^ ; gufef a\$; P08 :6ʒg/L— e/tkʒ, lrtjg	-)%^-%#!\$&)
& sGrg kʒts k; n— kfʒ/f, sf:sl	-)^!-%@\$%^
* l; 6L as P68 Goh ; ʒ6/— a6jn, ʒkGbʒL	-)&!-%\$%#@#^
(Go" kʒft kʒts k; n— ; vʒ	-)*#-%@))&%
!) ljkg kʒts k; n— dxʒbʒu/, sGrgkʒ	-)((-@)!\$*



@))\$;fnstjkyd ;flxTo ;Ddng

■ z^as/ zfx



lx hfcfh sf/fgfsf dxdf/Ln clt; o ubf cfkkt tyf ;fylef0xçalr e63f6 ug s/ ePg . l; k kfgaf6 s/fsgl xgu/sf 5 . xg t ;flxltos ldqxç cf^gf sd 5g . cS;/ u/L /frs l3ld/, guçb/fh zdf / /fdkçfb kçt; u krfgjttf e0/xç5 . To; k15 cln sd s/f xç5 ;flxTosf/ /fdhlcçfb pkfllfo tyf ;flxTosf/ bjlçfb ;çbl; t . rfx/ dgn klg >j0fzIQ gxbf zZl zfxnf0 krfgdf e6g ;lsçg . blv oxl 5 . csf b0 ;flxTosf/nf0 krfgaf/f ;Dks xg Hofb ufxç— si0f kfp/f6Lsf pBfuklt ;flxTosf/ 3gZofd /fhsl0fsf/ /lrof aufgsf dflns, ufos, ;çltsf/ Pjd ;flxTosf/ u0fz /l;s . tfha nf5, pxfççn slxn sg jnf nVg EofP xfnfg ; fwgf slxn u5g xfnf ufpg slxn l/ofh u5g xfnf

o:t l;nl;nfdf /fdkçfb kçt; u krfgjttf xbf slj Pjd ;flxTosf/ thZj/ afa'ljum / slj tyf ;flxTosf/ si0f hfzLsf :jf:Yoaf/ xfnrnf ;fwg kl . b'jsf :jf:Yoaf/ szn hfgsf/L kçt u/k15 cfk cfkln k9sf k'ts tyf klqsdf kçflzt /rgfxçaf/ s/f uçof . xfnst lgaçwsf/xç dwo dnf0 thZj/afa'ljum cfwl dg k5 . cln cufl8sf k'tfsf s/f ug xf eg hgsnfn zdf, /fhZj/ bjsf6f / dghafa'ld> d/f lkp lgaçwsf/ xg .

/fhZj/ bjsf6f / thZj/ afa'ljum b'jsf 5f6f 5f6f jfSoljçof; nobf/ ;Nn ultbf/ . /fhZj/ bjsf6fsf ce afçslbf/ . si0frçbl ;x kçvfgsf s/f p7of . tfl/k ul/P klg si0frçbl ;x kçvfgsf lgaçw dnf0 dg kbg eg pxnf Psk6s ;/ nv/ kçl/ kçnvvg u// afleln agfPh:tf nfi5 . s:tf s:tf 5f6sf . eçg ku— pxfçç ;flxltos ofqfsf z?jft sljtfaf6 ePsf xf / @))\$;fnst kyd ;flxltos ;Ddngdf pxf uB slj tftki kyd xgçPsf lyof .

Ps lbg /fdkçfb kçtn çkyd ;flxTo ;Ddng @)) * ;fnf 0nfddf ePsf egst t klxn g e0;ssf /x5 . To;f eP Tof @))\$ sf ;flxTo ;Ddng af/ nlvlbgkçofç eçgeof .

@))\$;fnst kyd Pltxfl; s ;flxTo ;Ddng ljzift sbf/dfg >i7 Jolyt sf 7nf kçf;af6 ;ç;Dkçg xguPsf lyof . xfn ;çbvf/ o:tf klg ePsf lyof / <egl a8f cfZrohgs s/f xg cfp5 . /foff zf;gsf s7f/ tyf ljifd kl/l:yltsf ;dodf olt 7nf ;flxTo ;Ddng xg' uhasf tfhasf s/f lyof . dflg;xçsf cfk;df enf xg açbh lyof . /foff zf;snf0 z^as z^asf / cfd /tl hgtfnf0 qflxdfd lyof, tklg s lgot /fv/ xf, >L # dx/fh kç ;dz/ ha/fn gklnl ;flxTo kl/ifbnf0 df=? !)))÷— kçfg u/sf lyP .

rf/ ;fnsf klxnf Pltxfl;s ;flxTo
;Ddng cfofhgf ugfsf lgldQ sbf/dfg
>i7 JolytU sf kpTgaf6 gkfnL ;flxTo
kl/ifb u7g ul/of . pQ kl/ifbsf pb3f6g
@))\$ hi7 @ ut ;/:jtl ;bgdf lzlf
ljefusf 8f0/S6/ hg/n dh/hg/n duGb
;dz/ ha/fsf ;efklTjdf pxfaf6 kl/ifbsf
pb3f6g ;df/fx ePsf lyof . pxfn of
;:yfnf0 >L # dxf/fh k3af6 zElff ;fy
df=?= !)))÷- kPfg ul/Psf 5 egl cf^gf
jQJodf eGgePsf lyof . kPfg cWof
sbf/dfg >i7 æJolytÆn gkfnL ;flxTo
kl/ifbn hEd lngk/sf sf/0f / o; sf p2Zo
af/ kPsz kfgèPsf lyof .

gkfnL ;flxTo kl/ifb\

!_ kPfg cWofM >L sbf/dfg >i7 JolytU
@_ pkfWofM >L /Ofhfn l; x al=P= -cg;_
#_ ;Ddng ;efklT- >L nldlkT fbbsf6f
al=P=al=Pn=
\$_ pk;efklT - >L xbo/fh sfJotly
%_ sfiffWof - >L lqk/Zj/ l; x kPfg
^_ :jutfWof - >L xborGbll; x kPfg
&_ kPgw dGqL - >L 7fs/nfn dfgGw/
*_ kPrf/ dGqL - >L ljhoxfb/ dNn
(_ ;Dkfbg dGqL - >L szjnfnd sfrfo
k/Llff-;ldltsf k/Llfsxç

!_ nl^6gG6 s0fn -n=s= e/t ;dz/
ha/f
@_ dh/sKtfg -d=s= kls/ ;dz/ ha/f
#_ sKtfg -s= afnsiof ;dz/ ha/f
\$_ n=s= rGbpxfb/ yfkf
%_ kfk/ / fdkT fb dfgGw/ Pd=P=
^_ kfk/ / obgfvy vgn, Pd=P
&_ kfk/ / Clifszsz/L zfx, Pd=P
*_ ;Dkfs 8f= kP/fh zdf

(_ kl08t tlykT fb 9Efgf
!_)_ slj l;l4r/0f >i7
!!_ slj nvgyf kf8ofn
b|6Jo

;Dkfs 8f= kP/fh zdfsf c:jlslT
kq cfPsf .

kPfd Pltxfl;s ;flxTo ;Ddng @))\$
;fn hi7 !%, !^, !& ut tlg lbg >L
nldlkT fb bjsf6fsf ;efklTjdf ;/:jtl
;bgdf ;";DkGg ePsf lyof . pQ ;Ddngdf
bxfosf ;|6fxç k7:st ePsf lyP .

!_ slj tf M >L dfwj kT fb l3ld/ - /fli6o
e108f

@_ lgaGw M >L xborGbll; x kPfg - h3f
#_ uBult M >L si0frGbll; x kPfg - kl/ro
\$_ sxfgl M >L szjnfnd sfrfo -
x/fPsf ;f/L
%_ Psf lGf6s M >L /fdkT fb hfzL - elQ

gkfnL ;flxTo kl/ifbnfO{rGbfb lbg]bftfxç

!_ >L # dxf/fh df=?= !)))÷-
@_ >L dh/ hg/n duGb|zdz/ ha/f
df=?= #)))÷-
#_ ;fx'dxGtnfn >i7 df=?= @%÷-
\$_ lqk/Zj/ l; x df=?= !))÷-
%_ u/La 7fs/ bf; df=?= %÷-
^_ nfslkPfbjl df=?= %
&_ df:6/ v^udfg dNn df=?= %÷-
*_ nldlkPfbjl df=?= %÷-
(_ ;fx snfz/fd >i7 df=?= %÷-
!_)_ 6sljnfz u?efh' df=?= %÷-
!!_ ;fx k0fbf; >i7 -6un 6fn, /Qsfnl_
df=?= @%÷-
!@_ Dofglh^a 8f0/S6/ nldLz l/ nfn >i7
-df/^a cfon ldn ln= s=?= !))÷-

!#_gf/fo0fsi0f >i7 s=?= !)-
!\$_slltHofltiffgGb >i7 s=?= %)-
bl6Jo M-

!= gkfnL ;flxTo kl/ifbåf/f kþflzt tyf
xborGbll; x kþvfgaf6 ;Dkflbt æ; flxTo
;ftE tlgj6f klqsfxçsf cfwf/ agf0
nlvPsf xg . tL tL klqsfxç qidzM

-s_æ; flxTo ;ftE jif ! ;Vof -!, @))\$
jzfv

-v_æ; flxTo ;ftE jif ! ;Vof-@, @))\$ h7

-u_ ; flxTo ;ft klqsfsf cÍ \$ / cÍ %
cfkl; t dhfb gePsf sf/Of kft
cÍ ^ -& slj ;Ddng cÍdfq bVg
;lsPsf n ;fxLcg; f/ nlvPsf 5 .

@_ k/Llfsxçsf gdfjnl klqsdf
5flkPh:t /flvPsf 5g . /foff
zf;gsfndf /fnjfnf /foffxç egf
>L # dxf/fhxçsf hftjfnf ljjflxt
/fgLklçsf ;çtfgxç kl5 >L # xg
qiddf ePsf n pglxçsf dfgdofbf
cs ljjzif lyof . n=s= rçbþaxfb/
yfkf cfk Hoi7 -l; lgo/_ eP tfklg
/foff nK6gnf0 ;nfd ugkbYof .
To:t cljjflxtf lelqgl cflbklçsf
;çtfgxç n cfk gftfn h7f tyf bhf
;dtn Hoi7 eP tfklg slgi7 /fnjfnf
/foffxçnf0 ;nfd tyf xh/ cflb dfg
ugkbYof . To; sf/Ofn e/t ;dz/
/foffnf0 ;æçbf dfly /flvPsf lyof .

#_ a9jf ;?jf >L # dxf/fhsf lgufx
tyf dhldflkçs xg ubYof . a/fnjfnf
;dz/ /foffxç ljqd /foffxç hE
/foffxç tyf gl;x /foffxç / cGo
blgofbf/xç nl^6gG6 s0fn, k/f s0fn,
laþl8o/ s0fn, sdfç8a s0fn;Ddsf
xb bhf lyof .

\$_ ;gdf /foffxçs Ps5q /fh lyof .
sfoef/ lghfdtl ;jf u/ klg bhf
;gfs kpy . çkfE eP klg ;gfs bhf
kpy .

%_ Tolt jnf Olç8ofdf al6; Olç8of
sDkglçsf ;/sf/ zf;g ePsf sf/Of
Totfçsf ?lkofnf0 sDkgl ?lkof -s=?=
elgYof . blif0fl eu t/folt/ gkfnL
?lkof rNbgYof . gkfnsf ?lkofnf0
dfx/ ?lkof -df=?= elgYof . >L %
dxçbçf kfnfblv g=?= t/f0df kþng
ePsf xf .

^_ gf6ssf/ /fdkçfb hfzl sfnfçt/df
/fhglltdf ;lqio xg u0 gkfnL sfuç; sf
;/sf/df dçql eP .

&_ ;flxTo ;ft cÍ ^-& slj
;Ddng cÍdf kþflzt eP çg;f/
pQ pQ ;Ddngdf efu lng slj tyf
;flxTosf/xçdf xfn hlljt lRQ/~hg
gkfnL / njaxfb/ slkn 5g, olb d/f
çgðfg ;xL 5 eg .

@)&*÷&÷!÷@

d /fPsf lyP, ha d;u vçdf nufpgsf nflu hQf lyPg . t/ d ?g 5f8, ha dn
vçf g gePsf dç5 bv . To;n tkf0;u h 5, To;df vçl xg l;Sgxf; .

- zS; lko/

/fi6slj sf] ; Dengf

■ 8f: dfwj hfzL ndh^a]



gkfnL; u lgTo /fi6slj sf] >cf / ; Ddfg 5,
nvsv slj tf / ult /l; nf x65f ; a dflxt,
hgdl k't:tg ufpdf ndh^a gkfn /Tg eof,
gkfnL xgsv / bz xgsv cl:tTj k:sl lbof ..!..

l; ^auf bz ; dfh ; :slt ; a uYof ; bf lrgtg,
eNSof lgdn ; fr efj el/nf ; flxTosf l; hg,
bvfof ky kf1 esg :jo ; f/f ljwfsf wgl,
kLf Hoflt ljzif Bfts eof k't:tf gof Nofpgl ..@..

; fx|jif pd/blv z? ef ; flxTosf yfngl,
5fksf ta .1fgklk klxnf cToGt xif agl,
yftl sfJo CtDe/f cyssf gf; f oXL clGtd,
; f/f slLt cgGt ; Dd /xg ; flxTosf kfifof ..#..

NfVof hfz / jL/kOf slj tf e08f ; d6L cxf
gkfnL Oltxf; jL/hgsf ufyf oXL afN5 kf,
eNsssf 5 a; Gt kfst gof efjfdvL cDa/L,
k:ssf ta sfJo ; ^auk b0 gjB khf u/L .. \$..

; fgf gfgL /dfpg kPltsf w/ sYf ulbg,
Rff/ k't:ts /Do afn slj tf pQhgf elbg,
Nffdf cfo' ; of j ; Gt l5rnl ; flxTo k:sl /XØf,
s:tf lgdn efjsf rxlsnf gf v08sfJo lbof .. % ..

.uf/LU rlr t v08sfJo sljsf /f0 ; a k9b5g,
sf; nL /d0flo afn slj tf xf;L ; a k9b5g,
kf:Sof sfJo;wf ; a uxlsnf 5g zfwsf nfos,
ljBfjfl/lw zfw sfo tkdf w/ eP pBt ..^..

5Gbdf cgdfn sfJo /l; nf l; h/ 5f8L uof,
Gffnf gf6s ulT Kof/ el/nf P°of / cfTyf lbof,
; fbf hLjg dfq ofkg u#of pRr lyof efjgf,
5f8gf slj tf lg/Gt/ ;w ;fwL /Xof ;fwgf ..&..

w/ dfq kb lnof, lzv/df kLf k/:sf/ 5,
uy :jfut d:t Kff1 hgn pNNff; dfGy ta,
ljBfjfl/lw dfq kft 5 cxf dfgfy h7f slj,
;gfsf kbjl lnof ;x/yL dfgfy 7nf 5lj ..*...,

3Dof ufp, kxf8 w/ ?lrn gkfn kpl agl,
bVof s /5 Kof/ aGwg kof kpf:kb ; lDeigl,
kfVof kpl syf / ult /l; nf dfofn' rfnfxZ,
hfVof efj kpfj Kof/ xl; nf afnf / dfnfxZ ..(..

KfN5g kn cxf ; a lsl; dsf 5b dhf jf;gf,
lf5g lbJo lxdfn zfg sljs d'sfgsf ; Deigf,
hGSL/L h; /L pkf:o u?sf vfhl u/L /ftdf,
%ofpsL/L lbgdf ?g /gjjg 8fsf 5 gkYodf ..!)..

kfvf kjt z^avnf ce pe tfsl pef xb5,
vnf gB ; ;N5 kpl; n alb pwf eb5,
SjnL afNb5 ;fy 5g slt r/L ; De/ /fi6slj,
lfj u5'd cfh /fi6sljdf ck/ >cf-hnL ..!!..

mjoshi43@gmail.com



‘cftdssf ljdfrg’ u/Ɔf]xƆf{

■ /fdk;fb cfrfo{



t hkt;fb pkfwofo tyf sNkgfbjL
Gctkfgsl bf;f ;Gtfgsf Ɔkdf lj;=
@;@* sflQs @! ut l;/fx lhNnfsf
aGblk/-afIn6of df hGdl gkfn ;/sf/sf
:jf:Yo; jfdf sfo/t, 68 olgog cfbfngsf
Pp6f ;zSt ;u7g gkfn lghfdtl sdrf/L
;au7gsf pkfwolfsf eldsf lgef0/xsl
ejfgl bxfnn hljgsf ljljw efuf0xƆnf0
;ufNb Pp6f sljtf;auƆ gkfnl ;flxTosf
lfqdf kl:sg EofPsl /lx5g . cftdssf
ljdfrg gfdsof ul/Psf ;f k:ttsdf l5g
sflz; ;Dd u// sxl cfkfnf0 nfusf s/f
kl:sg hdsf u/sf 5'.

!)\$ ki7sf k:ttsdf @% ki7 zesfdgf
dGtJo, eldsf / nvssf egf0xƆn :yfg
cfu6sf 5g . ;ft ki7 sjloqln ljleGg
;dodf kƆtu/sf k':sf/sf kƆf0f-kqsf
lg; ;fn cfu6sf 5g . To;u/L cGo # ki7
ljifo; rL / nvs kl/ronf0 5Ɔofpbf afsl
/xsf ^^ ki7df hDdf #(j6f sljtfxƆ
;aulxt xg EofPsf 5g . pHHjn bxfn
/ cgkdf >i7n kƆfzgd NofPsf o;
k:tssf dNo ?=@%) .- lgwf/of u/L P;=kl=
kƆfzg, afuahf/, sf7df8fn ljT/Ofdf
NofPsf 5 .

sjloqln cf^gf hljgofqdf efusf
ljljw ljifoxƆnf0 sljtfsf dfwodaf6
;DkƆf0f ug vfhsL 5g . hljgsf cf/fx
cj/fx, kl8f, s07fsf ;fy ;dfh ƆkƆt/Ofsf
ljifodf k/sf ptfj r9fjsf ljifoxƆn

k^lQido xg kfPsf 5g . ;dfh ƆkƆt/Ofdf
cfkfn ;ssf ;xofu ul//xsf t/ To;n
tflTjs c;/ kg g; ssdf lg/fzfefj ;dt
k^lQin :yfg kfPsf 5g .

d g dnf0 vflh/x5' eGg cfwoflTds
nflg zlifsaf6 z? ePsf sljtfsf ;ufnfd
cftdssf ljdfrg eGg ;lddf klg clt ;ld
cftdssf af/df phfuƆ ug vflhPsf kf0G5 .
z? / cGtosf zlifsnf0 xbf sjloql dg
kƆfk/ cfwoflTds 56fdf t^lut ePsf xf
ls eGg nflb5 . t/ sljtfsf ;DkOf x/kxƆ
xbf kOf cfwoflTds kf0bg . klxnf sljtfn eG5—

d t ;fRr 7lu0/x5'
:jR5 ldqtf uf:g d
cf^g ldqtfdf
stfstf snfn wAaf blv/x5'.

d eGg j:tƆf klxrfg u// cufl8 a9g'
g o; wtdf cƆpgsf dVo sfo xf . oxf
cfPkI5 ugkg bfloTjafw g ;fys hljg
xf . o;df stfstf eflts ; ;f/sf uGw
kg uPsf cfef; xG5 . eflts ljifo p7fg
ubf eflstfdf / cfwoflTds ljifo p7fg
ubf cfwoflTdstfdf rhDd g8al ;txlefj
k:sbf kf7sdg :jflbnf gxg; S5 . To;u/L
k:tssf zlifs aGg ;ld cfwoflTds efjsf
clGtd sljtfn eG5—

9';L, np ;krf u//
z4 /ut eb
cftdssf ljdfrg ug dg 5
dnf0 dfG5 aGg dg 5 .

/lItl/jfh, rfnrng, wd, ;:slteGbf
dfly 5 cWofId . clg cWofIdsf kVfg
dfu xf cfdlrGtg . o; cfdlrGtgsf dfu
klxNofP/ sfq vflhPsf x/kx; cgS/Oflo
5g . z/L/ Pp6f cfdfsf vfn xf . o; nfo
klx/gjfnf cfdff xf, hf ch/ cd/ 5 .
o; nfo g kfgln unfp5 g xfjfn ;Sfp5 .
To; n ubf d/f ljr/f df o; nfo g lGbfSf
dtnj 5, g k; ;sf . cfdff cf^gf lGwfl/t
; do; Dd ; flfl bl6fsf ; kdf dfgj z/L/df
/xg ub5 .

To; n o; sf g ljdfrg xG5, g
cfjZos g 5 . sjoqln eGg vfhGbpSf
cfdfsf ljdfrg dgnfo eGg vfhfsf xf
h:tf nfb5 . dg Hofb r~rn xg xgfn
o; n 3/L s ; fRb5 3/L s . o; sf
7ufg gxg eP/ g o; ; asInt ; ufnfdf
sjoqlsf ljr/f/sf kJ fxdff ljljwtf kfG5 .
ljljwtfdf Pstfg xdf ljlzifff ePsf xgfn
klg sljtf; auk k7glo / ; aukOflo 5 eGg
; lsG5 .

pgsf kAlQ ljljw ju tyf lfq nllft
5g . ljljw ; dodf sfl/Psf x/kx;sf
; auksf ; kdf of k:ts cfPsf xgfn klg
dgsf t^autf kpflijt ePsf dfGg ; lsG5 .
o; sf l; nl; nfdff ; 2 eP/ klg rftgfZGo
xg5f eGb pj/ hjfgldf ljbzsf df6f
l; l~rt ug hfg~k7fpg oJfnfo nllft u/L
sfl/Psf e^asfbf/ kAlQn eG5—

eflts ; vsf crfgfn sfl6Psf
ltdf dgsf rf06f
cf^g bnfdff cf0k1g5
kfp5f xfnf klksf uR5f
cgsf pkxf/
To; sf kpf/n ltdlnfo bVg5

cfdff / dgsf ; dfofhg eGg zLifs
lbP/ dgnfo eflts j:tdf eGbf cflwflTds

j:tdf nu/ ; dfofhg ug ; sdf hljg
; fys xG5 eGg efjsf ; fy sxl kAlQ
vlrPsf 5g . To; dWosf xf—

cfsfz w/tlsf b/L dfkg u5
tg dg eg gfkbg
5f8/ : jlsf/ efj cufnsf : jfy
Tof sj Toflbg

cfdfsf JofVof ug dgn s;sf
k;Llffdf/xsf z^afl/s efjnf0 ; dt k;tt
ug u/sf 5 . o; qidsf sjloqlsf :dlt
afN5—

wJls/Ofsf sNkgfx; 5fk/
/aulg ldngn Zjf; ebf
vln/x aurdf
cfln^ugsf sfps^l
eieNsf nKof; a9g
bzgdf tlkt
ljkgdf ; ^sfr nfig
; kgfsf elSt

cfk o; ; dfhsl gf/Lkfq ePsf
gftfn xfnf ; dfhn gf/Lnf0 xg bli6sf0f /
jf:tljs gf/Lsf af/df sjoql dgn eG5—

xfgkg gf/L eP5 lhGbul
s; /L hljg o4 u;,
k?ifTjn ha xlt0f/ ; a nl6lbG5
lsxls dnf0 nk6g kfG6 xf0g
Tof t nfdff ; f/L xf
kl8fdf 56kl6/xg hGdf0Psl
slyt c jnf gf/L xf

t/ cfhsf ; dfh lxhf dfbgfy k|>tn
gf/L aGwg / dlQn nvsvf ; doh:tf 5 eg/
dnf0 nfbg . gf/L / k?ifsf ; dflhs kl/jz
o6gdf dfl8g nfusf efg xg yfln/xsf
5 . cfh gf/L sfxla6 kl8t 5 eg Tof
gf/Laf6 g 5 . ; do cGt/fnn xf, jf sn xf
cfdff5f/L ; f; bxf/Ldf cfPsf ljebn ubf

5f/fn cgs lsl;dsf ;fdflhs tgfj eflg'
kl//xsf 5 .

cfhsf 8dfq;Ln ;ulwt ;dfhnf0
wsn/ /5ofgdf k#ofpg nfi of ecb ;dfhsf
cuJfxznf0 tgfjsf Joj:yfkg vflt/ lkP
eGg cfjfhhsf kltf/sf nflu pgsf dgn eG5—

;g/ x/ PskN6 cf^g w8sg
hxf ; jbg ;^ult alh/x5
gvfh ;d:ofsf ;dfwfg e\$ldf
hxf if8oGqsf buw kiln/x5 .

of ; ;f/ dfofjl 5, oxf clxn blvg
j:t' 5bdebl xg jf oyfy, sxl yxf
gxg ;S5 o;nf0 xg ;Rrf bli6 cfhsf
cfjZostf xf ecb pgsf cfvfn bv5—

ansf lbof :gxL lyof lge/ hfg5
cGwsf/kl5 p Hofnf kil/ ldl/ xg5
Oiof / 8fx gu/ ltl ag/ c ;f/
g5f8 t/ :gx oxf :gx ckl/ .

ldqtf dfly ePsf eflts kpsf k;^au
phfuL ub sjoql dgsf efjn eG5—

w/ alrsf
yf/ kl/ro kZrft
ltdlnf0 xbodf /fvsf 5'
lbg/ft p8g dgklfLnf0
ltdlkh8fdf ygsf 5'

lghfdtl ;jfleqsf lj ;^aultnf0
;^ast ub cf^gf sfolfqsf pkdf;dt lbP/
pgsf sndn sf/fsf 5g—

x:tfif/df ;ldt cgludg
;blfj eg zGo
:jodnf0 stJo ljdV u/f0Psf
cfjZostfnf0 gh/cGbfh ub
nfb/ sfd dftxtdf nuf0Psf
d/f kof/f sfofno .

clxnsf lzlfm ;dfh zkfGt/0fdf
;sf/ftdstsf v8/L kg ;S5 ls < eGg
efjnf0 cftd;ft ub lzlfssf dNo efj
k:sg qiddf slj dgn eG5—

lzlf stJodf kth ;/L
lhGbulsf klffnodf
glts lzlfssf dxGjn
hljg ;f/ atfpg /x5
plQs afs/ r tGdf
gogdf cd/tfdf
glgEg Hoflt hufpg /x5

;flxlTos cuhxzsf ;Ddfgdf klG
pgsf x/k vlrPsf 5g, h;df efgGQ /
nldklffh bjsf6fsf :dlufgxz k/sf 5g—

;gy ;f;^xf/Lsf slr^aunf
af; a;sf To; /ftdf
nvy ta pgn jwlzlf
;fxL 36gfs cfwf/df
x/s nldklhf blkdflnsf
lelnldnldf
ltdf ;gfnf :dlt e6fpbf
nflb5 ltdlnf0 hGdfpg
k; j Joyfdf 56k6f0/x5'.

dflg;n hlt ;s eflstsf s'f u/
klG oyfy vfHb hfbf h/fdf klG :yfg egsf
cfWoflTdstf g /x5 eGg efjnf0 phfuL
ugsf nflu pgdf cfPsf cfl:ts efj o;/L
aflx/ cfPsf blvG5—

laxfgL ;w OZj/sf
skfn'x:t dfu/x5'
lbg, ;fe / /ft cfkGtsf
zesfdgf vflh/x5'

/fHo ;Qsf Jo^ufids kltlt / eufnsf
JoVofdf cfPsf pgsf efjn eG5—

tl; a; c:jfejljs uekl5 dn
@)\$^ rq @^ ut

hDNoxf 5f/f hGdfP
 ;do /flqsf !! ahsf /x5
 k; j jbgfaf6 ev/ dQ dn
 ;jq piffsf nflndf 5fPsf kfP
 afsl lyP xf8 / 5fnf
 sf6lsf6L laqL ug yfnfsf 5g
 dsbzs d/f zblrGtsxZ
 lsg xf slGg ;Gtfge0
 kl/jf/ lgofhg ug yfnfsf 5g .

/fi6sf s0fwf/ elgg cfhsf o'jfxZsf
 ultljwdf klg slj dg 5rlnsPsf 5 .
 To;sf l56f: jZk pxfsf efjn eG5—

/flugsf 8/n
 d6'nulu'sf05
 cxdtsf lzv/df k!5'
 ha 8fs6/n g
 lkN6/ r7f6 tfG5 .

cfwlgS dfgj;dfhnf0 ultnf dSsf
 ahfb pxfsf efjn eG5—

;fr/ x/
 cZsf ;Gtfge t8kfpq
 ltdl st cf^g ;Gtfgsf
 tfkn t ;Ssf 5gf
 vNtldf 5/L /fv/
 aflx/L agfj6L efif0f t
 kls/xsf 5gf <

hljgefuf0sf csgs z^vnfdf
 ofjgsf :dltdf kflvPsf efjn egsl 5g—

dg :kzdf df0fsf
 ;fRr dnf0 s:tf s:tf eflyof
 olun dg To; avtdf
 dgfdbg h:tf eflyof .

ufp / zx/ alr sf vf8nnf0 Gogls/Of
 ug' cfhsf cfjZostf xf . o; dfG0tfnf0
 dWogh/ /fvb zx/df xSsf sf e8lsnf
 kl/jznf0 ;f^slts efifdf pgn nflf0fs
 efjn k!tt ub pgn egsl 5g—

sg jnf
 yfqf uf8lsf w'jf p8/
 sg jnf
 cfwlgS uf8lxZ wf8/
 x/ ;fe
 gf/L cl:dtf lk!hfP/
 ;fRr
 of zx/ clt Jo:t 5 .

nvgSf atlo z^vnfdf g hljg
 efuf0sf ljljw klf ofjg, z^uf/, s20f,
 efuf0, /fhglLt, dfgjzf:q cfllofTds
 lfqnf0 ;d6/ cfwlgS ;dfh ZkfGt/Ofsf
 nflu sf;9Ef aGg slfz;sf ;fy
 ejfgLhln sfgePsf o; k'tssf efjnf0
 lgrfg kpf; ul/of . To;n pgnf0 eG5'.

efjgflqsf jf0fl cToGt ;f/ulet
 efjgfn awf0 5 awf0 zbsfdgf ..

d8V', sf7df8f

tkf0fhl: t/af6 kpfz t xgl bflOTj nufot cG0 ;flxltos klqsfZ k9ePsf]5 <
 5g eg]k9Y nfeffGj t aGg ;Sgxg5 .

/rgf, cleJolQ, efg' xdf k?iffy, jlgtf, hgdt, tGg/L, dgfefj, bfefg, clegj, zAbf^as%,
 c lfo clf/, cGtafw, dxfd08n, gj-k!fkg, zAb; ofhg, slfzsl, 1fguGsf s/f, sNktZ,
 jhoGtL, zAbI;Gw', lxdfnL u/f;; ;hv, cfnv, skg-afgZj/, ; ;fs, /h:yn, dfteld,
 r tgf ;GbZ, zf/bf, gjdfw/L, zfnDln, pbo, ;Dk!f0f, ;ug, l; ;f/, lbofnf, oufGt/ cflb .

; a⁵Nk

■ cg/fwf 9sfn



cfk;d j dg:otfsf lap /fk/
cf[^]g bfhef0;u
ha xfdL lgl:s05f
;8s / uNnL uNnldf
r sf cfjfhdf
30sfpb lh0bfjfb / dbfjfbf : j/x0
ptf gkYoaf6 lrof0/x05 p
xfd||j rf/df v0ofpg dl6tn
/, d:t tf05 cfuf
xfdlnf0 g afn/ .

xfdL e||Dd/x05f
kQ gkf0
h;/L e||Dd05 aQldf k[^]tnL
cfk|| hNbf;Dd xfz udfP/
xf, xfdL ;lbofblv hln/x5f
ha ha vN5 xfz
udfp5f cf[^]g z/L/sf cz
/, u5f ph/L p; sf cbfntdf
Gofosf nflu lkl/fb ub .

xfdL agsf 5f es08f
slxn pkrf||05f
slxn yrfl/05f
p;sf xftsf l/df6 acb
p|| dg nfu0hn rnf0/x05
xfdL ePsf 5f 6lnlehg
p|| x5
slxn dwz slxn kxf8

slxn hflt / hghflt
eif;/ ;f0kpflostfsf cfuf
p|| tfkg vfH5 xfdlnf0 g .

s kflKtsf nflu n8b 5f xfdL ||
gkfpbf cf[^]g kl;gfsf dNo
xfd|| cfjfh
lsg klbg p; sf sfg;Dd ||
Rofltbf ;fgL 5f/Lsf hfd
lsg dfg x05 p; sf cf7 ||
k0sf df6fsf 36fh:t
5tf5Nn eP/ kflvbf
lgdnfx0sf l;E[^]f hlJg
lsg nf6f x05 p; sf lhaf ||
xfd|| kl;gdf csn bf0 xfnbf
lsg baf005 xfd|| cfjfh ||
;kgfx0 /ftf afs;df cfpbf
lsg p|| rkrfk ||
;De|| cf[^]g df6f
lnP/ hlJgsf lhhLjiff
dxdf/Lsf ;Gqf;df
efsf k6 kllsb ubf
lsg p|| dfq /ldt ||
p;sf ;jbgf lsg olt s7f/ ||

kll/ klg xfdL
;dft/ p; sf xft
p;sf :j/ afln/x5f

k6s k6s bxfll/Psf 5 lgolt
 xfdl eflu/x5f
 slt p8fpg'
 a4sf cfsfzdf lu4sf ayfgx¿
 ca t p8fcf
 zflGtsf Ps hf8L k/jf
 afn/ zflGtsf lbof
 tn yKb
 lbP/ ;Dos bli6
 ;Deñ/ uGtJo
 lx8f cf^g dfu .

ca
 ;dfTg 5f8/ p; sf cfnf
 lx8g 5f8/ p; sf af6f
 afNg 5f8/ p; sf cfjfh
 tf8/ dfgtf
 xfdl xfd|cfjfh afnf
 Tof kx8, lxdfn
 clg lJZjaKdf08n ;Ggu/L
 cfkñn vg/ 0dfgbf/Lsf dfu
 e6fpg ;dl4sf k/flsnf cfsfz
 /, Pofdf lnP/ dnd
 kluf vs / lJzfn kñf6x¿df .

jiff eof
 xfdl c¿ eP/ afnsf
 jiff eof
 xfdl c¿ eP/ afrsf

ca ; ÍNk u/f
 xfdl,
 xfdl eP/ afnf
 xfdl,
 xfdl eP/ afrf .

lrtjg, xfn // e/xjf

dQ||sx¿

■ nlnf/fh bxfn



!
 cxÍf/sf w/x/f slQ cñnf efsf
 lg/^asZ Tof 6x/f slQ cñnf efsf
 efuleful nSlnSln lx8g yfn hufx¿
 a0HhtLsf nx/f slQ cñnf efsf |

@
 ;Qf; /fk xfgfyfk /fhglltdf gxf;
 7nd7n xftkft /fhglltdf gxf;
 gg dGql eP/llg dHhf s 5 ;fyl
 hfneñn v/fkñft /fhglltdf gxf; |

 gtfx¿ 5fgf5fg kf6L kñ6kl5
 sfostf tfgtfg kf6L kñ6kl5
 sDolgi6 dfq xg ls cGt klq x¿5
 ;Qf; /fk xfgfxfg kf6L kñ6kl5 |

\$
 d xf/ ltdl lht o:t xf lhGbul
 d ltvf ltdl wlt o:t xf lhGbul
 agfpgn ;DaGwllg kñ/s kñ/s agfP
 d zq'ltdl dlt o:t xf lhGbul .

%
 tkf0 Aoeìgxf; eg/ afnfPsf x'
 dTy/ xf; cfqñfz eg/ afnfPsf x'
 lgifwf1f 5 sf/fgf 5 lg/fzf klq 5
 kñsf0lbgxfnf hfz eg/ afnfPsf x'|

afudt! !! , sdof, ;nfxl

pT; jkl5sf]cj; fb

■ /dʒhæ ykf



xfdL b0 3/dhL Pscsfsl I5dSL
;lwof/ xf . ns8fpgcl3 xfdL kfom
;u dlga^ajfs hfGYof . sfle8
sfkn dfG5sf sltko dflns cEo:ttf
g/fd/L 66f0lbPsf 5 . ; ;f/el/ g of cj:yf
Pp6f ;^aqrd0fsfnh:tf ePsf 5 .

d/f ;lwof/ ;fyl s0fWjh SjflG6gdf
/flvPsf s/f dn b0 lbgkl5 kQf kfP . afx
lbg SjflG6g s6fP/ pgl 3/ kls;ssf
klg dnf0 cQfkQf ePg . cl:t 5taf6
xbf pglxsf /fdl hd36 lyof . ;asf
;a dVdf:sn el/Psfn xfnf, sf sf
xf v6ofpg dnf0 wf-wf k^oof . ;fwf
kvfnf c8; nfu/ d:t;u dfaf0n
rnf0/xsf pgsf gftlnf0 ;fwf d v^au^u
eP . e^osk^s df:s le// Toxf ku . Toxf 7n
vnan e0/xsf lyof . 5tdf hfl8Psf
pgsf PSnf sf7f aGb lyof . ;asf cgxf/
b^uv /kl8fsf ;sf eo-qf;df cfqf^ot ePsf
kfP . d;u sfxL afngg . dfG5 dl/;skl5
dn klg sxl ;fwg cfjZostf 7flgg . ;a
cf-cf^ogf dg;fon 6Lsf l6kko^ofl ul//xsf
lyP . laxfgsf bz alh;ssf lyof . 9fsf
vfn/ leq k:g s;sf ;fx; ePg .

d la:tf/ uP/ %ofnlt/ lrxp . %ofn
vNn /x5 . dlnP/ v/f /udf kl/;ssf
kfntf l;/s e0df nlqPsf lyof . dts
Psb d pQfgf k//===cf==dV af0/xsf
/ cfvf 6jfNn ==blng ulg/xsf h:tf

blvGYof . %ofnsf luhaf6 l5/sf le^ogf
3fd pgsf dVdf k// x/f0/xsf lyof .
Pp6f sbgdf kfx/ 6fs/L el/P/ 6qf6fqL
afx/ 5l/Psf lyP . vf6cuf8sf 6ahdf
cfwf 6fssf la:s6dfly leuf elGs/xsf
lyP . la:s6sf sRofssr's vfn / vfnL
kfgLsf aftn e0df ;u kl//xsf lyP . d
k/Ss kls/ 5tsf sbgdf uP . leHbu/sf
cfvf k5 .

afxlahlt/ :jf:YosdLx^o lkl0df bvf
k/ . 9fsf ca la:tf/ vNof ==r0==0==c
:jfa leis/ :jf:YosdLx^o lx8g nfbf
dtssf Hjf0n eGg EofP, P xh/ l/kf6
hlt ;s l5^s kfP==; tult /fd^o;u ug kf0GYof
;/===.U Nofadf tftLsf== tftL===xfDnf0
;f; k^og k^o;b 5g . ;f;b, do/, dGqlblv
dVodGqL;Dd===d/f k^onf^og===l9:sfgfsf
l56f l56f eg/ ylug;Sg' bafa cfp5 .Æ
pgl rf/l^ot/ xb kl/ afn, ægefsf s/f
ugxbg==lkPdsf rfx bafa=k^ofg clxn;Dd
cfsf 5g===o; l jifodf . xfd^o a;f/ lkPdsf
cfifwl a;f/=== . k^o;as vfn/xsf dtssf
gfltn 6fpsf gp7f0sg Kjfs afNof, æsf
cfpYof pxfsf k^ofg===cl:t g sfle8
sfkaf6 aRg cfifwl l;s0;SgePsf 5
=== xfd^o a;f/ lkPdsf cfifwl a;f/===.Æ
p;n uf8Ldf ;fyl;u eGof, æptf xh/af
a9fsf nf;df leuf gflr/xsf 5 . gflt otf
x;ldhfs u// dg axnfpb 5 . Sof==uha
5 ===af===.Æ

eflnkN6 lbp;f Toxf lrof lkpb lyof .
 dn dtssf sf7ftk xbf 9fsf-%ofn aGb
 lyP . oxlaLrdf dtssf 5f/fsf dfaf0n
 aHof === . dfaf0ndf afNbafNb p;sf
 cgxf/ pHofnf xb cfof ===. s/f ;lsof .
 ;atk cfvf bf8fpb eGof, æca 9Ss
 eof==sfle8 l/kf6 gul6e cfof===.Æ ;a
 pT;flxt xb afn, .w/=/fdj eflon l/kf6
 l5§ cfof. leq dtsnf0 r6Ss la;/
 gul6e l/kf6 cfPsfdf ;a xlift blvP .
 To; zGofj:yfnf0 3r6b dtssl Pp6
 5f/L e0g kyd ?gdf, æd/f 88L==xldnf0
 6x/f agfP/ hfgef==x=x=.Æ axf/L kl
 s sd .aafxh/=== oltrf8 xfnf0 5n/
 u:of==x=x=. ca afsl 6fsl=== 5f/f==
 Hjf0== elthf-elthl==gfilt=== ;asf ?g
 n:s/hfiof . 6fn Ps rf6Lylof==. clg===
 5f/faxf/L===?b 9fsf vfnG bf8 . kl5-kl5
 ;a sf7fleq k;/ nf;nf0 ;an 9kSs
 5fk . pT; jkl5sf c j ;fb ege Toxf ulx/f
 zfs pT; j dgf0/xsf blvGy . g?gdf Toxf
 Pp6f ;fgf ;tf anfotl sS/===p cf^gf
 kR5/ 6fSb j l/kl/ rSs/ dfl//xsf lyof .
 csf dtssl >ldtl, hf b0 jifcl3blv
 >ldfgnf0 dfly af6f s// al;/xsl ly0g .

nf;af6 xNsf dxs cfpG yfln;ssf
 /x5 . l9nf rf8f ;a hfgk5 o:tf s/fdf
 l9nf gug'/fdj . dn eg . n=n ajfnf0
 th;Lsf d7df nu/ ;tf0xfnf ===. leq
 5f/fx¿n xtf/b afn . To;kl5 ?g klt:kwf
 oGqjt=/flsof . ;tsf kftnf 8:gdf
 dtsnf0 %ofgs6L kfb prfn/ th;Lsf
 d7df nu/ ;tf0of .

cGToli6 ;s/ 3/klbf /ft kl;/ssf
 lyof . la:t/fdf kN6 . lgbj k6Ss nfug .
 cfh w/ ysf0 nflof . 3/kl/jf/ ljut /

jtdfg ;De . Ps kpf/sf 56k6fx6n
 5fkof . hljgsf lfl0fs ltQttsf afw
 aNn yxf eof . 3/sf a9f==d9f a/fa/ g
 xf . o; lj>flGtsfndf ;asf xfn o:t
 xf . k/fgf hfG5, ;don gofnf0 lbG5 .
 laxfg Pgf xbf bfxl a9/ cgxf/ eth:tf
 bv . s ug==pd/df of kfv/fdf slt an
 lyof . lszf/ jodf b0rf/ hgfn cf6 ug
 ;Sbgy ===afn a/fa/ . clxn t xfjfn kl
 n8fpg vfH5 . dg cwl/tfsf 8^aufdf bf8g
 vfH5 . hljgn sd dflbf/x5, sNkgf xg .
 cj0fglo hl6ntfdf ;a xfdl hsl8Psf
 /x5f . sf7fsf aGb 9fsdf Psxf/f
 6fnf0/x===. /fts !@ alh;s5 . 56k6Lsf
 sAhfdf cfwf/ft eof cxf ol /ft / lbg
 slt nfdf==9Lnf== s7lg 38ldf ===dg
 yfSof ===cfvf yfSof .

of ;fgf sf7f 5pdf ;fgf %ofn 5 .
 dn %ofn vfn/ aflx/ xl//x=== . ;fpg e/L
 eL//xs 5===. 3l/Psf kvfn k/ efl/n
 5flkPsf 5 . alraLraf6 nfldPsf efl/x¿
 otptf==tndfly xlnnP/ e/L-ef/ ;xg
 ul//xsf blvG5g . kfl/kl§ cfvf bf8fP==.
 To; 8ssf xfnt lglgdif xl//x . k/flsnf
 eP/ uPsf ;8s ;g;fg 5 . cfvf wldnf
 eP/ cfof . atf;sf alnof efsfn 5ftldf
 xfGof . dg stf hfp s u¿ ei r~rn eof .
 cs kpf/sf argln ubf d aflx/ lgl:sP .
 /fltsf vfgdf gg a9L k/5 . ltvfn x/fG
 agfof . cfh aftndf kfgl /fvG klG lal;P5g
 ==x/ b0 36sf kfgl /x5 . 5tdf uP/ /fts
 rsdGgtfdf otptf x/f0/x . vfl nflof .
 Psbd ;Vvf ==. nf of kSs slj8==xf
 ls== dfgf sf/fgn nvl6/xsf 5 .

x euJfg . af6fsf sS/x¿ Ps
 csfdf n8b==eSb5g . k6 vNnf eP/

tlj| efs nfilof . 3f6L lehfp . s/fp/
 p7fp eg cfpq pglx 8/ df5g . lhp
 ef/L eP/ cfof . pN6L cfpnf h:tf eof .
 kl;gf 56/ sfvtsf bvf0 a9b uof . ;xg
 g;s/ 5t jl/kl/ krgkrg 3d . clg e0df
 nvt/fg kN6 . ;fr-æx/ dnfo tn cfugsf
 th;Lsf d7;Dd s;n k%of0bnf < cl6td
 e|| xg nfilbsf of d/f dgftli6 sNn klt
 unf < s7a/f oxf d;u dfgtf / cGwsf/
 dfq ;u 5g d/f o; w/d/ hljg-df8df
 dnfo cf^gf clis~rg n3dGotfsf afw
 e0/xf 5 . clxnsf ktsn kl/l:ylt g
 o:tf eP/ cfpf 5 . ;Ggf6f 5fof==sfg
 ahe|| dn cgej u/ . la:tf/ bvf0 sd xb
 uof ca== . hlp xNsf xb uof . rsdGg
 cGwsf/df /ht /;fx 5l/P e|| dn cgej
 u/ . z/l/ skf;e|| xNsf eP/ cfof . pgsf
 sf7ftk|| cfvf kfof . %ofn-9fsf aGb lyP .
 5tsf anjsf dw/f pHofnfd dn sxl
 vfHg kpf; u/ . d/f cfvf el/P e|| eP/
 wldnf bv . e||d==erd== kfgLsf cgl6bt
 cfjfhdf d/f cfvfn lj>fd lnP .

tlg dQ||s

■ uaf;fu/ kGt



w/ rLh d vfhl lx8
 w/ rLh d /fhl lx8
 kf0g bvsf ;a rLh
 nvst dfq eful lx8 .

l56f lx8bf lhGbuL 56of ls h:tf n||5
 sxl 3d08sf 3nf k6of ls h:tf n||5
 an bvfpgf bvfpg aGwg olt sdhf/ eP5
 ltdf d/f of ;DaGw 66of ls h:tf n||5 .

Tof /ft g;lsf; eGbfeGb lbg s;/L eof
 Vofn766f ubfub dfdnf ;^ult s;/L eof
 ltdL klq ;fbf ;fbf d klq ;fbf ;fbf g xf
 t/ ltdf ld>0f PsfPs /^ulg s;/L eof <

s] tkf0f0{yxf 5 <

@)&^ sf] jif{k:ts cf0;s}f] 5 / xfdL @)&& jif{k:tsdf hl6;s}f 5f}. @)&&
 j}zfvb]v Pj r}d;f6t;Dd lg:s}f k:tsx 5f]xfdL l6k0f; lxt kl/ro ksfzg ub}
 5f}. xfdlnf0{l6k0fLsf nflu k:ts jf kl/rosf nflu hfgsf/L pknAw u/fpgxf} .

;flxTo ;j4g s]b
 zAbfy{ksfzg
 rfah u0fz:yfg, sf7df8f}
 \$\$(&#%!:(*\$!(^!)#

lhltG5 /Of

- kdfpk;fb gkfn



s:tf of lj8Dagf
dlRrof xfxsf/
dflg; ef ljz
ef clt g nfrf/ .

sxf hfg xf dfG5 <
;7lft 5 sg 7fp / <
clt ;ld 5 zq'.

gk5ofpnf s;/L dfgf / <
aXdf08 ljhol nfs x/
vfHb 5 zIQ ul/lbg p2f/
dflg; ef ljz===== .

jnf xf of clt si6sf
lbp Ps csfnf0 ;fy
la;/ cfk;L jdgZotf
a9fcf ;xofusf xft
;a ldn lhltG5 /Of
h:tf xf; zqsf cfsf/
dflg; ef ljz=====.

b/ 5 cw/ 5g
kzkltgyfsf bz of
clt sl7g bl ebg
5g zIQzfnl bj ol
c/fwgdf zIQ 5
bjnf0 u/f ksf/
xGg dflg; ljz /
xbg clg slxNo nfrf/ .

sf7df8f.

gkfn

- szj/fh kGt



kj drl klZrd snl klnPsf gkfn
lxdfnblv t/f0;Dd ;Gb/ zft ljzfn
hGd oxL uftda4 hlGdg oxL ;Ltf
hlGdg oxL es6L /ljZj dftflktf .

jb kY0f /rgf ug Jof; slt 1fgl
:juh:tf bzsf xfdL slt eflodfgl
laxfgkv pQ/tk lxdfn 6Nssf
ljzfn gbl 5x/f vfnf ;^ault 3Gssf .

kPltn ;lhPsf :juh:tf bz
;:sltsf w/fx/ ;ofyl/ eif
hfthflt efiif wd ;a ldnhhl
jiffblv a;sf 5g Ps;fy h6L .

8f8fkfvf jg krf6 eif8L /a6ofg
ns a;L 8f8f kvf rftf/L pBfg
kPltn x/fe/f dgf/d p:t
nfnlu/f; nfnkft khsfllg To:t .

;fgf 5g bz xfdl ;a 5 t ox
s s 5 t eGgeGbf s 5g / ox
kfRo wd ;gftg ckf/ dlxdf
oufblv :jtGqtf /fi6sf ul/df .



क]ास ;fyl

■ c;Of vql .gbll



ld l8ofkpl /fdstf/n slxn /l8of
gkfindf slxn /l8of sflctk/df
slxn /l8of l;6ldf jnf jnfdf
ljleGg sfoqdddf krfg ug ubYof . To:t
cflzifstf/n klg /l8ofdf jnf jnfdf krfg
u// ;xeflutf hgfpYof .

b] hgfn k]a; klg vfnsf lyP .
cflzifstf/n /fdstf/nf0 k]a;sdf ;fyl
agfpg k]8 l/Sj:6 u%of . /fdstf/n p;sf
k]8 l/Sj:6nf0 :jLsf/ u%of / b] hgfn
k]a;sdf ;fyl ag .

k]a;ssf d;Gh/af6 jnf jnfdf
pglx;aLr s7fsfl klg xg ubYof . Ps
lbg /l8of sflctk/df /fdstf/n afnsf
;GglalQs cflzifstf/n cfh tkf0sf
krfg nlf0f lg sflctk/ Pk]Pd= df eg/
d;Gh/df nv/ k7fof . /fdstf/n— ædnf0
lsg hfgsf/L u/fpgx65 cflzifhl a%g
;lsg, dnf0 yxf 5 tkf0n ;lg/xgePsf
5, tkf0nf0 klg yxf 5, d klg ;lg/xsf

x65'eg cfoGbf o:tf hfgsf/L gu/fpgxfnfÆ
eg/ hjfk k7fof .

/fdstf/n cflzifstf/nf0 k]a;ssf
;fylaf6 cfp6 u// aflx/ lgsfNof .
cflzifstf/nf0 crDdnf0f . cflzifstf/n
o;af/df /l8ofdf krfg u// ;xeful xg c;
;fylx;u klg eGof . ;a hgf 5Ss k/ .
/l8ofdf krfg u// ;xeful xgx; ;an
/fdstf/nf0 ;Dei/ ;Gbz lbg 5f8 . To;kI5
/fdstf/n cfhsn dnf0 s;n klg
;Gbz lbbgg, lsg xfnf <ll eGof / /l8ofkpl
dfgaxfb/nf0 krfg u%of . dfgaxfb/n— d
tkf0nf0 Pp6f s7f eG5' gl;/fpgxfnf
tkf0n cflzifstf/nf0 k]a;ssf k]8af6
cfp6 ugeP5 lg cflzifstf/n ;fx|lrQ
bvfof lg ll eGof .

oxL sf/Ofn ubf dnf0 /l8ofdf
krfg ug ;fylx;n ;Deig 5f8sf /x5g eg/
/fdstf/n yxf kf0f / k5'tfof .

;fdfv';L dfu, ;/sf/L wf/f, sf7df8f

dxfslj sf]clGtd OR5f

lxhf k]vfgdGqlsf tk]af6 dxfsljnf0 e6g lgdf0fdGql u0fzdfg l;x cfo3f6
hfgePsf lyof . pxsf clGtd OR5f ;f4f dxfsljn a8f dflds 9^aun eGgeof—
ca d afRg 5g t/ d df6fdf ldn tfklg o; khftGqnf0 arf0/fVgxfnf .ll

— To; jnf sf uf/vfkqsf sl6^aaf6 .



wd{/ l j1fgsf]cGt/;DaGw

■ /fhẏdfg s};l:



Wd / l j1fgsf ;Gbedf rrf ubf ol b0
klfalr jnfavt ljk/lt lsl;dsf
wf/0ffx; cleJoQ xg u/sf xfdl
kfp5f . h:tf l j1fgsf klfw/x; , vf;u/l
hf cfk\nf0 cIn a9L cfwlgs 7fg u5g
/ eG5g— cfhsf ou t l j1fgsf ou xf .
l j1fgn dflg;nf0 sxfaf6 sxf k%of0;Sof .
l j1fgs rdTsf/n ubf dflg; rGbpfdf
;dt kf0nf 6Sg e0;Sof . 6lnlehgsf
cfljlsf/n ubf dflg; 3/d a;/ ; ;f/ bVg
;Sg e0;Sof . ; rgf kljlsf ljsf;n
ubf l;^auf l jZj \nfan lenhdf kl/0ft
e0;Sof . To;df klg 0—dn / 0G6/g6sf
ljsf;n ubf 3/s Pp6f ;fgf sf7fdf a;/
xhdl l jZjsf sgf—sgfdf ;Gbz cfbfgkpf
ug;Sg e0;ssf 5f . o:tf hdfgdf klg
wdsdsf s/f u// ;do v/ krfNgxG5 < ol
t k/ftgjfbIn ug s/f xg .

To:t wd / cWofTdsf klfw/x; eGg
u5g— l j1fgn t l jgfz k%of lg \ vfnl
eflts ;v;l jwfsf kl5 nfusf 5 . htftt
nfefrf/; kfkfrf/ al9/xsf 5 . dflg;df ;v
zflGt egsf 5g . htftt tgj / lrgtf 5 .
g /ftdf lgb 5, g lbgdf rog 5 . dflg;nf0
b0 306f /fd;u lgbfpg l:nlk^a 6ofAn6
vfgkg c j:yf e0;Sof . l j1fgn eflts
;kdf l jZjnf0 ;f3/f tNofof . t/ efjgTds
;kdf dflg;—dflg; alr sf b/L egeig a9b
u0/xsf 5 .

o:tf cleJoIQx; ;Gbf slxnsfxL
xhdl c;d-h;df kg u5f . ;Gbf bj s/f
cf—cf^gf 7fpaf6 7Lsh:tf klg nfi5 . sg
;xL, sg unt xfdlnf0 56ofpg uxfj k5 .
t/ hg;S s/fdf klg ;sf/fTds / gsf/fTds
klf xG5g . Tof wd / l j1fgdf klg 5 . xf,
l j1fgn xdf hl jgnf0 cToGt ;/n / ;ud
tNof0lbPsf 5 . l j1fgs rdTsf/n ubf lxhf
dflg;sf nflu c;Dej / sfNklgs 7flgg
sltko s/fx; cfh ;Dej / oyfydf kl/0ft
xg klusf 5g . t/ l j1fgn pknJw u/fPsf
sltko eflts ;l jwfx;n dflg;nf0 cN5L /
l jnf;L klg t agf0lbPsf 5 . h;n ubf p;n
cf^gf dfgjLo dNo / dfGotfx;nf0 ;dt
la;b uPsf xf ls eGg dx; ; xg yfnstf
5 . l j1fgs bg:jGk 7n7nf ad / af?bsf
cfljlsf/n ubf l;^auf dfgj ;dbfo cfh 8/
/ qf;df afRgkl//xsf c j:yf klg 5 .

To:t wdsf dn cfzo klg dfgj lxt
/ sNof0f ug'g xf . t/ wdsf cf8 lnP/
cf^gf cxd bvfpq / wdnf0 cf^gf :jfy
cgSn JofVof ug kljIQn ubf wdsf gfddf
l jZjdf 7n7nf ;f0kpflos o4x; klg ePsf
5g . wds gfddf xhdl jnfavt g/anl
;dt xg u/sf 36gfx; ;Gg ub5f . To;f
t wds gfddf l jleGg d7—dlGb/x;df lg/Lx
kf0fx;sf anl r9fpg k/yf t xdf ;dfhdf
clxn klg rln/xs 5 .

To;n wd xf; jf lj1fg, b'jdf
;sf/ftds / gsf/ftds klfx 5g . dVo
s'f o;sf cgtlglxt ;f/tEjnf0 xfdln
cf^gf hljgdf s;/L uk0f ul//xsf 5f,
Tof dxEjk0f s'f xf . o;sf nflu xfdln
wd / lj1fgdf ePsf ;sf/ftds klfnf0
;bkofu u/L dfgjlxtdf nufpg / o;df ePsf
gsf/ftds klf / sdl sdhf/Lnf0 x6fpg jf
;wf/ ub hfg cEof; ugkb5 . xfdln olb
o:tf cEof; ub hfg xf eg wd / lj1fgalr
cToGt 3lgi7 ;DaGw /xsf klg xfdl ktp5f .
h:tf wdn xfdlnf0 ;aklt ;befj /fVg
/ ;sf/ftds ;fr /fVg lzlf lbG5, To:t
lj1fgn klg ;sf/ftds ;frd hf8 lbPsf
kf0G5 . lsgls ;sf/ftds ;fr /fVgn xdf
dfgl; s / zf/LI/s :jf:Yodf ;sf/ftds c;/
k5 . o;af6 xfdl dfgl; s / zf/LI/s kdf
:j:y e0 a9L dxgt ug ;S5f / a9L dxgt
ugfn lglZrt kdf hljgdf ;kntf xfl;n
ug ;lsG5 . To:t wdn xfdlnf0 cWoflTds
;fwgfsf nflu cf^gf z/L :j:y / xi6kl6
/fVgk5 eG lzlf lbPsf 5 . lj1fgn klg
:jf:Yo g wg xf eg5f 5 . wddf xfdln
xfl;n u/sf cWoflTds 1fg / rtgfnf0
Jojxf/df gptf/;Dd To;sf vf; cy
g/xg / o;sf nflu xfdln lg/t/ ;fwgf/t
/xgkg s'f l;sfPsf 5 . lj1fgdf klg cfk'n
k9sf ;4flGts s'fnf0 Jojxf/df gptf/;Dd
To;sf sg pknljw xbg . / o;sf nflu nfd
cWoog cg;Gwfg ugkg xG5 . wdn xfdlnf0
Hofbf qrfw ugxbg, cZsf Oiof 8fx ugxbg
eG l;sfP5 .

To:t j1flgs cWoogn klg Hofbf qrfw
ug clg Oiof 8fx ug JolQ'nf0 pRr /Q'rfk

/ d6sf /fun cfq'nf0 ug;Sg bvfPsf 5 .
wdn xfdlnf0 efG5fdf hfbf nuf kn// dfq
hfg / sf7f jf d7dlGb/df klz ubf hQf
k'sfNgk5 eg5f 5 . lj1fgn klg xfdln
aflx/ nufP/ lx8g nufdf ljleGg xfglsf/s
hljfofx 6fl;P/ /xg xgfn o;f ug'pkoQ'
ePsf atfPsf 5 . lxGbwddf xfdl uf0
kfN5f . uf0nf0 nldsf kdf khf ;dt u5f,
lsgls uf0n xfdlnf0 bw lbG5 . uf0sf bw
:jf:Yosf nflu cdt ;x dflgG5 . lj1fgn
klg uf0sf bwdf dflg;nf0 rflxg ;a
kpf/sf kflis kbfg kf0g s'fsf kli6 u/sf
5 . oxf;Dd ls uf0sf ufa/ klg xdf ufp3/df
lnkkf'sf nflu kpfu ul/G5 / of dn'sf kdf
vtaf/Ldf nufpg, u07f agfP/ ksfo-tNof0
ugsf nflu ;dt kpfu ul/G5 . lj1fgn klg
uf0sf ufa/df xfglsf/s hljfof'gi6 ug
tEj lglxt /xsf kpfloft u/sf 5 .

To:t lxGbwddf klkn / th;Lsf af6nf0
eujfgsf kdf khf ug rng 5 . j1flgs
kdf klg o:tf jg:kl't dfgj:jf:Yosf
nflu cToGt knf0bfhgs xg kli6 ePsf
5 . ;fdfGotof cGo af6 la?jfn laxfg
sfjg8f0cS;f08 lnP/ cIS;hg knfNg /
/flt cIS;hg lnP/ sfjg8f0cS;f08 knfNg
ub5 . t/ klknsf vn xfdlnf0 /flt klg
cIS;hg lbg ub5 . To:t th;Lsf af6
klg dfgj:jf:Yo / j/k/sf jftfj/0f :jR5
/fVg cToGt knf0bfhgs ePsf lj1fgn
kli6 ul;ssf 5 . wdn xfdlnf0 sg klg
kf0fLsf xTof lx;f ugxbg eG5 . To:t
lj1fgn klg kofj/oflo kpf'nL ;GtInt /fVg
hljhGtxZsf ;If0f ugkg vfrf cfNofPsf
5 . xfdl d7-dlGb/df khf-kf7 cf/tL ubf

z^av ahfpg, 306 ahfpg u5f . o ; /L z^av
ahfpbf Zjf; k^ljjf; sf nflu cToCt lxts/
xg / 306 ahfpbf kl^g 6f9f6f9f; Ddsf
xfgl^s/s hlj^f0fx^z gi6 xg s^f l^j1fgn
kli6 u/sf 5 .

o:tf csg pbfx/0fx^z xg ; S5g,
h;n wd / l^j1fgnf0 k/:k/ l^j/fw^sf^z kdf
ge0 Ps cfk; df cCt/ ; DalCwt agfPsf
5 . To;n dVo s^f s xf eg l^j1fgsf
pkn^lJwx^znf0 b?kofu xg glb0 o;nf0
dfgjsNof0df nufpg xfdlnf0 cflloftDs
1fg / rtgfsf cfjZostf5 eg wdsf gddf
ul/g cCw^ljZjf; / ?9Ljfb^l k^ll^jIQnf0 x6fpg
kl^g xfdlnf0 j1flgs ; fr / l^rCtgsf
vfrf kb5 . log s^ffx^znf0 dgg u//
olb xfdln wd / l^j1fgnf0 Ps csfsf
kl/k/ssf^z kdf cf^ggf hljgdf c^alusf/ ug
; Sof eg cfjZo kl^g xfdl cf^ggf hljgnf0
; VL / ; fys tNofpg ; Sg5f clg l; ^auf
; dfhnf0 Pp6f ; sf/fTds lbzftk^l 8f^oofpg
; Sg5f .

nvs gf:6sf lgjQ jli/7 clwst xgk^z5 .

uhn

■ h^l vql



cfvfel/ cf; '5g clg dgel/ 8/ 5 .
slt v/ s xg xf lhCbul^sf s e/ 5 .

lf0f e/df sof d/ sof 3/ Wj:t eP
s; sf s nflbf /5 bj^sf s e/ 5 .

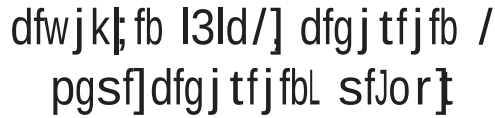
afrsfn cfkⁿnf0 eflodfgl t 7fCof
k^ll/ kl^g cfp^g xf ls efl^osf s e/ 5 .

; rt /x'; j ca ; rt ag ; j ca
cfk^lblv afxs c^z s; sf s e/ 5 .

lhCbul xf lhpgk5 lg/fz xgk^zg
ljZjf; u/ l^jZjf; df g 7nf e/ 5 .

- bz/y rCbnf0 ufnl 7Sbf sfxl rC^b kl/jf/ cfPgg .
- uufnfnfnf0 ufnl 7fskl5 xl; gf cf0g / ?b elgg— d ca s; /L PSn a; <
hjfk^l kf0g — a:g ; lSbg; eg kf0nf hf .
- zb^l/fh zf:qlnf0 e^l8fPkl5 dfwj/fh hfzL -afa' cfP / k^ll^jl^off u/L . l^tdlh:tf
axfb/ 5f/fnf0 ; nfd ^l eg/ af6f nfu .
- wdeQⁿnf0 ^z vdf e^l8f0of, ^z vsf xfu eflrof . k^ll/ e^l8f0of, v^sfn e0 5f0f .
To; kl5 ufnl 7flsof .

;f^yes^fjⁿyaf6



n

zAbs~hl M dfgj tfjfb, :jtGqtf,
;dfgtf, eftTj, ;Tod lzjd, ;Gb/d.

kltt cWoogsf l jifo dfwj k f b l3ld/
dfgj t jfb / pgsf dfgj t jfb l sfJort xf .
dfgj hfltsf l xtnf0 7nf dxEj lb0 ; dfgtf,
:jtGqtf / eftTjsf cfwf/df dfgjLo
cl:tJnfn0 :jLsf / / ;Ddfg ug j rfl/s :j/
g dfgj t jfb xf . ;Tod, lzjd, ;Gb/d efjdf

cWoog l j lw

k|t't cg';Gwfgsf lglDt lgwfl/t
p2Zox; k/f ug k':tsfnof6 uf/L,
/fhTj/L, kflkgL cdf, wtlGttf, /fi^kGdf,f,
OGbSdf/L, ufyL / uhWdJ afJfsfJ
k/bf nufotsf sltx;nf0 ;^asng ul/Psf
5. oxf pNnv ul/Psf ;a sltx;af6
dfgj tfjfbL lj rf/ kS6 ug Znfsx; ;^asng
ul/Psf 5. log Znfsnf0 kfylds ;fdulsf
;kdf pkofu u/L :jtGqtf, ;dfgtf eftTj
Pjd ;Tod, lzjd, ;Gb/dh:tf 5j6f dVo

gjd~h/L -sfJo;auk, !(((\$, 3fdkfgl -afnsljtf, @)!), afnfnx/L -afnsljtf, @)^_, lsgg/lsgg/L -sfJo;auk, @)##_, gofFgkfn -ullt v08sfJo, @)!# cw/f_, kflkgL cdf -v08sfJo, @)!&_, sflctdl -@)!\$, cwnlvt cj:yfd kpfzst sfJo;auk, ufjL-v08sfJo, @)!%_, /fhj/L-v08sfJo, @)!&_, /fxh ozfw/f -v08sfJo, @)#@_, /fi6kdf -v08sfJo, @)#_, wtlqtf -v08sfJo, @)#_, zstnf -ulltgf6s, @)#@_, dfntl d^un]-ulltgf6s, @)#%_, rf?rrf{-lgaW;auk, @)%*_.

;fdlhs ;d:of, 0ltxf; tyf ldysnf0 ;dfh / ;do;fkLf ;kdf kgl;hg ug ulltgf6ssf/ dfwj l3ld/sf lgDg ulltgf60 sltx; kpfzst 5g ||

zstnf -lj-;= @)#*_ , dfntl d^un]-@)#(, ljfscf -@)%_ , czjtydf -@)%#_ , lxdfnaf6 lxdfnkf/ -@)%\$, bpsl -@)%%_ afnstf/L -@)^!_ .

JolQ tyf ;dfhsf oyfynf0 cfbzsf v6lsnfkt a9fpg, cfbzsf /adf ce klf9tf ykg, gof-gof sNkgfzLntfn sfJosltx; l;ufg slj l3ld/n lbPsf ofubfg cToct dxEjkOf 5. pgf sfJo, sljtf v08sfJo, ulltgf6sx; cfo-;Eotf, cfo ;:slt / kjlo cfbzaf6 cgkfl0ft 5g. sfdn, dgfx/L, nflnTokOf, zAbz^ofaf/f efjfleJo-hg ug dgk/fpg l3ld/n JolQkl8fnf0 JolQkl8fs :yfgdf /xg lbGgg. ufjL pgf JolQkl8fs cleJolQ xf, /fhj/Ldf klg Pp6L gf/LS JolQkl8f 5 t/ pgl To;nf0 ;fw/Ofs/Of u// ljZjhglg tNofp5g. pgf ;DkOf sltx; efj-k^n 5g. dfgglo ;jbgfn nkls lehsh pgf sltx; ljZjaGwtjsf dfgjtfjfbL ;Gbz eg ;kin blvPsf 5g.

/fli6otf, bzelQ, kpfktk, glts / dfgjlo dNosf cgkd pbfx/Of xg pgf sltx; .

pgl nslkp ljifo:t' / cfVofgsf 5gf6 u/L To;nf0 ;dw/ sfnklgstf / cfbzdo jrfl/stfn 6nSs 6Nsfp5g. pgn Pltxf; s, kf/flofs, sfnklgs cgs ljifodf v08sfJo nvst 5g. ljifo lfgsf ;Gbedf pgl ;:st effsf ljzslj sflnb; / lxGbL aufnl effsf /jlGbfy 6uf/af6 cToct kpfjst 5g. :jR5Gbtjfb / kl/isf/jfbsf ;t'dfagg l3ld/ xfdlxfslj nldk;fb bjsf6f / nvgyf kf80fnaf6 ;dt kpfjst 5g. pgl krf;f x/kinf0 vf// cf7 x/kdf cf/fN5g. olt ubf klg pgf sljtfx; ;nNn ausf xE5g, st klg /fs6fssf cgelt xbg. kjlo dfgjtfjfb ;Tod, lzjd, ;Gb/dsf cleJolQ pgf klg dn ?lrsf ljifo xf. ;jbzgsf ljBfyl ePsf sf/Ofn pgl kjlo bzgaf6 kpfjst xg' :jfejljs klg 5. CUjJaf6 kflxt xb cufl8 a9sf kjlo dfgjtfjfb pgl;Dd cff0kfbf ou;fkLf 5. cfhs oyfysf kpf6 ul//xsf xE5g pgf sfJosltx; . bpsl ulltgf6s gkfnsf cfhs oyfysf kpf6s/Of xf eg czjtydf ulltgf6s klg cfhs ljZjoyfysf ;hlj kpf6s/Of xf.

pgl kf7snf0 dfgjtfjfbL ljZjaGwtjsf ;Gbzx; klfx ub5g. pgf sfJo gf6sdf gfos-gflos / cGo dVo kfqx; 0Zj/lo ;Qfkt cf:yfjfg blvG5g. tl 0Zj/, dfgj / kpfstsf ;DaGwnf0 cWofdjfbL bzgsf cfnfsdf xb cgzf;g, rfl/lqs ;w/ / dfgjlo dNosf ;/lOf / ;j4g ugdf ?lr /V5g. kpfst, dfgj / 0Zj/sf lqsf0ffids ;x;DaGw pgf :j5Gbtjfbf kpfv kl/rfos lrxgx; 5g. pgl cdfgjo kflQsf lj?4 cfzfjfbL dfgjlo kflQdf hf8 lbG5g. 0iof, s07f, lg/fzf, qf/tf

cfzfjfbL hljgblisf afws tEjxZ xg eGg
pgsf wf/Off 5 . o;n pgl slxNo klq o:tf
gsf/flds kljQxZnf0 cf^gf sfJosltxZdf
7fp lbbgg . oxLg/ /jLgbgfy 7fs/sf ;Gbe
hf8g' ;fGbles 7x5 . /jLgbgfy 7fs/df kf0g
wf/Off o:tf 5—

.dfG5leq kP 5 . kP 0Zj/sf cz xf .
kPljk/Lt sfo ug'0Zj/sf c jxngf ug'xf .
kP o:tf tEj xf h;n dfG5 dfG5nf0 hf85 .
xdlf zLQ egs kP xf . kPn hf8g dfq sfd
u5 . dfG5 hxfsf eP klq Åbo Pp6 xf . hg
bzsf eP klq dfG5 0Zj/s ;Gtg xf . clg
0Zj/fgeltf dfu ;fGbofgelt xf . kPltdf
;fGbo xG5 . kPltsf ;fGbosf cGeltaf6
0Zj/Lo cGelt a6Ng ;lsG5 .

ufYldf l3ld/sf Pp6f k^lQ o:tf 5— x
gf/fo0f s eof hg s/f eGy gxf; To eof .
gkfnf nldlk;fb bjsf6f / lxGbL ;flxTodf
:yflkt 5fofjbsf cflzs kPj l3ld/df klq
kfG5 .

dfgj tfjfb

dfgj tfjfb eGgn dfgjtf;DaGwL bzg
jf l;4fGt eGg aleG5 . b0 zAbsf ofuaf6
dfgj tfjfb agsf 5 . dfgjtf eGgn dfG5df
xgkg c;n u0f eGg aleG5 eg jfb eGgn
kltkflbt l;4fGt eGg aleG5 . kjLo tyf
kfZrfto bj lfqdf jf^dosf pbej tyf
ljsf;;u o;sf cl:tTj c^sl/t e0
nx/fpbuPsf cgs ;flo xdfkjLo jf^dosf
0ltxf;ddf kPkt ug ;lsG5 . dfgj hfltsf
klfdf /xg ;dfgtf ;jtGqtf, eftTjh:tf
rtgfsf jrfl/s :j/ g dfgjtfjfb xf .
; ;f/sf dfG5n ;vkjs afRg kfpGk5 eGg
bzg g o;sf dn cfwf/ xf . o;n dfgjLo
wd, u0f / kljQnf0 cftd;ft u5 . eif xbf
dfgj tfjfb wd ;fkIf blvP klq clxnsf oudf

dfgjtfjfbn dfG5sf cl:tTj;u ;DalGwt
kZgxZsf tflss, 1fgdf cfwfl/t / afl4s
9^un :yflkt ug rfxg ljr/f/nf0 aefp5
-P6d @)^%_ . dfgjtfjfbL :j/sf kltkfbg
lhg HofS ?;fn u/sf xg -n06n @)&*_
pgn 0;fsf !& cf ztfAbldf ;fdflhs
lg/^sztf tyf ;fdflhs Pjd cflys cGof0
/ljbsf lj?4 ;dfgtf ;jtGqtf / eftTjsf
jrfl/s :j/ kP6 u/sf kfG5 . o;df ;a
dfG5sf hljgdNonf0 ;dfg dxEj lbg /
dfgj dfqsf sNof0f ug kljQ ckgfG5 .
o;n dfG5nf0 ;Ddfgt :yfgdf /fv/ x5 .
o;n cfk^df cGtlglxt lfdtnf0 kkl6g ug
jftfj/Of l;hgf u5 eg dfG5nf0 ;Eo aGg
pTk/t;dt ub5 .

dfgjsf enf0 / lxtklT cf:yf pdfg
sfo kjL hutdf jlbs oluaf6 ePsf kfG5 .
dfG5 g cGgt ;Defjgfsf ;ft xf / eflts,
cflTds, glts / afl4s klfxZnf0 ;dfgft/
Zkdf ckgfPb hljgdf cfPsf ;d:ofnf0
cfk^ ;dfwfg ug;S5 eGg bli6sf0f o;df
kfG5 . cfGtl/s / cflTds hljgnf0 eGbf
;f;fl/s hljgsf kl/k0ftnf0 dfgj tfjfbn
cftd;ft u/sf xG5 .

;4flGts Zkdf dfgj tfjfbf c jwf/Off
lhg HofS ?;f -!&!@-!&&* _ n ;fdGtL
zfif0f / lg/^sztf lj?4 dfgjLo ;dfgtf,
:jtGqtf / eftTj÷elugTjsf klfdf kltkfbg
u/sf elgP klq kjLo jf^dodf :jtGqtf,
;dfgtf / eftTjsf efjgf ce ;3g / 68sf/f
5 . jlbs, cfklgflbs, kf/fl0fs uPyxZdf
;jq kf0g lrgtgn dfgj tfjfbf z^avgfb
u/sf blvG5 . CljP eG5— æ;u;u lx8f,
;u;u afnf, xfdL ;asf ljr/ Ps kPsf/sf
xfcf; . h;/L xfdL kjsf cfok?ifxZ Pp6
dfudf ofqf uy, xfdL klq To;nf0 cg';/Of u/f
-Clj b, d08n !), ;Q !(!, dGq @ ;g @))\$

k= &^^_Æ eġg ljr/ vf6L dfjtfjfbL xf .
 pklgfbveġ5— æsd ub hfp, o; qıddfd lıdL
 h kft u5f To;sf pkefu u/, cġ;u ePsf
 sg j:tsf nfe gu/ -0zfjzfzofklgıfb_ .Æ
 pklgıfbsf o; lRġtgdf kJos JolQısf :jtġg
 ;Qf xġ5, s;n klġ csısf :jtġqtısf
 ckx/0f ug xbg eġg ljr/ cġtlġxt 5 .
 klZrdL dfgjlo :jftġeo rteġbf of lRġtg
 w/ g h7f, k9 / kl/kSj 5 . kjlo oxL lRġtg
 g xax'kfZrfto :jtġeo rt xf . xfdlaLr aıf
 gxf; , xfdj 1fg cfhk0f xf; , xfdldf zıQı
 cfcf; , ; u aırf; , u gırf -!) * pklgıfb 1fg
 v08, cırf; , ; g !(&! k= ^)_ eġg egf0df
 eftTj lRġtg 5 . eftTj egs ;xcl:tTjsf
 lRġtg xf . pıL ;xcl:tTjsf efjgfnf0
 kfrġ / cfwlgs eg/ ;ldf sfġdf klġ vf;
 t's blvbġ . cfwlgs lRġtg eġg zflAbs
 hnk dfq xf . lxtfkbzdf klġ o:t efjġf
 kfġ5 . lxtfkbz eġ5— æsdhf/ dfġ;stf
 / u0fxġ dfġ5df dfq of d/f of csısf eġg
 eb xġ5 . pbf/ rı/q ePsf dfġ;sf lġldt t
 ; ; f/ g Pp6f kl/jf/ xf -lxtfkbz @, &!_ .Æ
 o; ; lQıdo ljr/ / dfgjlo ;xcl:tTj Pjd
 lıZjaġwtj;fkıf eftTj rtġfsf alr klġ
 ;ult /xsf kl6 5 .

; ;df sg klġ j:t' jf ljr/ l:y/
 5gg . ;doıddfd ltġsf :jġkdf kı/abn xb
 hfġ5 eġg s'fnf0 dfġg xf eg dfgjtfjfb
 klġ ol;fkıf kbġl/eflıft xġ' :jfełjs 5 .
 hġ ;dodf lhg HofS ?;fn dfgjtfjfbısf
 cıwf/0ff cufı8 NofP To; jnf / jtdfg
 ;dodf dfbjtfjfbn uġ0f u/sf yk
 abf;lxtsf dfgjtfjfbL cıwf/0ffdf cıZo
 kı/skġ eġg ;lsġ5 .

sltko ;ġbedf dfgj jfb /
 dfgjtfjfbnf0 Pp6 cydf lıPsf kfġ5 .
 tflġjs ġkdf eġġkbfdfgj jfb /dfgj tfjfbısf

alrdf leġtf 5 . o/fkdf kbġhu/0fkı5
 lġ/LZj/ ġkdf dfġj lxtsf/L dNo-dfġotfsf
 :yfġġf ug qıddfd dfġjjfb -XodfıġHd_
 sf pbo ePsf xf . dfġjjfb sg /fhġlts
 l;4fġt ġeP/ To:tf l;4fġtnf0 lbzfıġbz ug
 dfġotfsf ġkdf :yfłkt ePsf lyof . hxf; ,
 lıleġg sf0faf6 JofVof ubf s lġısf lġ:sġ5
 eg :jtġqtıf ;dfġtf / eftTjdf cfwł/t
 dfġjtfjfbn 0Zj/lo cf:yf /fVg dfġ5nf0
 klġ ;sf5 / cf:yf g/fVg dfġ5nf0 klġ
 ;sf5 . pbfx/0fsf ġkdf eġġkbfd , xfd
 dxfsıj nıdLk;fb bjsf6fsf slıtfxġnf0
 klġ lıġ ;S5f . bjsf6f kłıtfjfbL rtġf
 pıınt ug ;ġbedf ełtsjfbLh:tf kłıt
 xġ5g eg dfġ5df g bjtfsf vfh ugk5
 ;dt eġ5g . dfġjtfjfb 0Zj/lo cf:yf jf
 cġf:yfeġbf dfıysf s'f xf . dfġjsNof0fsf
 ;ġbedf cfPsf yk l;4fġt, ljr/ /
 3fıf0ffkq;dt dfġjtfjfbdf c6fpg ;S5 .
 ;oQı /fi6;^3sf :yfġġfkı5 hf/L ul/Psf
 dfġj-clwsf/sf lıZjJofkl 3fıf0ffkq, ?;fsf
 ;fdıłhs ;Demıtsf l;4fġt, xġ/L 80ġfsf
 lRġtgcgġk ePsf/8qı;sf :yfġġf -!*&#_
 n lbPsf dfġj tfjfbL ;ġbzıfotfsf yk|s'f
 dfġjtfjfbdf cġtlġxt xġ ;S5g . dfġj-
 lxtdf ePsf ol ;Dk0f sfıxġaf6 sfJodf klġ
 ġof-ġof cfıfd yłġ ;S5 . ġfan k':sf/sf
 nflu kłtfj ul/Psf dfwj l3ld/sf cZjıydf
 ulıtgf6ssf dn :j/ lıZj dfġj tf xġdf klġ
 ;doıddfd lısl;t dfġjtfjfbısf lı:tfł/t
 cfıfıdsf eldsf /xsf 5 .

dfwjkb;fb l3ld/ klısf/jfbL znl
 lıNkdf :jR5ġbtjfbL efjwf/f axfpg slı
 xġ . pġsf /rġfxġsf efj tyf ljr/
 :jR5ġbtjfb;u ;Dalġwt 5 . pġsf sltdf
 dfġjtfjfbısf vfhl ugısf nflu :jtġqtıf,
 ;dfġtf / eftTj÷elugTjs l;4fġt kpfu

ugkg x05 . o;sf nflu :jt0qtf, ;dfgtf
/ eftTjn s s:tf abfx; jxg ub5g e0g
af/df :ki6 xg' h?/L 5 . :jt0qtf, ;dfgtf
/ eftTjefjnf0 dfgjtfjfb;u ;Da4
ugkg x05 . csf zAbdf, :jt0qtf e0g abf
dfgjtfjfb k0V c^au xf . To;/L g ;dfgtf
/ eftTjnf0 klg dfgjtfjfb;kl z/L/sf
cle0g / cljIR50g c^ausf ;kdf ln005 .

ljZjsf ;Dk0f dfgjsf sNof0xt'
ljsl;t lrgtg g dfgjtfjfb xf .
dfgjtfjfbleq c6fpg zAbx; k;:t 5g .
dfgjsNof0f, ;xcl:tTj, nfssNof0f,
ljZjPstf, ljZja0Wtj, dfgj cfbz, ;fdlxs
efjgf, sdjfbL lrgtg, ;fdflhs Gof0, hftlo
;dfgtf, lfql0 ;dfgtf, n^alus ;dfgtf,
;lxioftf, dql efjgf cflb cflb . ?;fsf
.ONSjfln6L lrgtg g ;dfgtf xf .

;dfgtf

df05 cfwf/et ;kdf ;dfg 5g
e0g cfwf0ff g ;dfgtf rt xf . jlbs
sfnbLv ljjsfg0b;Ddsf lrgtg, a4blv
hokYljxfb/l;x;Ddsf lrgtg clg cfhsf
gf/ljfbL lrgtgdf ;dfgtfsf cylj:tf/ ePsf
blv05 . ;f/df df05df05alr ljeb xgxbg
e0g lgisif k0t x05 . o; cfwf/df ;dfgtfsf
lg0g abfx; lg:s05g-

!= julio ;dfgtf @= hftlo Pjd
;f:slts ;dfgtf #= k0slts ;dfgtf \$=
n^alus ;dfgtf %= sfggL ;dfgtf .

jul0 ;dfgtf M julio ;dfgtf e0gfn
cflys ;dfgtf / ;fdflhs pkl:yltalrsf
;dfgtf e0g ale05 . dfS; / PuN;sf
lrgtgaf6 julio rtgfsf cfwf/ lgdf0f ePsf
xf . eld / ;DklQsf xs ;dfg xgk5, ;~rf/
/ oftfoftsf /fli6os/0f ugk5, ;dfg lzlf /
;dfg :jf:Yosf cj;/ ;anf0 k0t xgk5,

ljBfnodf lgMzNs lzlf k0fg ul/gk5,
afn>d dQ ul/gk5 h:tf s/fx; o; c0tut
cfp5g . julio ;dfgtfsf lrgtgnf0
cff0d;ft u// nlvg ;flxTonf0 k0ltzLn
;flxTosf gfdn lrgg ul/05 . o;sf lfq
cTo0t Jofks 5 .

hftlo Pjd\;f:s[ts ;dfgtf M ;ferf
afnlrfnl, ljZjf;, lrgf/L cflb ePsf
lgLZrt eld jf eufndf a;fjf; ug dfgj
;dxnf0 hftl elg05 . sljnf0bf ljsl;t
/ /fi60bf cljsl;t cj:yfdf /xsf dfgj
;dbfonf0 hftsf ;kdf lrgfpg k0ng
5 . Ps hftl csf hftl;u k/s xg ;S5 .
ltgsf k/s ;:slt xg ;S5g . ufq, j0f,
kzf, wd, ;:slt cflb k/s ePsf cfwf/df
cyjf ln^au, efiif, wd, /fhglts cf:yf
cflbsf cfwf/df /fHon ebefj ugxbg
e0g cfwf/0ff o;n afssf x05 . ;dfhsf
JolQ, ;dbfo jf jun Psn csfsf cl:tTj
/ dofbf :jlsf/ ug ;xcl:tTjdns rtgf
o;sf dn Woo xf .

k0s[ts ;dfgtf M kjlo ;f^aVo bzg
/ kfZrf0 ?;f sl00t bzgn k0ltnf0
dfgj;u cle0g klfsf ;kdf lrgfPsf 5g .
;f^aVo bzgn kYjL, hn, th, jfo' / cfsfz
cyft k-retsf ;dli6nf0 k0lt dfgsf
5 . ;f/df k0slts ;kdf dfgj-dfgjalrdf
;dfgtf 5 e0g g xf . lfdtfsf cfwf/df dfgj-
dfgjalrdf c;dfgtf xg ;S5 . o; cfwf/df
Pp0f df05 csfaf6 zff0f, bdg / bJojxf/df
kgxbg e0g s/f o;df ck0f005 . o;n df05-
df05alr ;dfg Jojxf/sf cklf ub5 .

n^alus ;dfgtf M gf/L / k?ifdf
k0slts c0t/ /x klg ;:slt / c0o
c0t/x; ;dfhaf6 Joj:yf ul/Psf xf .
sg ;do ;dfhdf gf/Lx;sf jrZj 7nf
lyof eg ;doqiddf ;dfh k?ifk0fg a0g

kl'of . gf/Lxç clwsf/ljxlg aGg ku .
 To;n n^alus ;dfgttsf af/df cfjfh p7,
 cfçbfnxç eP . kfZrfTo hutdf p7sf o;
 cfçbfnngnf0 gf/Ljfb eGg ul/G5 . ;f:slts
 cfwf/df gf/Ldfly ul/g ebefjlj?4 gf/Ljfbn
 cfjfh p7fpb zIQ^u ljt/Ofdf ;dfgttsf
 jsfnt ub5 . k?ifn ;dfhaf6 h-h:tf
 ;ljwf pkefu ul//xsf 5 gf/Ln klg ;dfg
 çkdf ;ljwf pkefu ug kfpkg5 eGg o;sf
 dn :j/ xf . clxn lJZjdf gf/Ljfb clçbfn
 ;fdflhs d2fsf dn sçbpf 5 . lxfhcfh
 ;flxTodf , dnfgrgdf o;sf af/df Jofks
 ax; xg u5 .

sfggl ;dfgtf M sfggl bli6n sg klg
 dflg; 7nf jf ;fgf xbg . axhg lxtfo
 ;jhg lxtfo bzgnf0 cftd;ft ub dfgj-
 clwsf/sf lJZjJofkl 3fif0ffkq g -;g
 !(\$* tof/ ePsf 5 . o;sf wf/f & df ;a
 JolQ^u sfggl çkddf ;dfg xg atf0Psf 5 .
 o;n sfggl /fhosf sfggeçbf cçt/fli6o
 sfggsf cfwf/df /x/ dfgjlo Jojxf/ ugkg
 ;çbz lbPsf 5 . lJZjsf w/ dh5df cfhsf
 ldl;Dd klg sfggl xsclwsf/df ;dfg
 kx'r kusf kf0Psf 5g . sxl ;lldt JolQ^un
 dfq ;Qf / zIQ^usf jl/kl/ /x/ kf0bf n6sf
 blvç5 . of ;lldttfnf0 dQ^u ugkg rtgf
 o;df kf0ç5 . ;a dfe5sf nflu ;dfg sfgg
 eGg o;sf dn clekfo xf .

:jtçqtf

dfç5sf dIQ^usfdl rtgfnf0 g :jtçqtf
 elgç5 . dfgjdfly xg sg klg aGwgaf6 :jtçq
 xbfstf cj:yf jf kl/jznf0 g :jtçqtsf
 çkdf a^ug ;lsç5 . kçltjfb l rçtgnf0
 cfwf/ dfebf sg klg lsl;dsf ;fdflhs,
 glts, wflds ç9 aGwgDQ^u pçdQ^u hljgznl g
 :jtçqtf xf . c^uf^ugf dfdnfd cfk^u lg0fo lng
 ;Sg l:ylt sljtf, syf, gf6s, pkçof; , lgaGw

cfibdf s;/L eNsf0Psf 5 eg/ cçjif0f ug
 ul/ç5 . dfgj-clwsf/sf 3fif0ffkq @)\$* df
 :jtçqtsf nfd ;rl kf0ç5 . Doflgsf6f,
 cdl/sl :jtçqtf 3fif0ffnufot cgsf dfgj-
 clwsf/jfb clçbfn / b:tfjhaf6 dfgj
 :jtçqtsf klfd jsfnt ePsf 5 . :jtçqtf
 ;DaGwdf lgDg abfxç pNnVo 5g M !=
 ;fdflhs ;f:slts ç9 aGwgaf6 dIQ^u, @=
 kçftflçqs cfr/Of;fkf cleJolQ^u :jtçqtf
 #= hfuf/Of wldtf \$= cfklgjls bf;tf Pjd
 gfuf/ oflçqstfaf6 dIQ^u .

eftTj-rç M dfgj-dfgjalr ef0-ef0sf
 Jojxf/nf0 eftTj elgç5 . :jR5çbtfjfb
 dfgjtfjfbdf o;sf cy e^ug Jofks 5 . dfe5,
 cço kf0fl, jg:kl / ;DkOf r/fr/ hutd
 ;xcl:tTj xgk5 eGg ljr/ o;df kf0ç5 .
 ;xcl:tTjdns ;dfh lgdf0f ug' g o;sf
 dn Woo xf . JolQ^ueçbf ;dfh / ;dfheçbf
 klg ;ç;:slt >i7 xf eGg s^u/fdf o;n lJZj;
 /fvb5 . eftTj slçbç dfgjtfjfbn hflf,
 kçflf, wd, j0f, ln^au ;Dkçfo, lfq -eufn
 / jusf ;ldf/vfxç d6b dfgj-dfgjnf0
 ;dfg bli6n xb5 .

o4sf cj:yfdf klg çofokçl /fhfn
 zqçf eld sAhf ubf JolQ^usf ;DklQ /
 hljgnf0 >4f u5g . pglxçn cfk^un sAhf
 u/sf :yfgdf JolQ^unf0 klg >4f u5g . ce^u
 slxnsfxl t /fhof dfl;bf klg JolQ^uxç gi6
 xbgg . -?;f; ;g !&^@ k= *

kjlo bli6sf0f / zflAbs bli6n xbf
 ;:st efiiffst eft zAbn ef0, ;xib/ aGw,
 3lgie ldq jf ;DaGwL, lgs6jtl cfkçt / lkp
 ldqsf cydf c^uf^ugf cy lJ:tf/ u/sf 5 .

j1flgs çkdf dfgj eftTjsf ljsf;
 eg ;oQ^u /fi6; ^a3 / dfgj-clwsf/sf :yfkf
 Pjd dfgj-clwsf/sf 3fif0ffkq hf/L ePblv

g eof . eftTj sf c jwf/Offn dflg; xz ce
dflg; klt klq pQ/bfol 5g / dfgj ; DaGwdf
rN5g eGg s/fnf0 ; a st ub5 .

eftTj cGtut lgDg abfxz kb5g-

s_ ljZjjGwTj v_ clx;f Pjd
nfssNof0f u_ dfgjlo ; xcl:tTj .

lgisif dfgjhfltsf klfd/xg : jtGqtf,
; dfgtf, eftTj h:tf rtgfsf j rfl/s : j/ g
dfgjtfjfb xf . CljJ ljZjs ; jkrlg ully
ePsf dfgjtfstf h/f kQf nufpg Cljbd
klgkx xG5 . sfJofrfoxz dfgjtfjfbf dn
Cljbd kfG5 eGg s/fdf ; xdt blvG5g .
o;y dfgjtfjfb rtgfsf alhf/fk0f
Cljbaf6 ePsf xf . kjdf dfgjtfjfbL IrGtg
/ ltgsf sfJodf kpfusf Oltxf; nfd
5 . ?;sf kplttk kis eGg IrGtgdf
6s/ : jR5Gbtjfbf hGd ePsf elgP klq
: jR5GbtjfbGtutsf : jtGqtf, ; dfgtf,
eftTj ; doqddf olfgsh kl/ist kl/dflht
zkdflgldt abfxz xg . gkfnsf nldlkfb
bjsf6f, l;l4r/Of >17, dfwj l3ld/ cflb
: jR5Gbtjfbdf cfwf/t dfgjtfjfbf ufos
xg . ; dfgtf, : jtGqtf, eftTj : jR5Gbtjfbf
dn kljIQ xg . dfG5-dfG5 ; dfg xg eGg
efjgf ; dfgtf xf . dfG5 kze aflwgkG
eGg efjgf : jtGqtf xf . dfG5-dfG5alr
ef0-ef0sf h:tf ; DaGw xg' eftTj xf .
; dfgtfcGtut julio, hftlo, ln^aulo, sfgg
/ kflts ; dfgtfsf s/f cfp5g . aGwgaf6
dlQ, cleJolQ : jtGqtf, hfufwldtf /
bf;af6 dlQ : jtGqtfcGtut cfpG s/fxz
xg . ef0-ef0sf h:t ; DaGw xg' eftTj
rt xf .

kjLQ dfgjtfjfbL k/Dk/f / l3ld/]

dfgjtfjfbf cflb;ft kjlo jf^ado g
xf . Cljbaf6 dfgjtfjfbf z'jft ePsf
xf eGgdf sfJosf cfrfoxz ; xdt blvG5g .

; :slt, wd, bzg, ; flxTo cflbsf 1fgsf ; ft
jb xf . dfgjhfltsf lxtnf0 lnP/ ; ; f/sf
; jkrlg dfgg ully Cljbd pNnVo IrGtg
ePsf kfG5 . hdg ljåfg ljG6/ lg6hn JoQ
u/sf lj rf/ oxfg/ pNnvglo xg cfp5 . pgl
eG5g, olb xfdl cf[^]gf ; :sltsf k/IDes
; dosf c j:yf hfGg rfxG5f eg xfdl ef/t
elddf hfGk5 hxf cfo o/fklo hflltsf ; aeGbf
k/fgf ; flxTo -jlbs ; flxTo_ ; 7lft 5 .

(If we wish to learn to understand the
beginning of our own culture, if we wish
to understand the oldest Indo-European
culture, we must go to India where the
oldest literature of an Indo-European
people is preserved. (The History of
Sanskrit Literature)

CljJsf pQ ; Qidf sflJos IrGtg
kfG5 eg gf;blo ; Qidf bfzlgS IrGtg
kfG5 . Cljbsf ; dfh egf sddf
ljZjf; /fVg sdjfbL dfG5sf ; dfh xf .
dfG5sf lxtnf0 dWlogh/ u// dGqblGf
Clifxz n dxEjk0f pbuf/ kltt u/sf 5g .
afXd0fuly, pklgfb /df0f, dxef/t xb
sflnb; ; Dd cf0klbf dfgjtfjfbf w/L g
lgdf0f ePsf kfpG ; lsG5 . dfgjtfjfb eGg
zAb jf dfgjtfjfbL l;4Gt eg/ gelgP klq
cfh xfdl hnfo dfgjtfjfb eG5f, To; sf h/f
klxNofpb hfbf jlbs olud klgkx xG5 . k/f0f,
pklgfb, ultfnufot ullydf kf0g sflJos
IrGtg sDtl ; d4zfnl 5g . xfdl ; Tod,
lzjd, ; Gb/d eg/ hnfo eG5f, ofeGbf
; d4zfnl dfgjtfjfbL IrGtg cGog el6bg .
j;wj s6DjSD eGg jfSo dfgjtfjfbf
pb3fif xf . sflnb; / /jlGbfy 6u/af6
kpljt xdf /fi6slj dfwj l3ld/sf sljtf
tyf sfJo dfgjtfjfbL IrGtgaf6 cftkft
5g . kplT, OZj// dfgj sf lqsf0fdf cfwf/t
: jR5GbtjfbL efjwf/f kP6 ug slj l3ld/sf

sfJodf lJzJdfgj tfjfbL lRtg kf05 . pgsf
slj txfznf0 ; Tod lzjd ; Gb/dh: tfabfxzsf
cfwf/df snfpg ; ls05 . hut / hljgsf oyfy
pb3f6gsf csf gfd g ; Tod xf .

uf/L, /fhZj/L, kflkgL cdf, 0GbPdf/L,
ufynL / uhwd, af/fsf k/bf, /fi6lgdftf,
wtldftf gof gkfnufotsf v08sfJodf
kpfu ul/Psf ljifoj:t' sf/f sNkgdf
cfwfl/t geP/ oyfyd cfwfl/t 5g . slj
hljgs JolQut kl8f / zfsnf0 ljifo agf0
nlvPsf ufjL;dt ljZjhgt oyfynf0
cleJol-ht ub5 .

c;Tonf0 5f8/ ;Tods, clzjdnf0
5f8/ lzjdsf / c;Gb/dnf0 5f8/ ;Gb/dsf
cleJolQ lbg kjlQ dfwj l3ld/sf ;DkOf
sfJosltdf kfpq ;ls05 . syfj:t'
ljifoj:t' rl/q, efj, ljr/ / znl lzNkdf
;Tod lzjdsf cleJolQ s;L ePsf 5 /
dfgjtfjfb s;L kl/kl6 ePsf 5 eg/ ;dt
pgsf sfJoxzsf cWoog ug ;ls05 .

l;auf sfJosf ;Gbedf eGgkbf ;t
jf c;t kfq, logsf sfoJofkf/, kfqâ/f
JoQ cleJolQ, efjgf jf ljr/sf cfwdf
dfgjtfjfbnf0 kl6 ug jf lft ug cfwf/df
ljZnif0f ug ;ls05 . dnt l3ld/ ;fbosf
slj xg . ;fbosf eGgn ljr/ ;fbosf g eGg
ale05 . sfnlv08sl sljtf slj l3ld/sf
hljge/L;hgful/Psf ;DkOf sfJodf s-s:tf
sfJodfotf kP6 ug ; lfd 5 eGg ;DaGwdf
;dfnfrs jf;bj lqkf7Lsf ljZnif0f ;l6s
nfl5 . d/f lzNkl o; ;sndf :j:y cfsf/
bpj eGg k^lQdf :j:y cfsf/ eGg kbfjnl
w/ s^fsf ;ast u/sf cgej x05 . dnet
zkdf tlgj6f abfxznf0 cufl8 ;fg ;ls05 .
s_ ;fbodfly >4f v_ hljg dNokltsf
cf:yf u_ dfgj ;:sltsf kl/isf/ . dfwj
l3ld/sf sfJoxzsf cWoogaf6 of s^f yxf

x05 ls hljgdNof lJ?4 hljgsf c;Gb/
ljst / ljbk klfsf dfq lRqOf ug z0jfbf
klfdf slj slxNo klq /xgg . df05n dTohf0
lhTg ;ssf 5g . df05sf cgsf ljjztf
/ afwotfxz 5g . tklg hljg h-h:tf 5
To;nf0 :jlsf/ ub hlt ;ls05 ;Gb/ / dw/
agfpg ri6f df05df xgk5 eGg bli6sf0f
l3ld/df kf05 . ufjL, /fhZj/L, kflkgL cdf
hg;S sfJodf pgsf pkl:ylt Abosf sljsf
zkdf 5 ||

uf/Ln e cfk n klq grfxbf grfxb klq
; ;f/ 5f8gkg xg;S5 To;f eP s ugeGg
cj:yfdf klq slj cf^gf b0 5f/L zflgt /
sflgtklT lhDdjf/ agsf blv05 . slj e05g-

*wfsf So logsf k^ofpg egl lx8bf sxl hfzdf
dn en u/ eg ejgdf ef0 u/ x lfd
sxl ug gktpb dl/uP cfk eg cflv/
vfhL ol 6x^f bofn^blgof sxl u/ x e/ .*

sljsf ljr/df Aboklf g df05sf
kl/ro xf . df05sf Abosf u^of eg sfJo, snf
sxlslf klq cy xbg . hljgsf 0lt>L x05 .
cf^gf zifkl5 klq tL 6x^f 5f/Lxznf0 df0f
u/ x eg/ nfs;u cfux u5g .

dfwj l3ld/psf sfJodf :jtqtf, ;dfgtf /
eftj-rj

dfwj l3ld/sf v08sfJodf dfgjlo
;dfgtfsf cleJolQ oqtq kf05 .
v08sfJo cyjf ultgtf6ssf kfqsf
ljrf/ slj :jodsf syg cflbsf
;Gbedf ;dfgtfsf cleJolQx2 el605g .
.../fhZj/L v08sfJosL gflof /fhZj/L,
0GbPdf/L v08sfJosL gflossf 0GbPdf/L,
uf/L v08sfJosf gfos d-kfq cyft dfwj
l3ld/ /fi6lgdftf v08sfJosf gfos tyf
kltgfosxzn kP6 u/sf wf/0ffsf rkaf6
;dfgtf;DaGwL ljr/xz Jol-ht x05g .

ltgnf0 :jR5GbtffjfbL rt;u cGt;DalGwt
u/L xg ;lsG5 . /fhZj/L v08sfJosf 5fn
tlg df btxZn /fglnf0 ljZjf; kfg /fhfsf
kpl;Gbz ;GfPkI5 tTIf0f /fglsf dg kl/jtg
ePsf kf0G5 . xnDa'jgs'-hsf Psf0t hlJg
latf0/xsl /fhZj/Ldf kQfoefj cGt/Åboaf6
hfut xg qiddf pba4 ePsf cleJolQ
rfvnflbf 5 . /fgl elG5g—

*vfnL k^av dgfn gR5 5ljsf k⁵g 5fofdlg
jfl p75'd kl/ Zk /^adf ;Gsz/le^a agl
-5fn \$, Znfs !, /fhZj/L*

Dffgj—;dfhdf ;fgf 7nf u/La-wgl
pRr hft tNnf hft eGg ju lJeb kf0G5
t/ kPltsf sfvdf To:tf ju lJeb kf0Gg .
8fk^a dgfnh:tf r/r^auldf kf0g ;dfgtf
rt /fhZj/Ldf /fhZj/Ln cfk^adf cf/fk u/sf
kf0G5 . :jR5Gbtffjfbdf kf0g ;dfgtf rtsf
cleJolQ^a ol x/k^axZdf lgs /fd/L ePsf 5 .
julo ;dfgtf rt dfq xf0g, kPlts ;dfgtf
rt;dt ol sfJok^alQ^axZn ;u;u kjfx
u/sf 5g . 0Gbsdf/L v08sfJosf klxnf
;udf kf0g ;dfgtf rtsf csf pbfX/Of x/f

*bVof ls dfxgl nfi5 gbv kl/ nfi5
b06f tf/df of6 ultsf ;' nfi5 .*

ol b0 k^alQ^adf klG kQfoefjs cleJolQ^a
ePsf 5 . b06f tf/ eGgn kPl / kldsf g
eGg aleG5 . sfJosnfsf snfs/ l3ld/
b0j6f tf/df kPl / kldsf ceb cgej u5g .
u9/ xbf b0 tf/dWo sg kPl / sg kldsf eGg
dlZsn xG5 . cfhsf ;d;fdlostfn pef/df
NofPsf n^alus ;dfgtfnf0 :jR5Gbtffjbsf
;Gbedf bli6ut ubf ;dfgtfefj Wjlg xG5 .
tl b0 tf/sf alrdf Pp6f ;dfgtf 5, Tof xf
;'. b0j6 tf/n Pp6 kPltsf ;' cnfk'klg
;dfgtfs cleJolQ^a xf . juut ;dfgtf,
In^auut ;dfgtf, hftut ;dfgtf, sfggut
;dfgtfs cleJolQ^a ol k^alQ^axZaf6 e0/xsf

kl6 blvG5 . ha Pp6 d-rdf /x/ gf6s jf
sfJokf/vLxZ /;f:jfbgsf clGtd kl/Ofldf
kl5g Toltjnf klG /fhf, /tl, wgl, u/Lasf
eb /xbg .

uf/L v08sfJosf 5fn b0 klxnf
Znfsdf klG ;dfgtfsf cleJolQ^a cToGt
/fd; u ePsf 5

*of6f ;Tosyf d eG5'b06f kPl lyP ;Gb/
ldNbf bft/ Tof pd/ klG tf kfr lyof cGt/
5foflq lxdfnsf aundf a:g ;Vl lsG/
dfoklIt skftsf ;/ lyof k/De e cflv/ .*

oxf jloft kPl / kldsf egsf dfwj
l3ld/ / uf/L g xg . oxf sljn cfk^axZnf0
skft cyft k/jfsf hf8L;u cfk^axZnf0
bfhsf 5g . tl b0alr leGgtf pd/df dfq 5
t/ tl b0 kPl / kldsf alrdf dg ldnsf
5 . kPltsf kG5Lhf8Lh:t kPlhf8L kPlts
;flgWodf cToGt /dfPsf 5 . kPltn
ebefj ubg eGg :jR5GbtffjfbL rt kPlts
;dfgtf xf eg :jR5GbtffjfbL dfgjtfjfbL
;dfgtf rtsf Jo-hgf;dt xf . ;dfgtfsf
abfcGtut julo, hftlo, In^aulo / sfggl
;dfgtfsf s/fxZ kb5g . lax e0;ssf
kl/l:yltdf ol b0 kQflsf Pp6 ju / Pp6
hft kl6 eInSg5 . cfk^axZnf0 k/jfsf
hf8L;u thgf ubfsf cj:ydf In^aulo
/ sfggl ;dfgtf;dt cf/flkt xG5 / oxf
:jR5GbtffjfbL efjwf/fsf ;dfgtf rtdVl
dfgjtfjfb kl6 Zkdf eInSg5 .

dfgjtfjfbL ;dfgtf rtsf cleJolQ^a
ufynl / uhwdD v08sfJodf o;/L
cleJolQ^a uPsf 5—

*wfg nfp5 n^au8L t n6f l9sl s65
crDdsf of6f syf ;Gb xf;f p75 .*

oxf ufynl / uhwdD dfgjlo kPl—
kldsf Zkdf pkl:yt 5g . ol b'j kfgdf

ck^autf 5 . ufynl n^au8l 5 eg uhwd
nf6f 5 . k/s-k/s ck^autf eP klg ltgn
ug sddf ;dfgtf 5 . kxf8sf sg updf
pglx₂sf lax e0 3/hd a ;fPsf s/fsf j0fg
slj l3ld/n u/sf 5g . >ldfg / >ldtl ldn/
wfg s6g pxl sfd ul//xsf xgfn dfgj tfj fbs
sdj fbl k₁IQ ;dt o ;df eNsg cfp5 . wfg
s6/ rfdn lgsfNbf Pp6fn l9sl s6gk5
eg csfn wfg xfnb 3fg ;efNgk5 . o ;/L
;xpk1:yltaf6 Pp6f sfd ;DkGg u/h:t
>ldfg->ldtIsf ;xsfoaf6 hljg₂kl uf8l
cuf18 al9/xsf x₂5 . k₁l nf6f / k₁dsf
n^au8l 5 . ol b0nf0 k₁ln Pp6 ;qdf afwsf
5 clg ltgn ldn/ ug ;dfg sdn klg Pp6
;qdf afwsf 5 . oxf juut ;dfgtf, ln^autf
;dfgtf, sfggL ;dfgtf eftTjrt c₂tutsf
;xcl:tTjefj ;dt ol k^aIQx₂af6 Jol-ht
ePsf 5 .

wtl₂ftf v08sfJof IgDg Znfsdf
:jt₂qtf, ;dfgtf / eftTjsf tljg6 :j/ e6g
;ls₂5

*d₂ldgl cdt t₂j of6
5ftldgl dfgj lrQ of6
of /fi6nf0 o ;/L prfnf
ls ljZjsf pT ;jdf a ;fnf .*

-ki7 \$(, /fi6lgdftf v08sflo_

of wtl xfdL ;asf ;feif xf . wtlaf6
k₁t xg cdt t₂jsf xfdL ;dfg xsbf/ xf .
a/fa/L xl ;otdf xfdL ;an efu ug kfp5f .
wtlsf xfdL ;Dk0f dfgj hfltsf efjgf klg
Pp6 5 . wtlsf p₂glt klg xfdL ;xofqaf6
xg ;S5 . ljZjJofkl pT ;jdf xfdL ;dfg ₂kdf
;xeful a₂g ;S5f e₂g :jR5₂btjfbbsf
;dfgtf, :jt₂qtf / eftTjdf c₁fwl/t
;xcl:tTj efj c6fpg ;S5f . kYjL ;Q:sf

dGq / wtl ;dfgtf / ;xcl:tTjsf efjgf
/fi6₂gdftf v08sfJodf klg kfpG ;S5f .
kYjLgf/fo0f zfxn bndbg zfxnf0 ;De₁fpg
q₁ddf JoQ₁ u/sf efjgf o:tf 5-

vn/ Px₁ du Ps df/L
af8l snhf hlt 5g lzsf/L
lanf lnPe₁ z/df pg/
of /fHo af8g lrh xg x/
-/fi6lgdftf, k~rd ;u, t ;f Znfs, ki7 @&

/fi6 egst cv08 j:t'xf . o ;nf0 6q₁f
kf// JolQ₁ :jfydf k₁pfu ug ldnbg . /fi6sf
cuf18 ;a ;dfg x₂5g . ;xcl:tTjsf
efjaf6 dfq /fi6n p₂glt-k₁lt ug ;S5 .
ljZjsf pT ;j - ;a hgf v₂zL eP/ /dfpg kj_
df ;a ;xeful agf .

;dfgtf tyf ;xcl:tTj efj af₁/sf]
k/bf v08sfJodf klg kfpG ;ls₂5 .

*b₁j ldnL s₁'f uy k₁nsf e₁'adf ns/
efu/ b/df hfg ;Nnfx klg uby
hf8l 9s₁'e₁ PSn 3/af6 a ;fpg .
-af₁/sf k/bf, ki7 \$), 0₂b₂stf/L*

oxf klg k₁l / k₁dsf efu/ k₁stsf
sfvdf hfg / hf8l 9s₁'n h:t hljg latfpg
s₁'f ub 5g . pglx₂ st 6f9f uP/ 3/hd
ug s₁'f ub 5g . oxf :jt₂qtfstf k₁ls hf8l
9s₁'sf k₁ ^au 5 . 3/hd ug s₁'fdf ;xcl:tTj
-eftTj÷eflugTj÷dftTj=== ldqTj_ efj 5 .
k₁l-k₁dsf ePsf n tl b0 kfqsf xl ;ot klg
pxl 5 . pglx₂df hftlo / julio ;dfgtf 5 .

lk₁ ldnsgf ck₁lf ub 0₂b₂stf/Ln JoQ₁
u/sf c₂t/t₂dsf cfjfh o ;/L JoQ₁ x₂5-

*efnkfyl k/jfsf glbdf 5g lgbfph
ev/ b06f tf/f zndf 5g pbfph*

dsjfgk/ / uf/vf /fHoalr sf ;DaGwdf
 cfPsf ;d:ofsf sf/Of kYjlgf/foOf zfxsl
 h7L /fgl OGbstdf/L cf^gf v;dsf lr/
 ktlLff ub al;f jifblv dfOt a:b cfPsl
 l5g . lã/fudg gu/L 5f/Lnf0 3/ gk7fpg
 dsjfgk/sf ;f:slts klrngsf sf/Of / l/Qf
 8fnl lnP/ 3/ gksg uf/vfsf klrngsf
 sf/Of OGbstdf/L dfOt a:gk/sf 5 . o:tf
 cj:yfdf cyft cf^gf kpl kYjlgf/foOf
 zfxsf ktlLffdf l;^uf a; 9Nsb 5 . kQfo
 efs ctktsf cj:yfdf 5 / hfjg ;s/
 cfOn/ hfb 5 . o:tf kl/jzddf OGbstdf/L
 cfsfzsf b0 tf/f / wtlsf k/jf hf8L bVbf
 lj/xl agsl 5g . olun tf/f / k/jf hf8Lsf
 h:t ldngsf rfx ub 56kl6b pgn o:tf efj
 JoQ u/sl xg . ;xcl:tTjsf efj / cefjsf
 leGgtf oxf blvG5 . @)#@ ;fnlt/ nlvPsf
 elgPsf o; sfJon Oltxf;af6 ljfoj:t
 lnP klg of cfhsf klg oyfy xf . sfgg
 axlj jfxnf0 t :jlsfbg t/ /fhuf/Lsf qiddf
 k/bz uPsf >ldfgsf ktlLff ub b;f jif
 PSnf hljg latfpg gf/Lxç klg xfdf ;dfhdf
 5g . of klg dfgjlo ;xcl:tTjsf Pp6f kf6f
 xf . ;xwldtf / ;xsltdf ePg eg hljg l/Qf
 / p/f7nflbf xG5 eGg g o;sf cfzo xf .
 o;sf ;lwf ;DaGw :jR5GbtffjfbL rtgtsf
 dfgj tfleg 5 .

efj;Tosf slj l3ld/ eftTj efj;u
 cGt;DalGwt eftTj kpl o;/L 5rNsf5g-
 d/f afnssf d x5'dV x wfsf 5 o clGtd
 Ps rDagsf lglDQ h;sf klv/xsl 5'd
 cfwLsf ktnl cl8G5 h;/L cfw kv6f r/L
 jzfvL ;gknntf0 h;/L 5fp ls 5fp;/L

cfkin clgjfo çkdf dToj/Of ugkg
 cyft kltsf ;tl hfg kg sl7g kl/l:yltdf
 klg /fhZj/Ln dftTjsf ch;|5fn aufPsl
 5g . pgn ;tl hfgkj wd 5f/f - ;ftgl 5f/f_

sf Psdfq cw/ rDagsf pTs6 clGtd rfxgf
 JoQ u/sl 5g .

;f/sf ;a rLh gfzjfg 5g . dfG5,
 çv, lj?jf, ls6kt^u ;a s/f gfzjfg 5g .
 dfGj cfdtf / dfGj kpl zFzt 5 eG5g l3ld/ .
 dfG5 d/ klg kpl dbg eGg s/f l3ld/nl sfJo
 JoQ ub5 . cfk d// hfg eP klg hf clGtd
 38L afnssf dx/ xg, Ps rDag / cflzif
 lbP/ cfk clGsf lrtfdf 89g tof/ xg
 s/fdf eftTjsf k/fsfi7f elG5 . dfGj kplsf
 ofeGbf pTsi6 cleJoIQ çç s xg ;Snf <

cdfto, k/fxt, l; kfxL, /fhfsf btxç
 hljglj/fwl 5g . pglxç /fh/fhZj/Lnf0
 /Ofaxfb/ zfxsf ;tl hfgsf lglDt xb;Ddsf
 s/sfk ub5g / pgnf0 ;tl hfg afWo
 agfp5g . dfGj ;Eotfdf gkfn tyf blifof
 Pl;of lfqdf ofeGbf 7nf sn^s csf
 blvbg . ;Rrf /fhglt1, bfzlg, snfsf/
 slj ljZj dfGj tfsf klfdf xG5g eGg s/f klg
 /fhZj/ v08sfJodf JoI-ht ePsf 5 .

l3ld/n :jtGqtfsf dlxdfufg kl6s/
 sljtdf klg u/sf 5g . @))& ;fndf
 khftGqsf pbo ePk15 kfufg & ut zlfsdf
 nlvPsf sljtf pNnvgl0 5 .

*5fof Ps x6Of vlng lxdrl rfbL xjnl agl
 Gffy Kjfv kts/ cfh hgtf r^v h/nl agl
 5ftl kNlb5 xifn d s;/L afn khftGg d
 kfgLn ;gsf d nV5'lbG of gkfndf cfpG .*

*sNn 5f0lbP/ cfh d6dt xfdf x6Of P7g
 Psrf6L oxf r6Ss s;n sfl6lbof aGwg
 r6Sld ;a bf;tf klslbg s:tf dxfdG of <
 PskN6 kTof/ xGg eg s ;fRr khftGg of .*

Ps ;o rf/ jif hxflgof zf;g x6L
 khftGqsf cfudg ePsf xifdf JoQ ul/Psf
 sfJo pbuf/xç xg ol .

cfsfzsf snf afbn x6sf, lxdrl
vhsf, r/fx₂sf kfv xjfdf kx/fPsf,
hgtfx₂ r^av h/nl ag/ gfrsf h:tf ;Gb/
ljDax₂af/f gkfnsf /fhglt_s Oltxf;df
;gnf laxgsf cfudg ePsf s/f sljn
JoQ₁ u/sf 5g . ;gnf lbgf kl/sNkgfdf
slj To;-To; ubub agsf 5g . oxf k₆
ePsf khtf₆qs rt :jt₆qtfsf cgkd
cleJoQ₁ xf .

nVg, afNg, cf^ggf p₆glt cfk₁ ug kfg
clwsf/sf k₁kt e0 bf; tfsf hl-h/x₂
r8flnPsf s/f kl sljn JoQ₁ u/sf 5g .
k₁slts ljDax₂sf ;xf/faf₆ JoQ₁
ul/Psf :jft₆eo rtsf efj :jR5₆btjfbL
dfgjtfjfb_s pbfx/Of xf .

:jR5₆btjfb_s jlf j6jlfh:t lgs
ljzfn 5 . :jR5₆btjfb Oltxf; sf k₆gxf₂df
3:5, kf/f₁₀fs ldy / tkfjgdf /dfp5, zx/ /
ofl₆qstfaf₆ eflg vfH5 rtgfsf cfuf afNg
kl₆dy; e₁ :julo g₆bgdf lj r/Of u5, k₁ltjfb_s
cfugdf g₁Rb rtgfsf /fsf afN5 . h-h; f u/
kl₆ o; sf c₆todf cfwf/et tl₆j₆f klfx₂
5g— :jt₆qt₆ , dfgtf / e₁tfj . :jt₆qt₆,
;dfgtf / e₁tfjdf 6s/ dfgjtfjfb_s
z^av₆fb ug'o; sf Pp6 dfq nlo x₆5 .

bjsf6fe₁ snf₆lnf 3g36f eP/ af9L
cfPsf u08sle₁ l3ld/ u8u8fbpgg t/
kx/faf₆ /;fPsf ltlt/ wf/f g ;xl kl;gf
sf9b psfnl r9sf a6jfsf ltvf dHhfn
d6g ;S5 l3ld/sf sljtfwf/f . l3ld/sf
sljtfwf/f 9^auwf/fh:t s~rg k₁lt x₆5 .
89sf cft lehpg ;lfd 5g l3ld/sf
dfgjtfjfbL sljtfx₂ .

lgisif{

gkfnl :jR5₆btjfbL sljtf k/Dk/fdf
nldk₁fb bjsf6f ;jfrR lzv/ ;u/dfyf
xg eg dfwj l3ld/ s~rgh^a3f xg . ol bj

sljsf dn :j/ s xf e₆g k₁gsf pQ/ Pp6
zAbdf lbgk₆of eg dfgjtfjfb e₆gk₆ x₆5 .
l3ld/ wtl / hljgsf slj xg ;li6 / dfgjlo
dNosf slj xg . rfx afnsljtf nv₆, rfx
kl₆s/ sljtf / ult nv₆, rfx v08sfJo /
ult₆gf₆s nv₆ pgsf snd ;li6sf lg/t/tf
/ dfgjlo dNos kl₆df sl6a4 ePsf k₆o₆5 .
dfgjlo dNo e₆g₆sf t₆tko of xf ls of
xfdf kf-reflts z// Ps lbg d₆fdf g
ldNg xf tk₆g x/s jif jgdf jf;Gtl k₁n₁f
knfPe₁ o; wtdf gof-gof dglof cjt/Of
e0/x₆5 . dgf nx/fdf az cfPkl5 gof-gof
kl₆ ;ul₆wt ePh:t d₆5df kl₆ ;doq₆ddf
k₆foefj ljsl;t x₆5 / k₆foefj dfgj
dfqsf ;fe₁ k₁lQ xf .

uf/L, /fhZj/L, 0₆b₆df/L, k₆kl₆ cdf,
/fi6lgdftf, wtdftf, ufynl / uhwd af/fsf
kbdf d₆5 dfqsf lhljiff sxf dfq 5g <
hxf;S hljgR5s ult ufPsf 5g pgn .
;DkOf d₆5n :jt₆qt₆k₁s ;Ddflgt eP/
afRg k₆pgk₅ e₆g cfjfh g dvl/t ePsf
k₆o₆5 pgsf x/s sfJoslt₆df . ufu/df ;fu/
eg e₁ pgsf sfJok^alQ₁x₂ cTo₆t ;^al₁ft,
;f/ulet / ;lQ₁do x₆5g . yf/df w/ u₆g
;Sg cbe₁ sfJo;fdYo el₆5 pgdf .
slnn pd/df hljg u₆dfPsl uf/Lsf rfnf o;
wtlaf₆ @))\$;fnd p7sf xf . cd/-cd/
sfJok^alQ₁x₂ ;hfP/ Ps ;fwf/Of uf₆lOf
gf/Lnf0 cd/ agf0lbPsf 5g pgn . uf/L
d// uP kl₆ uf/Lsf c₆df sfJok^alQ₁x₂af₆
lr/sfn ko₆t afln/xg5 . ;tl hfg gf/Lx₂sf
;^aVof xhf/f xfnf t/ ltglx₂sf k₁tlglw
e0g /fhZj/L . hljg slt dNojfg 5 e₆g s/f
/fhZj/Lsf cfZjfbg u/kl5 /fd₁u cgelt
x₆5 . ;dfhn k₆kl₆ egf; ls h egf;
h:tf;S nf-5gf nufcf; ,d;fg3f6 ku;ssl
cfdn lzzhf0 d/Ofaf₆ arfpg k5 . ljutdf
o4 n8g'k/ kl₆ axhg hftlo e₆g d₆qnf0
c₆fd;ft ub Ps /fi6sf dtdf cl8u/xgk5 .

o;/l hg;S ;ftaf6 ljifoj:t'u0f u/ kl
dfgjtfjbsf z^av3fif ugsf nflu l3ld/n
l;^auf ztfaBl vr ul/lbP . cZjTydfnf0
ulltgf6s / v08sfJo h eg kl x05 . Ps
y/L ;dnfrsx0 cZjTydfnf0 v08sfJosf
sf6ldf/fv/ xg ? rfp5g . pQ^uulltgf60 sfJo
gkfnl ;flxTo 0ltxf;sf sf;9^auf g xf . pQ^u
sltnf0 gfan k':sf/sf nflu l;kfl/; ul/Psf
tYo ;jljlbT 5 . dfgjtfjbsf cfjfh
ah0b ug cZjTydf gkfn lJZj;fd' uJ
ugnfos slt xf . ol ljle0g cfwf/df l3ld/s
cd/ sfJok^alQ^x0 / pTsi6 sfJosltx0s
;flodf pgsf v08sfJox0 gkfnl ;flxTos
pRrsf6Lsf dfgjtfjbl sfJosltx0 xg e0g
lgisif kft x05 .

)))

;Gbe0ly ;Tl

clwsf/L, xdf^au/fh -@)^) = dfwj l3ld/sf
uB /rgf, sf7df8f || dfwj l3ld/ cleg0bg ully .
pkfWlofo, szjk0fb -@)\$* = kjL ;flxTo
l;4f0t, -bf;f =; nlnTk' || ;feif kpfzg .

l3ld/, dfwj -@)\$(_ = uf/L, nlnTk' ;feif
kpfzg .

_____ -@)%& = /fhZj/L, -kflkgL
cdf; lxt_ -; ftf= ;=, nlnTk' || ;feif kpfzg .

_____ -@)\$(_ = /fi6lgdftf,
-wtldftf; lxt_ -56f= ;=, nlnTk' || ;feif kpfzg .

_____ -@)%& = 00b0tdf/L,
-sfJo; ^asng, ufynl / uhwd, af/fsf
k/bf; lxt_ nlnTk' || ;feif kpfzg .

_____ -@)%(_ = ljfs0of, nlnTk' ||
;feif kpfzg .

_____ -@)%@ = cZjTydf,
sf7df8f || gkfn /fhslo klfklti7fg .

_____ -@)%\$ = lxdfnjfl/
lxdfnkfl, nlnTk' || ;feif kpfzg .

_____ -@)%% = bpsl, sf7df8f ||
dxfsfnl l3ld/ .

_____ -@)%^ = dfntL d^aun,
-t;f ;=, nlnTk' ;feif kpfzg .

kfvh, efg0Q^u -@)#(_ = dfwj l3ld/sf
ljJzi6 v08sfJo, lj/f6gu/ || Zofd k':ts e08f/ .

_____ -@)\$(_ = l;4f0t / ;flxTo=
lj/f6gu/ || Zofd k':ts e08f/ .

_____ -@)%(_ = -l0= ;=, nlnTk' ||
;feif kpfzg .

klvfg, si0fr0bl -; Dkf=, ;feif ;dnfrgf,
nlnTk' || ;feif kpfzg .

nf06n, /dzk0fb -@)&* = bjsf6fsf
dxfsfJodf dfgjtfjfb, ckpf0zt zfwk00w,
sltk' || lqe0g ljZjljBfno .

-of; dnfjgf lq-lj=sf lj1 ;dx0f/f ;dLIIf
(peer review) df cfwf/t 5 . - ;Dkfb0

:jfutd\;g\@)@@

■ ;00/0f /ld

b0 xhf/ af0; 0:jL z? eof ca
/deid /deid ljZjel/ 7n pT; j
sf/fgsf cfldqfng lJZj 9fs/
PSsf0; sf c0Tolt/ w0sl lbP/ .

lq; d; sf pT; jn /fd0 s'f Nofcf;
sf/fgnf0 lhTg; Sg ;vzfl0t cfcf;
af0; df cJZo g o:sf c0To xfnf
ljZjhg ldlnhhl gf; f o:sf rfnt .

; ;f/sf enf ug xfdL ;a hfuf
gkfnf p0gltdf gkfnl g nfuf
x0f bz x0f wtl x0f|lhDdf 5
bz ;0b/ eof eg x0f|enf x05 .

b7 d; 5 cfh

■ hgfbg clwsf/L w8sgj



;fgblv dleq
/x/sf eıgf ausf lyof,
af/Daf/ gxfpy d eıgdf,
pd/sf af9L; u d/f
eıgf vınf gbl aGb,
dleq ;'; fpYof, kfl8Gy
enn aufpYof,
7fSofpYof cgs6f/ cfzısf kxf8df,
clg JofıfpYof eıNof; ;
lg>faf6 x/ /ftdf
rfxgısf cısfzdf pbfPsf hg,
cf;L klısf h:t lfo ag/
x/s /ft pHofnf 36b,
lgıkS cGwsf/df lanfpYof
hgsl/Lsf pHofnf; u vflh/xGy
ljutsf pHofnf hg .

nflYof
vfHgs nflu d h6dsf x'
clncIn blvPsf uf/6f
lx8bf lx8b 6lEPkl5
af6f vfHg'lyof dnf0 kıl/
af6f vflh/x
t/ cfh; Dd st kf0g,
cflv/ af6f cfkı vGgkbf kf /x5,
s; n l; sfPg dnf0,
jıff latkl5 yxf ef,

a; n 5fP/
kpn cfvısf eıff a%g yfnkl5,
cfjZostf / cefj dx;'; xg yfNof,
;fgdf cleefjs udfPsf d,
sfwdf lhDdjf/L afs/
dgdf 0dfgbf/L /fk/
0Hhtnf0 nfh n5fk/
cf^gf kfl/jfl/s hljgsf sf/ rnfpG,
sdf0sf k6fn eg,
;kgf kfsf kf// labl; Psf x'd .

clxn d
d?eldsf afn'jfdf
rfxgf p8f0/xsf 5'
G6nfk/ 3fddf
z/L/ 88f0/x5'
d/f bzsf cfufn klG
;fob olt; fx|kfnsf lyPg,
dg kfn/ kpl ps'; dS'; xG5
; lDeı/x5'lkp; L / tL nfnfafnf,
; lDeı/x5' cdf afaf,
; Deıgdf d cdfafaf; u 5'
; Deıgdf d lkp; L; u 5'
; Deıgdf d bz; u 5'
t/ bz d; u 5g cfh .

gsfk sf7df8f rgkf -!%

lh2L

■ pldñf ; jpl



Z^as/ :shaf6 dnlg cgxf/ nufpb
Jofu kfn/ 8; nufP/ cf5ofgdf
kN65 . vfhf lnP/ hfbf 5f/fsf
lg/fzfkf bv/ cdf 5Ss kl5g / el5g –
z^as/ s eof < cfh ltdlnf0 ;/ dl;n
lk6geof ls ;fyl; u eu8f eof < n eg s
eof < p7 1fgl 5f/f .

cfdfsf xftsf vfhf cf^gf xftdf lnb
z^as/n e6of– cfh gjlg ;/n e6gePsf,
r/f6 la8L tdfv':jf:Yonf0 v/fa ug s/f
/x5g . of lbgx'vfbhfbf kfS; fdf snfbfu
agfpg /x5 . clg tkf0 t 7nf xgk5 gl,
afafnf0 lsg r/f6 vfg lbPsf < afafn t
:shaf6 krsbf r/f6 lsg/ Nofp eg/ k; f
lbgx6Yof d lnP/ cfpy / lb6y . cfh ;/sf
dVaf6 yxf kfP . afafnf0 t dn :jf:Yo
laufg s/f kf Nof0lbPsf /x5'. clg cdf
oxf t df0nf sfsf, khf/L af, /dfsf cdf
; an r/f6 vf65g, pglx6nf0 klgyxf 5g t
r/f6 vfg x6g eg/ . cfh slfddf ;gcf; f/
t of sf/fqfn kfS; f v/fa xgnf0 ; ae6bf
ufx65 / cdf xdf afafnf0 cfhblv r/f6
vfg glbg n a? /flxt, d, nldL, ;zfg / ;/

ldn/ ufpdf ; a hgfnf0 wdkfg gug'; x eg/
r tgf knfpg sfd u5f . k; ndf r/f6, la8L
g/fvg ; Nnfx u5f .

5f/fsf s/fn cdf crDddf kl5g /
el5g– afa'ltdLf slt 1fg cfP5, an'sf
afaf 3/ cfPk15 ltdL / d bj hgf a;/
r/f6 vfg xbg egl ; Denpfn . xh/a'jfn
vfgx6Yof clg afafn klgyfgef . ltdLn
k9g c j ;/ kfof / wdkfgsf af/ yxf eof .
afaf g/fdf s/fdf lhbbL ugk6g, egdf
df6gk5 . n p7/ nuf k/ .

z^as/ sf7jf6 afx/ lg:sbf afafnf0
bv5, xf:b 6fl ; g hf65 / e65– afaf wdkfg
gug'; n tkf0n wdkfg ugeof eg d klgy
:sh hf6g, k9lbg . olt eg/ lsfaf
e'nf ^ofs/ z^as/ sf7fleq k; / leqaf6
r'sh nufP/ al; lbof . z?df t z^as/sf
afafn 5f/fnf0 wdsfP/ t; fP/ tx nufpg
vfh t/ 5f/fsf hAa/ lh2L bv/ w/ a/kl5
cf^gf uNtL df6b dfkL dfgeof / cf66bf
slxNo klgy ; tL r/f6 g5g afrr ugeof .
tblv ; fRr g z^as/sf afn r/f6 vfPgg .

xdf dl:tis Pp6f pj/ aurf h:t xf, of aurfdf tkf0n /fkcg6k g la?jf
xls65g / a95g . sg ;6b/ knsf 6kdf a95g, sg eif/sf 6kdf xls65g . xdf
dl:tissf dfnl xdf cfk xf / uf8dn ug sfd klgy xdfxf . :j:y lj rf/ / ; sf/fds
; fr, knh:t xg . gsf/fds ; fr eif/h:t 5g . tkf0sf dl:tisdf s kjz ug lbg,
ljjs tkf0 cfk kn kpfu ug xf .

– aInl

bfloTj jfa^{do} klti7fgåf/f ;Ddfłgt÷k'/:s[JolQ^Tjx^z

bfloTj jfa^{do} ljlzi6 ;Ddfł
k^f= ufkłsi0f zdf – @)%(
si0fk^t fb k/fhhl – @)^)
eb^ßðf/l 3n – @)^)

8f= 6łsf/fd k^çyl – @)^!

ultf sz/l – @)^!

k^f= 7fs/k^t fb k/fhhl – @)^@

; a ; g – @)^@

k0fk^ßfz gkfn.ofqłł – @)^#

8f= r8fdł0f a^çw' – @)^#

dfof 7s^l/ – @)^\$

>łsi0fuftd – @)^\$

j ; 6tsðf/ zDdf .gkfnł – @)^%

kł0fłçb/fh vtfnf – @)^%

Zofdbf; jiofj – @)^^

xl/ >i7 – @)^^

lgTo/fh kf08 – @)^^

thłsz/l zdf pkfłwofo – @)^&

e^jgxł/ l ; łbn – @)^&

/Tg ; dz/ ykf – @)^*

dfwjnfñ sdfrrf – @)^*

8f= dfbgfy k^t>t – @)^^(

8f= th ; l eš/f0 – @)^^(

8f= sdf/axfb^l hfzl – @)^&

Zofdk^t fb zdf – @)^&

/df zdf – @)^&!

afnsi0f eš/f0 – @)^&!

k^f= cfgçbbj eš – @)^&@

k^ł 5f6f – @)^&@

thZj/afa'ljul – @)^&#

guçb/fh zdf – @)^&#

8f= bof/fd >i7 – @)^&\$

/frs l3ld/ – @)^&\$

bjłk^t fb jgjf ; l – @)^&%

8f= lji0f/fh cfqo – @)^&%

j/ful sflxfn – @)^^

k^f=8f= jf ; bj lqkf7ł – @)^^

k^f= si0f ufthd – @)^&&

cf/ ; l= l/hfn – @)^&*

bfloTj jfa^{do} ;Ddfł

ch^g l j/IQ^ł tfqło – @)^^%

7fs^l zdf e08f/l – @)^^^

3gZofd /fhsł0fsf/ – @)^^&

si0f afp ; – @)^^*

klTfDa/f pkfłwofo .kloifł – @)^^(

dfxg bjfn – @)^&)

oj/fh zdf ufthd – @)^&!

zif/fh lzjfsf6ł – @)^&@

jf ; bj pkfłwofo 9sfñ – @)^&#

ufłjçb l3ld/ .jbdł0fł – @)^&\$

/fdaxfb^l kxf8ł – @)^&%

snfw/ sf[^]n – @)^&%

k^f=8f= efujt 9sfñ – @)^&^

si0fk^t fb a:ofn – @)^&^

nd8ł cfrfo – @)^&&

u^auf sdfrrf kf8n – @)^&*

z^as/ sf^ł/fnf cfVofg k^l:/sf/

eflu/yl >i7 – @)^%(
dg'a^łhfsł – @)^^!

0çb^ßðf/ >i7 . ; l/tł – @)^^#

8fodg ; dz/ /f0ff – @)^^%

dbgdł0f blłłft – @)^^&

P ; kl cfzf – @)^^(

lx/0ostðf/l kf7s – @)^&)

k/z'k^łvfg – @)^&!

d-h'sfrhl – @)^&@

w^j ; fksf6f – @)^&#

efpk^çyl – @)^&\$

xl/x/ vgn – @)^&%

k^łßjłł l ; x – @)^&^

jgdfnł lg/fsf/ – @)^&&

0:dfnł – @)^&*

xl/snf–u0ffs/ bfloTj /rgf

k^l:/sf/

d^łfł/ k/fhhl – @)^\$

8f= dxZj/ zdf – @)^%&

a^g nfd5fg – @)^^^

sçxof gf ; ggl – @)^^&

>łçfd >i7 /fbgł – @)^^*

g/çb/fh kf8n – @)^^(

lgdfxl Jof ; – @)^&)

ljBfk^t fb l3ld/ – @)^&!

k^łñfb kfñ/n – @)^&@

c^łfðf/fd v/n – @)^&#

si0f k^łvfg – @)^&\$

thk^ßfz >i7 – @)^&%

lbgzljqd ykf – @)^&^

lbJo lu/l – @)^&&

bfloTj d^l/nłb^jl–u?bQ sf[^]n]

:d^łt k^l:/sf/

hljgrçbłsf0/fnf – @)^&^

5xf/l gkfn – @)^&&

lga^çw cfrfo – @)^&*

bfloTj oz^łłf k^çt k^łtef

k^l:/sf/

clgtf cfrfo – @)^&^

/0fsf eš/f0 – @)^&&

cfef zdf – @)^&*

bflotjnt0{bxf0 adlhdsf lsfax; kkt ePsf 5g, sltbfntf0{w6ojfb					
slt sf] gfd	ljwf	njvss] gfd	ksfzss] gfd	ki7 ; aVof	dNo ?:-
cfsfzx;	-slj tf_	;ldfct nfd5fg]	plff nfd5fg]	!%@	@%) :-
kpl egjkpl 5	-dQs_	afa'fd nfd5fg]	plff nfd5fg]	(^	!)) :-
slt cfsfz slt ksfz	-dQs_	afa'fd nfd5fg]	plff nfd5fg]	!@	!%) :-
z0otfsf] ; ault	-dQs_	afa'fd nfd5fg]	plff nfd5fg]	!@	!%) :-
7f8f]efsf]nf\$; f\$slts 0ltxf;	-cg; 0wfg_	nfnaxfb/ ehj	rffgf/foof ; flxlos ; dhn	!\$\$	%) :-
bfdnf/ s08	-ofqf ; d/0f_	nldof ufj7jyrf	tlj{dlt klt7fg	!@±&@	!%) :-
clf/ vjl	-nj; aUk_	dffgaxfb/ sfo:y	sfo:y ; jf ; bg	*±!%@	#)) :-
; do ; dosf s/f	-nj; aUk_	ixdnfn 1jfnl	:jod\	@\$±!#^	@%) :-
cf'gjbz cf'g}kl/jz	-slj tf_	ixdnfn 1jfnl	kfs/L ksfzg kfIn=	!(*	@%) :-
Ankfn d'sfg	-afnlgoqf_	thk\$sz >7	laPg k'ts e08f/	!(^	!%) :-
hljg /a hljg t/E	-; ; dlt_	thk\$sz >7	tqjl ksfzg	*±@#^	#)) :-
cfdfsf]jdffg	-slj tf_	e]fgl bxfn e]gl	pHjn bxfn=cgkdf >7	&\$	@%) :-
k/bzl ldq	-syf_	0l0b/f blilft	eBk7of ksfzg	@\$±!@	@() :-
ixdfnkf/sfjsyf	-nj; aUk_	chj 1jfnl	l;4fy{8lh6\$; \nfo; {	^±@^	!)) :-
lgofqf ljwf ll kl/ro	-cg; 0wfg_	ho 5fa1ff	/fg k'ts e08f/	!^±!(*	#(%):-
eb\$df/L 3n]/ pgst cfotdx;	-JolQ1j_	; ; bks e]jfn	; 's ksfzg	&^*	(((-:-
Psdq	-cg; 0wfg_	xl/eQ1 ; 0bh dxz	dqf ; 0bh pkjL	%(@	!))) :-
cfk'jeP ; 6b/	-slj tf_	snflgw bxfn	gkfnl ; flxlo lJz ; -hfn	!&	@%) :-
koftf]gf	-; ; dnf]gf_	7fs/ zdf{e08f/L	z0bty{ksfzg	\$i^	%%) :-
lqljwf	-lgaw, ofqf ; d/0f_	7fs/ zdf{e08f/L	z0bty{ksfzg	!^	#%) :-
noa4	-ult ; aUk_	1fgjblubfn=jdnef\$fnl	ultu'uf kf7zfnf	!\$	@)) :-
bzeQ dfw/L	-pkof ; _	eQ'axfb/ gkfnl	u0to ksfzg	&*	@%) :-
; 6tnl	-v08sfio_	eQ'axfb/ gkfnl	u0to ksfzg	%)	!)) :-
rqljox	-afng_	xl/kl;fb rffiu0f	hgdt jia0o klt7fg	!@±*)	@)) :-

bfloTj jfa^ado klⁱti7fgsf cfhljg ;b:oxç

qf;+ gfd y/

kmfj g+

qf;+ gfd y/

kmfj g+

```
! cRoT kJ kFb .lrGtgi (*$!#@!(((*
@= chg cfrfo{ (*$!$%)!@#
# chg lj/lo ($$*%*%*%+(*%!)^%$&^
$= clgn s/inf ($$@#@)(+(*$!@%)$%@
%=- cd/ clwsf/L ($$^*^&+(*$!^!&$%$%
^= cd/stf/ kfwg (%%@*!)$+(*$!#*##^!
&= Clif/d 8f8 (*$(@$@)##
*=- P;-kl cf;f ($@&%#^%+(*$!#!^@
(- kfslkn nfid5fg) (%&@ @!) (
!)= sdnk; fb 1 jfnl %&!@%$+(*$!@(*%!$
!!! snfw/ sf'n) ($$($$$$+(*$!%#%)#)
!@= sff/k; fb ;jbl (*$%)@#*%@
!# sZ j/fh k8t ^^#!%$+(*$#)^(*%!%
!$= s/of; fb a:ofn $%&#^)%+(*$!%&$%@%
!% s/of afp;] (&$!)%!$@%
!^= s/of e08f/L .d8f# (*%#)#&&&
!&= s/of 1 jfnl ($$@*!$&+(*%!!!!%!^
!*= vu|b|v|; f3/] (*%!) (&^*
!(- v8uaxfb/ rfkuf0f (*$@$**))
@= lvdg8b cfrfo{ ^^#)%^!
@! uaf kFb $*@#$) +(*$!%$%)^!
@= u0fz 1 jfnl $^@!#)+(*%!!!!*@@@
@# ul f sz/L ($$#!@)+(*%!!!!)@#
@=$= u0f/fh sf'n) ($$%#^+(*$!%&$%#%#
@% ufsh clwsf/L ^^#)%&#+(*$@)##&&
@^= kfufks/of zdf ($$@$&+(*$!^)###$
@&= u|j|8bk; fb l3ld/] $(!%@ (^+(*$#@$#$%)
@* 3gZofd /fhslof8f/ ($$!)#(@+(*%!)^@! *
@(- r88888 cfrfo{ ($$&* (^+(*%!!!!)^*!
# 8f r88888t 1 jfnl )&*%*)#&&
#! 5lj/d8f l;njin (*$!@!^#&^
#@= hobjs/of >|7 (*%!)^#&@*
##= ho8f l:k8bg (*$!@#$*!
#$= ho/fd zdf{n08h $#!@)@@
#% hLjfgkgl kfy/h (*$!*)^#
#^= hlj/fh l3ld/] (*$!@&@%!)
#&= kfhlnfn ;fks8f (*%!!!!)($$)#
#*= 6as k8t (*%!)#^!@
#(- 6lsf/d k8t (*%!)%^^
$= 6dfgy cofh (*$&##)##
$! 7is/ zdf{e08f/L ($$@)!)+(*$!@$###!
$@= 8f th;l es/of{ $!) *%!*+(*%!)&#^!
$# th;l/fd k88b ($*@))@+(*$!^@*(*%
$$$ thaxfb/ ykf )&!-!@!&)%
$$$ bfl gkin (*$!$$$!%#
$^= b|j|8cofh cf8f (**@#$%*)
$&= 8f gdtf k88] (*$((%!*%*)
$*= g/lb/fh kFb (*$!^&$! *
$(- gf/fof u8f/) $*@!)+(*$!#!&#(^
%) gf/fof d/fl; gl (*$!%$!#@
%!= gf/fof 1 jfnl %!)$^!#+(*%!)&#*)(
%@= k8kntf cfrfo{ $!)&&$
#% k8fkhE zfx ($$(&!)@+(*$!@&$)@%
%$= k8hfb sfs{ (*$!#(&^%$
%&= k8hfb kfy/h $(!%@)+(*$!%#)!(!
%&= ams/of es/of{ )&!-!@)#$
%&= ams/of zdf ($$*#$+(*%!)%))@
%*= ;>l eb88f/L 3n) ($$@)$^!
```

```
%(- efujt cfrfo{ $!) *%&+(*$!%&#!)!
^)= 8f-efujt 9sfn %@$@$&+(*$!@&!@^
^!= eJgxl/ l;lbh (%%!)%(!)$
^@= ek8bk; fb kFb $$$&@%+(*$!#&^!!$
^# effi /jdl $$$#!$%$+(*%!)%!$%$
^$= d8f/fh l; * ($%!!!!*#($
^% dw;bgk; fb l3ld/] (*$!)&@&^
^= ddtf zdf{gkin ($$!#&)%!%
^&= dxfb k8y %&#)#&+(*%!!&%($$
^*= dhwj l3ld/] -6Efn $$$#!%#&+(*$#@!$!@#
^(- ldq p/f7u uf8d )**_@))$%
&= dfg b8fn (*$!^#)$%
&!= dfgaxfb/ sfo:y ($$&)$+(*%!)!%#%
&= dfg l;68f $$$!$&^
&# o1/fh 1 jfnl (*%!!!!)&&$
&$= obhn k8f (*&@)!$%
&%= ofb es/of{ %@$@&+(*$!@#())(
&^= oJ/fh d8fn $$$@)#!+(*$!@&^&)
&&= oJ/fh zdf{uf8d $@#!#!&+(*$!@&$&
&*= 8f /Tgijnl zdf{ (*$!%!*$&
&(- /df l; * %&@%!!@
*)= /lj8b|cfzif zhl (%%!!!!&&%
*!= /fhz dfg8w/ ($$(&#^+(*%!)$&)*#
*@= /fd888a:gJ (*$!$!) *!
*# 8f/fdk; fb b8fn $$$()$+(*%!) *^!#
*$= /fdk; fb k8t $$$^$&+(*$!%@)!&
*% 8f/fdk; fb zdf{ (*$&)$#! *!
*^= /fdaxfb/ k8f8l (*$!&!)&@%
*&= /fdz/of cofh $!)$%+(*$!%#&^@
*=- /fdzj/l k8t (*$(*(((
* (- z8b zdf{b8w )&!-!@!&+(*%&)@%$!&
() z8b 1 jfnl (*%&@)!#&
(! /j t/d8f kfy/h @!)@!)+(*$!@&())*
@= nintf b8f ($&*) *!^+(*$!*)@^
@# nld k8t $$$^$&+(*$!$$$@! (
@= n88 cfrfo{ (*$($*@)##
@% 8f-nv8; fb lg/fhf (*$!#&@*) *
@^= n88888axfb/ r8b ^^#^#(+(*$)$$$#^*(
&= jf;b| pkf88 9sfn $$$&@%#
*(- jf;b| u/fuf0F (*$!^&!$ (
(- ljho ;fu/ (*$&)%%(&*
!)= l8dn v8fn (*$!%&&#&
!)= lj88888axfb/ l; * $#&)$@+(*%!)@!*)(
!)@= lj88888 k8t (*%!)&$$$^
!)# lj88 1 jfnl $#!@%#+(*%!)^)&!
!)$= z^88/lj8d zfx $@*%#!#+(*$!#^@%&
!)% lz j l8l ckl/lrt $(*$!$$$#%*
!)^= z8f/fh l; jfs8l (*$!#)!# *
!)&= s'ykf (*$!#*%!^!@
!*= ;b8eb|vgfn $^@)@ (
!) (- ;b88888 pk8l $$$& *! )
!!)= ;a ;j %@$($$#!+(*$!^())&$
!!!= xl/stf/ gkin $&*!$$$+(*%!)($&^$
!!@= xl/kf; fb 88f8g ($$&)%@^+(*%!!&)@#&
!!# 8f xl/x/k8l l3ld/] $$$!%$+(*$!%!)@
!!$= x8l/fh k88] ^^#)%&+(*$!%*)%&^
!!% x888888/ af:tfhf (*$!#%&^
```

लखनौ जल रक्षक कम्पनी



गल/हग दफुनो

; fobof]
el/Psf]
dxfg\hLjg
afRg}cn]
hLjgdf
; í6 g}
/fh}f 5g\.

s0f, x eu jg ĩ hlgdb dnf0 d/L dftfn Tofu ul/g . d Ifqlo ePsf sf/0fn dnf0 u? bf0r fon lbIf lbg c: jLsf/ u/ . bfkblsf : joDj/df dnf0 l jgfs ;/ ckdf lgt ul/of . s oxL xf hLjgsf /lt <D

>Lsi0f, x s0f, ;g ĩ dnf0 t eig hlgdgebfb klxn g xTof ug if8oGq ul/of . d/f hGd ePkI5 d/f dftflktfaf6 dnf0 r8/ nluof . d/f afNosfn uf0sf ayfg;u laTof . o;y s0f, hLjgdf slt bllv kf0of To;n dxEj /fvbg, a? tL ed/Laf6 p7of of p7g, dxEj t o;n lbg xf . s0f ĩ ;Vaf6 pl7Gg .J

of bi6fGtaf6 nfi5, hLjgdf cf0nflg bllv, si6, jbgf, rLTsf/, ed/L, kpfk, dxdf/L cflb t lxnfxg . lxnfd lglxt xG5, sdnsf kin kNG ;jOf cj ;/ .

hLjgsf ed/L ;u;u dxdf/Lsf s'f u/f . ;g @))@ df ;f; cfof, sof dflg; lNp/ uof . :jf0g ^n' x^sa ^n' cfp, To:t eof . :klg; ^nh kfr s/f8 dflg; nf0 labf u/fof . xhf kpfk, Pr=cf0=el= P8; , Pl;og ^n'. ol ;an 8/nflbf ; í6 NofP . cie rfwf ztfaBlsf dWolt/ ANofs 8y cfpSf lyof, h;n o; wtdf tlg efusf Ps efu dflg; lNp/ uof . s of sfle8 klxn / clGtd dxdf/L xf / < cf0/xG5g o:tf dxfkpfk . h;/L sfle8 Ps lsl;dsf ef0/; xf To;u/L o; wtlsf nflu xfdl dglo klG ef0/; g t xf . wtdf ;asf ;feif clwsf/ 5 . o;y afwf c8rgsf rqr 3ld/xg'g hLjg xf . logaf6 s;/L hflug eGgdfq al4dfgl xf . 8/fp/ eflg ;Sg 7fp sxl xbg .

s0f / >Lsi0f dfq xf0g, eu jfg uftd a4blv lNp/ dxftdf ufwL, cNj6 cf0G:6f0g, ;s/ft, kVjLgf/fo0f zfx, dxfslj bjsf6f, ;^krf cflb 0Toflb ;asf hLjg t s7f/ ;doaf6 uh}f xf . ;a-; a pdG 7fp t lxnfxg xf t/ tL ag sdnsf kin . To; kinsf alhnf0 lxnfa6 leis/ ds 5g ;Vvf dlnnf hldgdf /fkbf pdI5 sdn < c;Dej . sdnsf kin l;hgfxg lxnfxg rflxG5 . hLjgsf ; í6 xf lxnfx . ;fob o;n xf ls, ;fGbon el/Psf dxfg hLjg afRgx}n hLjgdf ; í6 g /fhsf 5g . tL lxnfa6 pd}f 5g / sdn ag/ kinsf 5g . sdnsf kinsf ;fGbo lbG5 hLjgsf lnlvt jf clnlvt ;flxTon . efuf0 klG ;flxTo g xf . ; flxTon pT ;fx / pihf lbG5, lb0/xG5 .

e-mail: nirajan.timalsina1@gmail.com

cfVofgsf/ zÍ/ sf0/fnfsf];#d/Of tyf bfloTj
jfa^ado klti7fgáf/f ;Ddfg / k':sf/ ;dkQf

@)&* sflts @&, zlgaf/, sf7df8f .

bfloTj jfa^ado klti7fg, gkfnáf/f cfoflht Ps ;df/xaLr kplvcltly jli7
;~rf/sdL Pjd ;flxTosf/ e/j l/;fnn klti7fgáf/f ckOf ul/g bfloTj jfa^ado ljlzi6
;Ddfg kflWofks siOf uftd -@)&& / cf/ ;L l/hfn -@)&*_, zÍ/ sf0/fnf cfVofg
k':sf/ -? !%,))÷ ;lxt_ jgdfnl lg/fsf/ -@)&& / 0:dfnl -@)&*_, bfloTj jfa^ado
;Ddfg nd8L cfrfo -@)&& / uEf sdfrho kf8n -@)&*_, xl/snf-u0ffs/ bfloTj
/rgf k':sf/ -? !%,))÷ ;lxt_ lbgzljqr ykf -@)&^ / lbJo lu/L -@)&&_, bfloTj
d7nlbjl-u?bQ sf'n :dlt k':sf/ -? !%,))÷ ;lxt_ 5xf/L gkfn -@)&& / lgaGw
cfrfo -@)&*_, bfloTj ozfbf kGt kltf k':sf/ -? !%,))÷ ;lxt_ /Ofsf eS/f0
-@)&& / cfef zdf -@)&*_ nf0 kpfq ugeof .

cfVofgsf/ zÍ/ sf0/fnfsf hGdhogtLsf c j ;/df cfoflht sfoqddf klti7fgnf0
lgzt ? ! nfV kpfq ugXg hljgZj/L ;gnf0 kplvcltly l/;fnn ho:s/ ;b:otfsf
kplf0fkq kpfq ugeof . ;f c j ;/df pxfn bfloTj jfa^ado klti7fgsf ultjlw / ofubfgaf/
afNb klti7fgn gkfnL jfa^adosf lfqdf dxEjkOf sfo u/sf pNnv ugeof .

sfoqddf ;dnfrs Pjd ;flxTosf/ kf= 8f= nld0fk;fb uftdn cfVofgsf/ zÍ/
sf0/fnfsf sltTj / JolQ^TTjaf/ r rf ugeof . o ;u/L k':st ;l6f jgdfnl lg/fsf/ /
;Ddfgt JolQ^TTj kf= siOf uftdn k':st / ;Ddfgt ;l6fxGsf tkiaf6 cf^gf wf/Off
JoQ^T ugePsf lyof . klti7fgsf dxf;lr j 8f= nvk;fb lg/fnfn :jfut tyf sfoqdaf/
kpfz kgeof .

klti7fgsf ;b:o ofbj eS/f0áf/f ;~rflnt pQ^T sfoqddf bfloTjsf !#@cf cÍ



nfsfk0f ul/Psf
lyof . sfoqdsf
;efklt tyf
klti7fgsf cWOLF
/fdk;fb kGtn sfle8
!(sf sf/Of :ylut ut
jifsf ;Ddfg / k':sf/
;dt ;f sfoqddf
kpfq ul/Psf
hgfpgeof . *

...;dfgtfsf]lr/fu af\$y s[t nf\$fk0f

sf7df8f . @)&* kfif \$ ut .

bflotj jfa^ado klti7fgåf/f kþflzt tyf kzkltd sfrfoåf/f lnltv .;dfgtfsf lr/fu
afs/0 gfdss ljtfslt GohNof08df nfsfk0f ul/of .

slj kzkltd sfrfo xfn GohNof08df /xgePsfngkfnl ;flxto ;dfh GohNof08sf
cfofhgfd ;f slt cgnf0gsf dfllodaf6 nfsfk0f ul/Psf xf .

pQ c j ;/df gkfna6 ;flxtosf/ wj dlwddl, slj Pj ;dfnfrs si0f kþvg / bflotj
jfa^ado klti7fgsf cWOLF /fdk;fb k0tsf ;xflutf /xsf lyof eg GohNof08df a:g gkfnl
;flxtosf/ tyf ;dfh; jL JolQ jx0df- 8f- jL/bj s;L; >lw/ a:gt, sfdnk;fb >i7,
cjt lgs jfl0fhobt cftdf/fd vgn, Pgcf/Pg GohNof08sf cWOLF p4j clwsf/L, gkfn
sNr/n ;G6/sf cWOLF sdn >i7, 8f- efnf kþvg, Pgcf/Pg GohNof08sf kj cWOLF nfn
s;L / sltsf/ kzkltd sfrfosf pkl:ylt /xsf lyof .

wj dlwddl kþvcltly / gkfnl ;flxto ;dfh GohNof08sf cWOLF 8f- jL/bj s;Lsf
;efkltd ;Dk0g pQ sfoqddf si0f kþvg ;dfnfr slo d0tJo lbgePsf lyof eg bflotj
jfa^ado klti7fgsf tkaf6 /fdk;fb k0tn kþfz slo d0tJo lbgePsf lyof .

ljkg sf0/fnf ;~rfns /xsf pQ sfoqddf :jfutd0tJo o j/fh e08f/Ln lbgePsf
lyof eg GohNof08df a;faf; ug znz sfrfo, ;ljgf rfnuf0, cdl sfo:y, ljkg
sf0/fnf ;hozfl0t ;jbl / sltsf/ kzkltd sfrfon nfsfikt sltleqaf6 sljtf jfrg
ugePsf lyof .

...cbZo 3fp0 nf\$fk0f

sf7df8f . @)&* kfif !\$ ut .

l8lNn/d0f-sNof0l /ldl :df/s k:tsfnosf cfofhgfd bflotj jfa^ado klti7fgåf/f
kþflzt tyf sdf/ gkfna6f/f lnltv .cbZo 3fp0 n3syf;auk Ps ;df/fxsf alr nfsfk0f
ul/of .

k:tsfnosf cWOLF wj sdf/ l3ld/ ;efkltd / bflotj jfa^ado klti7fgsf cWOLF kþv
cltly /xsf ;f ;df/fxdf sltsf/ gkfn slt kþfzg ugsf p2Zo atfpgeof eg /fdk;fb
k0t / wj sdf/ l3ld/n sltdfly ;dlfftds l6k0fl ugeof .

k:tsfnosf kþf;s efnfsdf/ >i7åf/f ;~rfint ;f ;df/fxdf sltsf/sl axf/L zlt n
gkfn w0jfb d0tJo lbgePsf lyof eg dxz l/hfn ult kltt ugePsf lyof .

/fdk; fb k&tsf kf s[tsf]kl/ r rf{

sf7df8f . bflotj jfa do klti7fg, gkfnsf cWOLF /fdk; fb k&tsf kfr sltx&sf
c&tlqof a9fglns07l:yt bflotj k'tsfno ejgdf ;Dk&g eof . j1/i7 ;flxTosf/ Pjd
; flxTos kqs/ 8f= dxZj/ zdfsf k&V cltlyTjdf ;Dk&g ;f ;df/fxdf /fdk; fb k&tsf
kfr gjlgtd sltx& .kvfsf af6f -lgofqf&Gof; _dfly kf= 8f= si0fk; fb bxfnn, pTsi6
; Qf0; glfq - ;:d/Of _dfly kf= 8f= ;fljqL dNn slfkltn, bzf6g -lgofqf _dfly kf= 8f=
/fdk; fb 1jfnln, cfoflds cgelt - ;:d/Of _dfly 8f= zn&bk&sfz gkfnn / .hok/blv
k/L; Dd -lgofqf _dfly kf= 8f= efujt 9sfnn ;dLffTds ljZnif0f ugePsf lyof .

k&V cltly 8f= dxZj/ zdfn cIf/hljL k&tsf h&dlbgdf kfr sltsf kl/r rf ePsfdf
v;L JoQ ub awf0 Pjd z&sf&g lbg&Psf lyof .

sltsf/ k&tn bflotj jfa do klti7fgsf cf^g ejgdf sfoq&d ug kfPsfdf k;Ggtf
JoQ ugePsf lyof .

klti7fgsf ;Nnfxsf/ 7fs' zdf e08f/Lsf ;efklTjdf ;Dk&g ;f sfoq&ddf 8f=
nvk; fb lg/fnf, /fdk; fb bxfn, kf= 8f= gf/fo0fk; fb vgn, czif dNn, ofbj e\$/fo&f/
/fdk; fb k&tsf ; flxTos ofubgaf/ r rf ul/Psf lyof .



tkf0 lgDg dW0 sg lj jfxsf
; flfl t alg/xgePsf 5g <

- afn lj jfx
- cgdn lj jfx
- clglR5t lj jfx
- ax'lj jfx
- bf0hf lj jfx
- bjfj lj jfx

lj rf/ ug';,

s tkf0 ck/fw / ckf/wlnf0 ;xofu t ul//xgePsf
5g < ol ;a lj jfx ;fdflhs / sfggL ck/fw xg .



विप्लव का

विप्लव का